

VarioUltra
Manual de usuario, escrito para la Versión del software 1.4

Nota: puede dirigirse al traductor a través del correo electrónico para cualquier sugerencia de la traducción o de la versión en español

Introducción

¡Enhorabuena! Ya puede sentirse el orgulloso propietario de la nueva VarioUltra, y sin duda estará deseoso de aprender cómo funciona. El propósito de este manual de usuario es presentarle las funciones principales del dispositivo, con una serie de ejemplos que puede seguir paso a paso en su VarioUltra. Estos pasos en el recorrido le ayudarán a ganar experiencia con su nuevo dispositivo.

Atención:

- Su VarioUltra se envía con el interruptor de bloqueo del dispositivo en la posición de bloqueo, en el lado izquierdo de VarioUltra. Será necesario deslizar el interruptor hacia la parte más alejada a usted para desbloquear el dispositivo y poder encenderlo.
- Le recomendamos que lea primero el capítulo 1 en su totalidad, para familiarizarse con VarioUltra, especialmente con la disposición del teclado y los botones, así como la estructura de comandos.
- Si busca información sobre la vinculación a través de Bluetooth y / o la conexión a través de USB, consulte la sección 2.3.
- Por último, para una lista de comandos de VarioUltra, y comandos que puede utilizar cuando trabaje con VoiceOver, JAWS, o BrailleBack, consulte los apéndices.
- Por favor, guarde los embalajes originales. Nunca se sabe cuándo los puede necesitar, y si tiene que enviar VarioUltra a cualquier lugar, eso asegurará que el dispositivo no se dañe durante el transporte.

Si tiene preguntas que no están resueltas en esta guía de usuario, por favor, contacte con nosotros.

VISIOBRILLE GmbH

Loebstedter-Strasse 41

D - 07749 Jena

Germany

Tel.: +49 (0) 3641/2816-0

Fax: +49 (0) 3641/2816-416

E-Mail: info@VisioBraille.de, info@VisioBraille.com or info@varioultra.com

Web: www.VisioBraille.com

Para clientes de otros países, consulte con su distribuidor.

Por favor, tenga el número de serie de su dispositivo disponible para el especialista de soporte. Debajo de su VarioUltra se encuentra una etiqueta braille con su número de serie; necesitará sacarla de la funda para leerlo. Alternativamente, vaya a Ayuda > Acerca de dentro del menú principal.

La ayuda contextual está disponible en el modo tomador de notas. Si alguna vez se encuentra en un menú y no sabe qué hace una opción en particular, utilice el comando B9 + B2B6 para abrir la ayuda contextual. Utilice los botones D2 y D5 para navegar a través de los mensajes de ayuda. Confirme con el botón Aceptar para salir.

Índice de Contenidos

1. Capítulo 1: VarioUltra: un primer vistazo.....8

- 1.1. ¿Qué hay en la caja? 8
- 1.2. Un primer vistazo. 8
 - 1.2.1. Teclado Braille 9
 - 1.2.2. Teclas para los pulgares 9
 - 1.2.3. Navistick 9
 - 1.2.4. Teclas de sistema 9
 - 1.2.5. La línea braille y sus botones 9
- 1.3. Lateral izquierdo 10
- 1.4. Lateral derecho 10
- 1.5. Comenzando 10
- 1.6. Modo de Suspensión y apagado 10
- 1.7. Cargando el dispositivo 11
- 1.8. Comandos de acceso directo, teclas rápidas y elementos de menú 12
 - 1.8.1. Más Sobre comandos de acceso directo 12
 - 1.8.2. Más sobre teclas rápidas 12
 - 1.8.3. Más sobre elementos de Menú 12
- 1.9. Los mensajes de Confirmación 13
- 1.10. Ayuda y Ayuda Contextual 13
- 1.11. Actualizando VarioUltra 14
 - 1.11.1. Actualizar a través de un PC con windows 14
 - 1.11.2. Actualizar a través de una memoria USB 15
 - 1.11.3. Actualización a través del menú Ajustes > Sistema > 16

2. Capítulo 2: Actualización de software. 16

- 2. El Modo Línea Braille 17
- 2.1. Introducción al Modo Línea Braille 17
- 2.2. Usando VarioUltra como una línea Braille por USB 17
 - 2.2.1. VarioUltra con Jaws (USB) 17
 - 2.2.2. VarioUltra con Mac OS y VoiceOver (USB). 18
 - 2.2.3. VarioUltra con Window-Eyes. 18
 - 2.2.4. VarioUltra con NVDA. 19
 - 2.2.5. VarioUltra con Dolphin SuperNova. 19
- 2.3. Usando VarioUltra como línea Braille por Bluetooth 20
 - 2.3.1. Conexión con un dispositivo Bluetooth vinculado 21
 - 2.3.2. VarioUltra con un PC con Windows (Bluetooth). 21
 - 2.3.3. Puertos COM por Bluetooth para su uso con Jaws. 22

2.3.4.	<i>VarioUltra con Jaws (Bluetooth).</i>	22
2.3.5.	<i>VarioUltra con un dispositivo iOS (bluetooth).</i>	23
2.3.6.	<i>VarioUltra con un dispositivo iOS (Bluetooth, método antiguo).</i>	23
2.3.7.	<i>Pegar Contenido del portapapeles a un dispositivo móvil</i>	25
2.3.8.	<i>VarioUltra con Mac OS y VoiceOver (Bluetooth).</i>	26
2.3.9.	<i>VarioUltra con Mac OS y VoiceOver (Bluetooth, método antiguo).</i>	26
2.4.	Enlazar VarioUltra con un dispositivo Android.	27
2.5.	Cambiando entre Dispositivos conectados	28
2.6.	Asignando un canal Bluetooth para cada dispositivo	28
2.7.	Usando VarioUltra con Linux	29
2.8.	Suprimiendo mensajes de conexión	31
3	Capítulo 3. El Modo anotador Braille	32
3.1.	Tablas Braille: braille Computerizado y Braille Integral	32
3.1.1.	<i>Códigos Braille por Defecto</i>	32
3.1.2.	<i>El Braille en documentos BRF y RTF</i>	33
3.1.3.	<i>El Braille en menús, mensajes y cuadros de diálogo</i>	34
3.2.	Introducción al modo anotador Braille	34

4. Capítulo 4. El Procesador de Textos 36

4.1.	Escribiendo un documento	36
4.2.	Leyendo texto	36
4.3.	Abriendo un documento	37
4.4.	Cambiando entre archivos abiertos	37
4.5.	Lista de archivos abiertos	37
4.6.	Cerrando un Documento	37
4.7.	Guardando un documento	38
4.8.	Funciones de edición	38
4.8.1.	<i>Resaltando Texto</i>	38
4.8.2.	<i>Cortar, Copiar y Pegar</i>	39
4.8.3.	<i>Borrando texto</i>	40
4.8.4.	<i>Buscar y Buscar Siguiente</i>	40
4.8.5.	<i>Opciones de Búsqueda</i>	41
4.8.6.	<i>Reemplazar Texto</i>	41
4.8.7.	<i>Guardando documentos</i>	42
4.8.8.	<i>Guardar</i>	42
4.8.9.	<i>Guardar como</i>	43
4.8.10.	<i>El diálogo Examinar</i>	43
4.9.	Creando un documento en blanco	44
4.10.	La Ayuda Contextual	44
4.11.	Saliendo del Procesador de Textos	44

5. Capítulo 5. El Visor de documentos PDF 45

- 5.1. Iniciando el Visor de documentos PDF y abriendo un documento 45
- 5.2. Abriendo un Documento PDF protegido con contraseña 45
- 5.3. Leyendo un documento con columnas 45
- 5.4. Los comandos de navegación en un documento PDF 46
- 5.5. Navegación por páginas 46
- 5.6. Navegación por Enlaces 47
- 5.7. Marcas 47
- 5.8. Lectura de la posición y otra Información del Documento 48
- 5.9. Guardando un documento PDF como un archivo de texto 48
- 5.10. Resaltar y Copiar texto en un archivo PDF 48
- 5.11. Buscar 48
- 5.12. Salir del Visor de documentos PDF 49

6. Capítulo 6. El Visor de hojas de cálculo 50

- 6.1. Abrir y Cerrar un archivo Excel 50
- 6.2. Guardar un archivo Excel como un Archivo de Texto 50
- 6.3. Copiar el contenido de una celda en el Portapapeles 51
- 6.4. Información del documento Excel 51
- 6.5. Leyendo por celdas, Filas o Columnas 51
- 6.6. Leyendo por Celdas 51
- 6.7. Leyendo por filas 52
- 6.8. Leyendo por columnas 52
- 6.9. Leyendo archivos con varias hojas de trabajo 53
- 6.10. Buscar y Buscar siguiente 53
- 6.11. Definir cabecera de columna 53
- 6.12. Definir cabecera de fila 54
- 6.13. Editar o Borrar Definición de cabecera 54
- 6.14. Leyendo Comentarios de celda 54
- 6.15. Saliendo del Visor de hojas de cálculo 55

7. Capítulo 7. Calculadora 56

- 7.1. Introducción de números y operadores 56
- 7.2. Introduciendo operaciones 57
- 7.3. Editando operaciones 57

7.4.	Navegando por la operación actual y las anteriores	57
7.5.	Usando el portapapeles	58
7.6.	Ajustes	58
7.7.	Listado y funciones de Memorias	58
7.8.	Funciones Matemáticas de la calculadora Científica	59
7.9.	Operaciones básicas	59
7.10.	Potencias, logaritmos, Etc.	60
7.11.	Funciones Trigonométricas	60
7.12.	Constantes de usuario	60
7.13.	Conversiones	61
7.14.	Salir de la Calculadora	61

8. Capítulo 8. Temporizadores y Alarmas 62

8.1.	Temporizador	62
8.2.	Cronómetro	63
8.3.	Alarmas	64
8.4.	Saliendo de temporizadores y alarmas	65

9. Capítulo 9. Gestor de archivos 66

9.1.	Introducción	66
9.2.	Entrando y Navegando por el Gestor de archivos	66
9.3.	Información adicional sobre archivos y carpetas	67
9.4.	Usando el Gestor de archivos con una memoria externa USB	67
9.5.	Usando VarioUltra como una unidad externa en un PC	67
9.6.	Salir del Gestor de archivos	68

10. Capítulo 10. Ajustes 69

10.1.	Alertas	69
	10.1.1. Ajustes de vibración	69
	10.1.2. Volumen del Dispositivo	69
10.2.	Braille	69
	10.2.1. Presentación Braille	70
	10.2.2. Cursor	71
	10.2.3. Códigos braille predeterminados	71
	10.2.4. Tablas Braille estándar	72
	10.2.5. Ocultar / Mostrar puntos Braille 7 y 8	73

10.3.	Ajustes de Presentación	73	
10.3.1.	<i>Presentación de los Accesos directos del menú de comandos</i>		73
10.3.2.	<i>Teclas Rápidas</i>	73	
10.3.3.	<i>Plantillas</i>	74	
10.3.4.	<i>Opciones de Contraseña</i>	79	
10.3.5.	<i>Mensajes</i>	79	
10.4.	Teclado	79	
10.4.1.	<i>Tecla B7:</i>	79	
10.4.2.	<i>Tecla B8:</i>	80	
10.4.3.	<i>Doble Pulsación</i>	80	
10.4.4.	<i>Modo teclado de una mano:</i>	80	
10.4.5.	<i>Asignación de teclas</i>	83	
10.4.6.	<i>Tiempo de retardo de teclas</i>	83	
10.4.7.	<i>Repetir pulsación para el Navistick y el teclado qwerty:</i>		83
10.4.8.	<i>Desplazamiento Automático:</i>	83	
10.5.	Fecha y Hora	84	
10.5.1.	<i>Ajustes/Cambiando la fecha</i>	84	
10.5.2.	<i>Ajustes/Cambiando la hora</i>	84	
10.6.	Opciones de energía	85	
10.6.1.	<i>Apagado automático (modo de suspensión)</i>	85	
10.6.2.	<i>La Batería</i>	85	
10.7.	Perfiles de entrada y salida	86	
10.7.1.	<i>Configurando un nuevo perfil de entrada y salida</i>		86
10.7.2.	<i>Cargando un perfil</i>	87	
10.7.3.	<i>Cargando el perfil predeterminado</i>	87	
10.8.	Modo línea Braille	87	
10.8.1.	<i>Emulación de dispositivo</i>	87	
10.8.2.	<i>Vibración del dispositivo activada/desactivada</i>		88
10.8.3.	<i>Muestra un mensaje cuando se conecta un dispositivo</i>		88
10.9.	Bluetooth	88	
10.10.	Sistema	89	
10.10.1.	<i>Sistema> Actualización de software.</i>	89	
10.10.2.	<i>Sistema> Liberar Memoria.</i>	89	
10.11.	Saliendo de los Ajustes	90	

11. Capítulo 11. Ayuda 91

11.1.	Salir de la Ayuda	91
-------	-------------------	----

12. Capítulo 12. El Menú de Comandos 92

12.1.	El Menú de Comandos de Archivo	92
-------	--------------------------------	----

12.1.1.	Crear una carpeta nueva	92	
12.1.2.	Abrir un archivo o carpeta	92	
12.1.3.	Borrar un archivo o carpeta	93	
12.1.4.	Renombrar un archivo o carpeta	94	
12.1.5.	Crear un nuevo documento Vacío	94	
12.1.6.	Abriendo documentos	94	
12.1.7.	Abriendo documentos en modo edición o en modo de sólo lectura	95	
12.1.8.	Cambiar entre documentos abiertos	96	
12.1.9.	Lista de archivos abiertos	96	
12.1.10.	Cerrando Documentos	96	
12.1.11.	Guardando documentos	97	
12.1.12.	Guardar	97	
12.1.13.	Guardar como	98	
12.1.14.	Propiedades	99	
12.2.	Comandos del menú Edición	99	
12.2.1.	Cortar	99	
12.2.2.	Copiar	100	
12.2.3.	Pegar	100	
12.2.4.	Resaltando	101	
12.2.5.	Buscar	101	
12.2.6.	Comprimir Archivos Zip	102	
12.2.7.	Descomprimir archivos zip	102	
12.2.8.	Marcas de Posición	102	
12.2.9.	Configurar/Saltar a una Marca de POSICIÓN	103	
12.2.10.	Cambiar entre ubicación actual y marca de posición	103	
12.3.	Comandos del menú Ver	103	
12.3.1.	Filtro	103	
12.3.2.	Ordenar por	104	
12.4.	Comandos del menú Herramientas	104	
12.4.1.	¿Qué significa un archivo ZIP?	104	
12.4.2.	Progreso de la Compresión	105	
12.4.3.	Funciones de la compresión de Archivos Zip	105	
12.4.4.	Creando archivos Zip	105	
12.4.5.	Elementos del diálogo "Examinar"	106	
12.4.6.	Descomprimir archivos ZIP	106	
12.4.7.	Controles del cuadro de diálogo Examinar	107	
12.4.8.	Información de progreso	108	
12.4.9.	Abrir un archivo Zip sin descomprimirlo	108	
12.4.10.	Copiar archivos/carpetas desde un fichero comprimido	109	
12.5.	Convirtiendo archivos BRF en RTF y viceversa	109	
12.6.	Salir del menú de comandos	109	

13. Capítulo 13. Contáctenos 110

14. Capítulo 14. Reconocimientos 111

15. Capítulo 15. Apéndices 112

- 15.1. Comandos de VarioUltra con iOS 112
 - 15.2. Comandos de BrailleBack para VarioUltra 113
 - 15.3. Comandos de VarioUltra 115
 - 15.4. Comandos de JAWS 118
 - 15.5. Comandos de VarioUltra con MAC OS X 119
-

1. VarioUltra: un primer vistazo

1.1. ¿Qué hay en la caja?

Cada VarioUltra se envía en una caja de cartón resistente para protegerla durante el transporte. Le recomendamos que conserve este material de embalaje por si alguna vez necesita enviarnos su VarioUltra por motivos de reparación o mantenimiento. ¡Sorpresa! Dentro de la caja encontrará ... otra caja. Cuando abra esta segunda caja se encontrará lo siguiente:

- Guía de referencia rápida impresa en braille que le recomendamos leer antes de encender VarioUltra.
- Tarjeta del cliente impresa en Braille. El registro de su VarioUltra Lo puede llevar a cabo en nuestro sitio web.
- Una funda rectangular de cartón acolchado, en cuyo interior se encuentra su VarioUltra.
- Una bolsa de plástico que contiene la funda de transporte imitación de cuero y la correa; la correa se conecta a los clips de anclaje de la misma que ya se han agregado a VarioUltra
- Un cable USB a micro USB y un cargador USB cuadrado. Este alimentador USB tiene el enchufe estadounidense con los anclajes plegados. Desplieguelos para conectarlo a una toma de corriente.
- Una pequeña caja con una variedad de adaptadores con enchufes internacionales. A menos que usted esté utilizando VarioUltra fuera de los EE.UU. no debería haber ninguna necesidad de preocuparse por estos adaptadores.

A pesar de que la batería de su VarioUltra se carga durante el proceso de producción, esta puede no estar cargada al 100% debido al tiempo que tarda en llegarle desde que se carga. Usted puede cargarla conectando el extremo micro USB del cable en el puerto micro USB en el lado izquierdo de VarioUltra, y enchufar el otro extremo en el cargador USB y este en la toma de corriente. Cuando VarioUltra está conectado a una fuente de alimentación, las celdas braille se van subiendo para indicar cómo se va

cargando la batería. Por ejemplo, si el dispositivo se carga al 50%, encontrará todas las celdas subidas de la mitad izquierda de la línea. Cuando está completamente cargada, se muestran todos los puntos en todas las celdas.

Se recomienda usar la funda de transporte cuando se lleva su VarioUltra de un sitio a otro. Esto ayudará a proteger su VarioUltra, y proporcionará una mayor amortiguación en el caso en el que el dispositivo se caiga. Tenga en cuenta que, si bien VarioUltra es dura, no se recomienda que se caiga. Al igual que con la mayoría de los dispositivos electrónicos, si se cae desde cierta altura sobre una superficie dura podría causarle daños que no están cubiertos por la garantía.

1.2. Un primer vistazo.

La parte superior de VarioUltra cuenta con un teclado braille de 8 teclas, una línea braille con los botones de guiado del cursor, a los que llamaremos botones de posicionamiento, 6 botones de visualización a los que llamaremos botones de desplazamiento, 4 botones del sistema, 2 teclas para los pulgares y un botón de navegación al que llamaremos navistick con 5 posiciones. Echemos un vistazo más de cerca.

1.2.1. Teclado Braille

La primera cosa que notará sobre el teclado braille es que las 8 teclas braille no se presentan en línea recta. De hecho, si coloca las manos en paralelo entre sí sobre la línea braille, podría perder de vista los puntos 1 y 4, que se sitúan más adelante que el resto de teclas. Sin embargo si mueve las palmas de las manos hacia las esquinas frontales del dispositivo más cerca de usted, encontrará que la naturaleza curva del teclado braille se ajusta perfectamente a la posición de sus dedos. Todo ha sido diseñado para su comodidad y confortabilidad en la posición de escritura, lo que nos agradecerá cuando escriba durante períodos largos de tiempo.

Nos referiremos a las teclas braille a lo largo del manual como B1, B2, B3, B4, B5, B6, B7 y B8. Las teclas situadas en los extremos (B7 a la izquierda y B8 a la derecha) se usan a veces cuando se introducen órdenes, todo lo cual será explicado más adelante en esta guía.

1.2.2. Teclas para los pulgares

Con las manos colocadas sobre VarioUltra, sus pulgares deberían situarse sobre dos teclas rectangulares, que llamaremos teclas para los pulgares. a estas teclas las llamaremos en esta guía B9 y B0. En el modo línea braille, ambos botones se usan como barras de espacio. En el modo tomador de notas, la tecla del pulgar izquierdo B9 se usa como tecla de comandos; la tecla del pulgar derecho, B0 se usa como barra espaciadora.

1.2.3. Navistick

Situado entre las teclas de los pulgares se encuentra un botón de navegación con 5 posiciones, que llamaremos navistick. Se utiliza para desplazarse hacia la izquierda,

derecha, arriba o abajo pulsando el botón en la dirección deseada. Pulsando el Navistick en la posición central selecciona y/o confirma opciones dentro de la estructura del menú de VarioUltra.

1.2.4. Teclas de sistema

A la izquierda y la derecha de las teclas de los pulgares se encuentran dos botones pequeños y redondos, que llamaremos teclas de sistema. Las teclas de sistema tienen varias funciones tanto en el modo línea braille como en el modo tomador de notas. Las dos teclas de sistema a la izquierda de B9 se denominan S1 y S2, mientras que las dos teclas de sistema situadas a la derecha de B0 se denominan S3 y S4. Tal como aprenderá a través de esta guía, la tecla S3 se usa para acceder al menú principal (pulsación larga) y al menú de comandos (pulsación corta dentro de las aplicaciones del tomador de notas.).

1.2.5. La línea braille y sus botones

A la izquierda y a la derecha de la línea braille, se encuentran tres botones pequeños y redondos. Estas son las teclas que afectan al desplazamiento de la información en la línea braille y que llamaremos D1, D2, D3, D4, D5, y D6. Piense en estos 6 botones como una celdilla braille dividida en dos columnas con los botones D123 a la izquierda y D456 a la derecha. Estos botones se utilizan para navegar por la pantalla de izquierda a derecha y de arriba a abajo, y para controlar otros dispositivos como un dispositivo iOS. Por ejemplo, para acceder a la pantalla de inicio en su dispositivo iOS deberá pulsar D1D2D5 a la vez, justo como la letra H en braille.

1.3. Lateral izquierdo

El lado izquierdo de VarioUltra es donde se encuentran los puertos USB, y dos interruptores deslizantes. Desde la esquina trasera izquierda del dispositivo encontrará:

- Un puerto USB estándar tipo A para conectar un lápiz de memoria USB.
- Un puerto micro USB para conectar un cargador USB o para conectarlo a una computadora.
- El interruptor de selección de modo, que se desliza hacia atrás para activar el modo anotador o hacia usted para seleccionar el modo línea braille.
- El interruptor de bloqueo de dispositivo, que se desliza hacia atrás para desbloquear el dispositivo, o hacia usted para bloquear su VarioUltra.
- Un anclaje para la funda de transporte. Hay otro anclaje en la parte opuesta de VarioUltra. Estos anclajes se usan para fijar la correa de transporte.

1.4. Lateral derecho

El lado derecho de VarioUltra es donde se encuentra el botón de encendido. Una breve

pulsación del botón cambia el estado del dispositivo entre “despierto” o “dormido”. Si pulsa y mantiene el botón durante unos 15 segundos, VarioUltra se reiniciará. Cuando esto se lleva a cabo aparecerá en la línea braille una barra de progreso con los puntos 7 y 8 mientras se efectúa el reinicio. Mantenga pulsado el botón S4 y presione el botón de encendido con una breve pulsación para apagar VarioUltra completamente.

Un anclaje para la correa de transporte se encuentra también aquí, justo antes del botón de encendido más cerca de usted. Hay otro anclaje en la parte opuesta de VarioUltra. Estos anclajes se usan para fijar dicha correa.

1.5. Comenzando

Para empezar con su VarioUltra, realice una pulsación corta en el botón de encendido. Si el dispositivo estaba previamente en modo de espera, se encenderá inmediatamente. Si estaba completamente apagado, aparecerá una barra de progreso con los puntos 7 y 8 de izquierda a derecha de la línea braille mientras su VarioUltra se enciende.

Dependiendo de la posición del interruptor de modo, su VarioUltra se encenderá en el modo línea braille o en el modo anotador braille. En el modo línea braille la línea se mostrará en blanco. En el modo anotador braille la línea braille mostrará la última aplicación utilizada, o la primera entrada del menú principal, que es el procesador de textos.

Asegúrese de que el interruptor de bloqueo del dispositivo está colocado en la posición más alejada de usted; de otro modo los botones y teclas de VarioUltra estarán deshabilitados. Consulte la sección 1.2 para saber dónde está situado dicho interruptor.

1.6. Modo de Suspensión y apagado

Es posible dejar su VarioUltra en espera (dormida) o apagar el dispositivo completamente. La ventaja del modo en espera es que encender y apagar el dispositivo es instantáneo. La ventaja de apagarlo completamente es que su VarioUltra conservará incluso más carga de batería.

Para poner su VarioUltra en modo de espera, simplemente pulse el botón de encendido en el lateral derecho del dispositivo. La línea braille se apagará inmediatamente y cualquier conexión Bluetooth se desconectará. Su VarioUltra entrará en modo de espera automáticamente después de 10 minutos de inactividad. Por favor, consulte la sección 10.6.1 para ver los detalles sobre cómo cambiar la cantidad de tiempo hasta que su VarioUltra entra en modo de espera. Tenga en cuenta que su VarioUltra no entrará en modo de espera automáticamente mientras exista una conexión activa USB o blueTooth con otro dispositivo.

Para apagar su VarioUltra completamente pulse y mantenga pulsado el botón de sistema S4 y toque el botón de encendido. VarioUltra vibrará y se apagará. Si VarioUltra está conectada a una fuente de alimentación o a una computadora a través de USB, la línea braille mostrará el mensaje “Cargando...” cuando la batería no esté al 100% de su capacidad, o el mensaje “Carga realizada” si la batería está

completamente cargada. Si VarioUltra no está conectada a nada, la línea braille se quedará en blanco cuando se apague por completo.

1.7. Cargando el dispositivo

VarioUltra tiene una batería interna que se carga a través del cable micro USB estándar tipo A. La parte del cable micro USB que se inserta en la VarioUltra tiene un conector que es más largo en una parte que en la otra. El borde más largo debe colocarse hacia arriba para ajustarse a VarioUltra; Una manera útil de saber cuándo el borde más largo se coloca hacia arriba es notar 2 pequeños puntitos cerca de los bordes derecho e izquierdo superiores del conector. Si la parte abombada con los puntitos apunta hacia arriba, tendrá el cable colocado de la forma correcta. Conecte el otro extremo del cable en un enchufe USB, en el puerto USB de un ordenador o en un alimentador USB (mínimo 1A).

Para obtener información sobre el estado de la batería, asegúrese de que su VarioUltra está en modo tomador de notas y toque dos veces rápidamente el botón de sistema S3.

Si está en modo línea braille, pulse s2 más b9 para saber el estado de la batería. Asimismo se mostrará la fecha y la hora.

Notas:

1. Cargar VarioUltra tarda aproximadamente 2.5 horas cuando está enchufada a un cargador o alimentador USB, y 3.5 horas o más si está conectada a un ordenador y/o si el dispositivo se está utilizando al mismo tiempo.
2. La batería debería durar entre 8 y 12 horas dependiendo de si VarioUltra está conectada a dispositivos Bluetooth, etc.
3. Si se permite que la batería se descargue completamente, enchufar VarioUltra a una fuente de alimentación externa no la “resucitará” inmediatamente. Por favor espere unos pocos minutos hasta que su VarioUltra alcance una mínima cantidad de energía, lo que se indicará con las primeras 5 celdas del dispositivo mostrando todos sus puntos. En ese momento puede pulsar el botón de encendido para encender el dispositivo.

1.8. Comandos de acceso directo, teclas rápidas y elementos de menú

Hay dos tipos de comandos en VarioUltra: comandos de acceso directo y teclas rápidas. Los comandos de acceso directo son comandos globales, es decir, se usan muy a menudo en cualquier situación y requieren el uso de la tecla del pulgar izquierdo

B9 y una combinación de teclas braille. Las teclas rápidas funcionan sólo en los menús y requieren la introducción de un único carácter.

1.8.1. Más Sobre comandos de acceso directo

Tal como aprenderá en este manual, los comandos de acceso directo requieren el uso de la tecla del pulgar izquierdo B9, más una combinación de puntos braille que en muchos casos incluirá el punto 7 y/o el 8. Si bien esto pueden parecerle demasiadas teclas a pulsar inicialmente, sobre todo si usted está acostumbrado a usar comandos de cors con 6 puntos en otros dispositivos, la ventaja es que se utiliza un único comando para todas las aplicaciones en su VarioUltra.

En las páginas de este manual, los comandos de acceso directo se escriben en una de estas dos formas. A modo de ejemplo, si el comando requiere que usted pulse la tecla del pulgar izquierdo B9 con las teclas braille B2 y B3, el comando se escribirá como B9+B2B3. En los casos en los que se usa una letra o un signo de puntuación, el comando se escribirá como c+B8B9 como en el caso del comando global para copiar. Los comandos de acceso directo también se muestran para su comodidad en los menús. Así si usted se encuentra en el elemento de menú del procesador de textos (Me), verá el comando t+B7B8B9 después del nombre de la aplicación, "Procesador de textos.

1.8.2. Más sobre teclas rápidas

Las teclas rápidas se obtienen con caracteres braille que se introducen dentro de los menús. Por ejemplo, puede escribir "t" para el procesador de textos, o "c" para la calculadora. Las opciones de menú contienen varios elementos que se pueden personalizar en configuración. Por defecto, los elementos de menú comienzan por ME (que indican que estamos en un elemento de un menú), una tecla de acceso rápido, el nombre de la aplicación y un comando de acceso directo que se puede introducir desde cualquier parte del tomador de notas. Por ejemplo, si quiere abrir el procesador de textos, simplemente pulse y mantenga pulsada la tecla de sistema S1.

Tenga en cuenta que las teclas de acceso rápido sólo funcionarán cuando se encuentre dentro del menú.

1.8.3. Más sobre elementos de Menú

Los elementos braille son esas cosas que aparecen en la línea en el modo anotador braille. Los ejemplos incluyen: ME, EL, BT, CV, y CE. Puede encontrar más detalles en la sección 10.3 Ajustes de presentación.

Aquí tiene una rápida revisión de los diferentes elementos y lo que significan:

- ME: Este elemento indica que se encuentra en un elemento de menú. Los

elementos de Menú se muestran verticalmente, lo que significa que debe moverse hacia arriba o abajo de un elemento a otro. En la mayoría de los casos puede seleccionar un elemento pulsando la tecla de acceso rápido o el comando de acceso directo correspondiente, pulsando la tecla del pulgar izquierdo B9 o pulsando el centro del Navistick. Si usa el comando de acceso directo asignado seleccionará el elemento sin tener que abrir el menú.

- EL: Este elemento indica que se encuentra en un elemento de lista. Los elementos de lista se muestran horizontalmente, lo que significa que se tiene que mover a derecha o izquierda para ir de un elemento a otro, para que se muestre el elemento seleccionado. Pulsando la primera letra de un elemento, irá directamente a ese elemento en la lista.
- BT: Los botones se refieren a palabras como Aceptar, Cancelar, Sí y No. Estas palabras aparecen típicamente en mensajes de cuadros de diálogo. Puede confirmar su elección pulsando un botón de posicionamiento sobre la palabra en cuestión o pulsando la tecla del pulgar izquierdo B9.
- CV: Este elemento se refiere a una casilla de verificación. Puede verificar o desverificar casillas de verificación moviéndose a la derecha con el Navistick, pulsando un botón de posicionamiento que se encuentre sobre la casilla de verificación o pulsando el botón del pulgar derecho B0.
- CE: Este elemento se refiere a un cuadro de edición, en el que se puede escribir texto. Encontrará cuadros de edición en los casos en los que se debe introducir un texto o un valor.

1.9. Los mensajes de Confirmación

En varios puntos de la estructura de menús del modo tomador de notas de su VarioUltra encontrará referencias a opciones que debería o podría confirmar. Los ejemplos más comunes incluyen la confirmación con el botón Aceptar para salir de un cuadro de diálogo en particular o confirmar con Sí o No. En estos casos la palabra o palabras en cuestión se mostrarán en la línea braille o accesibles desplazándose hacia abajo o arriba con el Navistick para encontrarlas. Cuando las encuentre, puede confirmar con B9, presionando el Navistick al centro o seleccionando un botón de posicionamiento encima de cualquier parte de la palabra. Encontrará un ejemplo a continuación en la sección 1.9 respecto a la ayuda contextual donde se le indica "desplácese hacia abajo y confirme con Aceptar para salir", para salir del cuadro de diálogo de ayuda.

1.10. Ayuda y Ayuda Contextual

Su VarioUltra tiene dos funciones de ayuda.

Para obtener información general sobre la VarioUltra o para acceder a este manual de usuario, introduzca el comando u+B7B8B9. Esto abre el menú ayuda, que contiene un elemento de menú para abrir el manual de usuario y un elemento de menú para abrir el cuadro de diálogo "Acerca de VarioUltra". Puede utilizar las teclas de desplazamiento

D2 y D5 dentro del cuadro de diálogo Acerca de VarioUltra para moverse a través de la información que se presenta allí. Desplácese hacia abajo y confirme con el botón Aceptar para salir.

En prácticamente todas las demás áreas del dispositivo, pulsando el comando B9+B2B6 se mostrará la ayuda contextual para el elemento de menú, aplicación o cuadro de diálogo del que esté interesado en aprender más. Utilice las teclas de desplazamiento D2 y D5 para moverse a través de los mensajes de la ayuda contextual. Desplácese hacia abajo y confirme con Aceptar para salir.

1.11. Actualizando VarioUltra

De vez en cuando, estarán disponibles para su descarga nuevas actualizaciones de software desde nuestro sitio web en www.VisioBraille.com en ficheros comprimidos en formato Zip.

Algunos aspectos del proceso de actualización han cambiado. La forma tradicional consiste en copiar el archivo de actualización comprimido en formato zip a la memoria interna (Flashdisk) de VarioUltra y luego con la unidad conectada a la corriente o a un ordenador presionar D3D6B7B8 simultáneamente para iniciar la actualización.

1. Cuando elija actualizar del modo tradicional, todos los ajustes particulares como los enlaces Bluetooth y los canales asignados se borrarán. Se instalarán los perfiles para la tabla americana de braille contraído y para el nuevo soporte UEB.

2. Como nueva alternativa, copie el fichero de actualización en VarioUltra y acceda al menú Ajustes > Sistema > Actualización de software; dejará todos los ajustes del usuario tal como estaban. Para beneficiarse de los nuevos perfiles UEB y la nueva tabla americana de braille contraído, debe hacer lo siguiente después de la instalación:

a. Vaya al menú Ajustes > Sistema > Restaurar Dispositivo y verifique la casilla "restaurar la configuración del usuario a la configuración por defecto" y seleccione Confirmar para restaurar y reiniciar el dispositivo.

Importante:

No descomprima los ficheros de actualización. Si lo hace, puede que el proceso de actualización falle.

Si va a descargar el fichero de actualización desde un MAC con Safari, asegúrese de desmarcar la casilla de verificación "abrir archivos seguros después de descargarlos". Si la casilla se deja verificada, el fichero se descomprimirá después de ser descargado y no funcionará con VarioUltra.

Desde dentro de safari vaya a preferencias / General y desmarque la casilla para esta característica hasta que el fichero de actualización de VarioUltra haya sido descargado. Si posee una VarioUltra que tiene instalada la versión de software 1.0, por favor contacte con el soporte técnico de VISIOBRILLE para asistencia sobre cómo actualizar las nuevas versiones de software.

Si su VarioUltra tiene instalada la versión 1.1 o posterior, hay dos maneras de copiar el

fichero en su dispositivo. La primera es conectando la línea vía USB a un PC con Windows; la segunda es con una memoria USB. Aquí siguen las instrucciones para ambas opciones.

1.11.1. Actualizar a través de un PC con windows

Esta sección proporciona instrucciones para copiar el fichero de actualización deseado en su VarioUltra a través de una conexión USB desde un PC con Windows.

- Descargue el archivo zip con la actualización en su PC con Windows. Localice el archivo descargado y copielo en el portapapeles con el comando de copia con el que se sienta más cómodo.
- Utilice el cable USB suministrado por VISIOBRILLE para conectar su VarioUltra a su PC. VarioUltra será reconocida como un dispositivo portátil; en la mayoría de los casos, aparecerá en su ordenador en el Explorador de Windows como un dispositivo portátil llamado "VarioUltra".
- Navegue hasta VarioUltra en el Explorador de Windows y entre en ella para encontrar "VarioUltra Storage"; esta es la ubicación donde se puede pegar el fichero de actualización que había copiado al portapapeles.
- Una vez que el archivo zip se ha copiado en VarioUltra, ya está listo para iniciar el proceso de actualización.
- VarioUltra debe estar conectada a una fuente de alimentación durante el proceso de actualización, con lo que la puede conectar a través de USB a su PC, o conectarla a otra fuente de alimentación.
- Inicie el proceso de actualización pulsando simultáneamente las teclas braille B7 y B8, y las teclas de desplazamiento D3 y D6. El proceso de actualización se iniciará. En primer lugar se mostrará una fila con los puntos 7 y 8, que irá llenando toda la línea. A continuación, un grupo de 5 caracteres braille que se moverá de izquierda a derecha. Y finalmente VarioUltra se reiniciará y estará lista para usarse.

1.11.2. Actualizar a través de una memoria USB

Esta sección proporciona instrucciones para copiar un fichero de actualización en formato comprimido en zip a través de una memoria USB en su VarioUltra, y luego llevar a cabo el proceso de actualización.

- Descargue el archivo de actualización.zip en su PC con Windows. Localice el archivo descargado y cópielo en una memoria USB. Si bien no es obligatorio, la copia de la actualización en un dispositivo USB en blanco puede facilitar la tarea más adelante en este proceso.
- Con su VarioUltra encendida y en el modo Anotador Braille, conecte el dispositivo USB que contiene la actualización.
- Abra la aplicación Gestor de archivos desde el menú principal.
- Utilice el Navistick para navegar hasta la unidad llamada "Stick". Esta es la memoria USB que insertó hace un momento.
- Pulse el Navistick hacia la derecha para abrir "Stick" y buscar el archivo de actualización. Una vez que encuentre el archivo, selecciónelo pulsando la tecla del pulgar derecho, B0. Sabrá que el archivo está seleccionado porque el punto 8 se añadirá a cada carácter del nombre del mismo.
- Con el nombre del archivo resaltado, cópielo utilizando el comando global de copia B9+C+B8 (B9+B1B4B8), o utilice el comando copiar en el menú Edición. La línea braille anunciará que hay un elemento listo para copiar.
- Ahora pulse el Navistick hacia la izquierda para salir de "Stick", y luego navegue hacia arriba hasta Flashdisk.
- Cuando se encuentre sobre Flashdisk, vaya a la derecha para entrar en esta unidad. Esta es la carpeta raíz en la que se debe pegar el archivo.
- Pegue el archivo de actualización en esta ubicación mediante el comando global B9+B8+V (B9+B12368), o utilice el comando pegar en el menú Edición. La primera celda en la línea braille parpadeará durante este tiempo.
- Una vez que el archivo se copie en la Flashdisk, VarioUltra está lista para actualizarse. Su VarioUltra debe estar conectada a una fuente de alimentación durante el proceso de actualización, bien vía USB a un ordenador o a una toma de corriente eléctrica.
- Inicie la actualización pulsando simultáneamente las teclas braille B7 B8, y las teclas de desplazamiento D3 D6. Si pulsa correctamente estas teclas al mismo tiempo, el proceso de actualización comenzará. En primer lugar irá llenando la línea una fila con los puntos 7 y 8, a continuación un grupo de 5 caracteres braille que se moverán de izquierda a derecha, y finalmente VarioUltra se reiniciará y estará lista para usarse.

El proceso de actualización del dispositivo permite la instalación de diferentes componentes, que son parte del paquete de actualización. El proceso comprueba los componentes que ya están presentes en el dispositivo, e instala sólo aquellos elementos nuevos. Las diferentes barras de progreso aparecerán en la línea braille durante los pasos de instalación. La instalación normalmente tarda menos de 2 minutos.

1.11.3. Actualización a través del menú Ajustes > Sistema > Actualización de software.

Nuevo en la versión de VarioUltra 1.33, la función de actualización en la opción Ajustes>Sistema>Actualización de software, le permite iniciar el proceso de actualización desde el menú, en lugar de utilizar el comando B7B8D3D6.

Así es como funciona:

- Copie el archivo de actualización elegido en su VarioUltra siguiendo las instrucciones de las secciones 1.11.1 y 1.11.2.
- Navegue hasta el menú Configuración>Sistema. La primera opción en la lista es la opción de actualización de software.
- En el cuadro de diálogo de actualización se obtiene una lista de los archivos de actualización, donde se muestran los nombres de los archivos zip de actualización, seguido de una serie de números. Si hay un archivo de actualización, se mostrará "1/1", lo que significa que solo hay un archivo de actualización. Si usted tuviera dos archivos de actualización, verá "1/2" o "2/2" según se encuentre sobre el primero o sobre el segundo, respectivamente.
- Si se muestra más de un nombre de archivo, mueva el Navistick hacia la derecha o izquierda y seleccione el archivo de actualización deseado. Muévase hacia abajo y confirme el botón "detalles" con la tecla del pulgar izquierdo B9 o pulse en el centro del Navistick.
- Se abrirá un diálogo y se encontrará en un cuadro de información multi-línea. Aquí puede obtener información acerca de los cambios o novedades. Utilice D4D6 para salir de este cuadro de información multi-línea y llegar a los otros controles. Con los otros controles puede definir si guardar la configuración de usuario.
- Confirme con el botón "Preparar actualización seleccionada" para iniciar el proceso de actualización. En primer lugar, el archivo comprimido se descomprimirá, y después se comprobará. Ambos procesos están acompañados de información de progreso. En caso de que el archivo zip esté dañado, el proceso se detendrá. Si todo va bien, se obtiene un mensaje de estado "listo para instalar".
- Para confirmar "Actualizar ahora" pulse la tecla del pulgar izquierdo B9, o pulse sobre la opción con el Navistick.
- Durante la instalación se obtiene diferente información de progreso. Cuando todo esté completo, VarioUltra se reiniciará con la nueva versión del software.

Recuerde que debe tener su VarioUltra conectada a una fuente de alimentación. La actualización no se llevará a cabo de otro modo.

2. El Modo Línea Braille

2.1. Introducción al Modo Línea Braille

Una ventaja importante de VarioUltra es su capacidad única para conectarse simultáneamente a varios dispositivos. El equipo contiene 5 conexiones en total: 1 USB y 4 Bluetooth. De hecho, fue el primer equipo en el mundo en ofrecer esta función.

Una vez enlazados y conectados, puede cambiar de forma instantánea entre dispositivos pulsando y manteniendo pulsada la tecla S2 y después pulsando la tecla braille correspondiente que está asignada al dispositivo en cuestión. Este comando le indica a la línea braille que muestre la información del dispositivo elegido.

Por ejemplo:

- * La tecla de sistema S2 más la tecla braille B1 selecciona el dispositivo USB
- * La tecla de sistema S2 más la tecla braille B4 selecciona el canal Bluetooth 1
- * La tecla de sistema S2 más la tecla braille B5 selecciona el canal Bluetooth 2
- * La tecla de sistema S2 más la tecla braille B6 selecciona el canal Bluetooth 3
- * La tecla de sistema S2 más la tecla braille B8 selecciona el canal Bluetooth 4

Al alternar entre canales, recuerde que debe liberar todos los botones para Seleccionar un dispositivo. Si no suelta S2 cuando haya elegido una conexión, no pasará nada.

Nuevo en la versión 1.4:

El comando para seleccionar un canal Bluetooth puede ahora despertar a un dispositivo iOS o Android enlazado mientras esté en modo de espera (bloqueado) y en el alcance de su VarioUltra. Para ello el emparejamiento se debe iniciar desde el dispositivo iOS o Android.

Las siguientes secciones proporcionan instrucciones sobre cómo conectarse a los dispositivos a través de USB y Bluetooth.

2.2. Usando VarioUltra como una línea Braille por USB

Lo primero que debemos hacer es confirmar que el interruptor de modo del dispositivo esté posicionado hacia la parte frontal de VarioUltra.

Con la tecla modo establecida en modo línea braille, inserte el cable micro USB en el puerto micro USB en la VarioUltra, recordando que el borde más abultado del conector debe situarse hacia arriba. Conecte el otro extremo del cable USB en un puerto USB de su ordenador.

Estas son algunas de las instrucciones específicas para los distintos lectores de pantalla.

2.2.1. VariouUltra con Jaws (USB)

Ya está disponible para VarioUltra una versión actualizada del controlador JAWS 15.52. Puede descargarlo desde distintos sitios web de VisioBraille, incluido VISIOBRAILLE (EE.UU.). El enlace de descarga para VISIOBRAILLE (EE.UU.) es [≤](#)

https://www.visiobracille.de/index.php?article_id=12&clang=1&file=baumjfwuni_v15.53.zip

También puede visitar nuestra página del *lector de pantalla JAWS* en www.varioultra.com para encontrar esta y otras versiones más modernas del controlador. Si no instala este driver, VarioUltra puede que no aparezca entre las líneas braille soportadas por este lector de pantalla.

Para utilizar VarioUltra con JAWS usando una conexión USB:

- Instale el driver de VarioUltra para JAWS.
- Conecte el cable USB al puerto micro USB de VarioUltra, y al puerto USB estándar de su equipo con Windows.
- Encienda VarioUltra si no lo ha hecho todavía. El ordenador reconocerá que se ha conectado un nuevo dispositivo.
- Abra el menú JAWS y vaya al menú Opciones > Braille. Aparecerá una ventana de diálogo llamada configuración de braille.
- Introduzca ALT + B para seleccionar Agregar línea braille. También puede moverse a través de los botones para buscar y seleccionar esta opción.
- Aparecerá una nueva ventana de diálogo llamada Seleccionar componentes. Desplácese por la lista de líneas braille soportadas hasta que encuentre VarioUltra 20 o VarioUltra 40 o VISIOBRAILLE universal USB. Pulse la barra espaciadora sobre la línea que desee para seleccionarla y, a continuación, pulse Intro para pasar a la siguiente ventana.
- Asegúrese de que el puerto de salida está configurado como USB. Si ha especificado más de una línea braille se le puede hacer la misma pregunta para cada línea braille.
- A continuación, seleccione el dispositivo braille por defecto. Para nuestro ejemplo, vamos a seleccionar VarioUltra 40. A continuación, seleccione el botón Finalizar.
- Reinicie JAWS si se le pide que lo haga. VarioUltra debería empezar a funcionar inmediatamente con Jaws después de reiniciarlo.

2.2.2. VarioUltra con Mac OS y VoiceOver (USB).

VarioUltra por fin funciona a través de USB siempre que instalemos el nuevo sistema operativo Mac OS sierra en nuestra computadora Mac.

Si su computadora Mac tiene instalado macOS Sierra, y no hay otras líneas braille instaladas, el simple acto de encender VoiceOver, y luego conectar VarioUltra es simplemente todo lo que se requiere. Simplemente funciona.

Si tiene varias líneas braille conectadas a su Mac, vaya a la Utilidad VoiceOver que está disponible en Preferencias del sistema> Accesibilidad> VoiceOver, o pulsando tecla de VoiceOver más f8 (si tiene un teclado de portátil, según su configuración debería pulsar también la tecla FN) y seleccione la opción Braille de la lista. Desde allí, seleccione la pestaña Pantallas y asegúrese de que VarioUltra se establece como línea braille primaria. Ahora debería funcionar.

En resumen, si está usando un Mac con OS X El Capitán o un sistema anterior, no podrá utilizar VarioUltra a través de una conexión USB en este momento. Por ello le recomendamos que instale macOS Sierra para poder usar su VarioUltra a través de la conexión USB sin problemas.

2.2.3. VarioUltra con Window-Eyes.

Se puede usar Window-Eyes con VarioUltra a través de una conexión USB. Si se desea conectar a través de Bluetooth, es necesario establecer el modo de emulación de VarioUltra a VarioConnect.

Para que VarioUltra trabaje de forma óptima con Window-Eyes, primero descargue e instale el controlador VarioUltra de Window-Eyes. El archivo ejecutable BrailleSrvWe.exe se puede descargar desde nuestra ubicación en Dropbox:

< <https://www.visiobrasile.de/media/BrailleSrvWe.zip> >

Guarde este archivo en su ordenador y ejecútelo para que se instale el controlador.

Conexión a través de USB:

1. Conecte VarioUltra al ordenador con Windows utilizando el cable USB suministrado.
2. Abra el menú dispositivo> línea Braille dentro de Window-Eyes y seleccione VarioUltra en la lista.
3. Seleccione USB como el tipo de conexión.

Conexión a través de Bluetooth:

1. Debe cambiar el modo de emulación de Bluetooth de VarioUltra a VarioConnect y enlazar su VarioUltra con un ordenador con Windows.
2. Abra el administrador de dispositivos Bluetooth en su ordenador con Windows. Debería ver VarioConnect en la lista de dispositivos vinculados.
3. Seleccione VarioConnect y abra el diálogo de propiedades con el fin de confirmar que uno de los cuatro canales serie se encuentra activo. Guarde y confirme estos ajustes.
4. Abra las propiedades de nuevo y confirme qué número de canal se utiliza para el puerto de salida de VarioConnect.
5. En Window-Eyes, abra dispositivo>Línea Braille y seleccione BAUM VarioConnect 24/32/40 en la lista.
6. Seleccione la salida de puerto serie Bluetooth utilizando el número de puerto de salida confirmado en el paso 4.
7. Pulse el botón Activar y confirme el mensaje.

2.2.4. VarioUltra con NVDA.

NVDA introdujo el soporte de Bluetooth para VarioUltra en la versión 2015.4 y el soporte UsB en la versión 2016.1.

A diferencia de las versiones anteriores de NVDA, las versiones 2015.4 y 2016.1 y posteriores no requieren ningún cambio en el puerto serie. La configuración ahora es automática.

1. En el menú NVDA, seleccione Preferencias> Braille.
2. En el cuadro combinado Línea Braille, elija "VisioBraille / BAUM / Humanware / APH Braille" y pulse Intro.

2.2.5. VarioUltra con Dolphin SuperNova.

Dolphin liberó el soporte para VarioUltra en marzo de 2016. Como mínimo, es necesario tener la versión 15.03 del revisor de pantalla Dolphin Screen Reader o Dolphin SuperNova ampliador y lector de pantalla.

- Con el software de Dolphin ejecutándose, conecte VarioUltra al ordenador mediante el cable USB suministrado.
- VarioUltra se detectará automáticamente.

2.3. Usando VarioUltra como línea Braille por Bluetooth

Cuando Conecte VarioUltra a través de Bluetooth a un ordenador con Windows funcionará bien cuando se utiliza junto con COBRA, NVDA o el software lector de pantalla JAWS. También es posible conectarla a través de Bluetooth con los dispositivos de Apple, incluyendo computadoras con OSX Yosemite, El capitán o MacOS sierra y dispositivos móviles con iOS 8.3 o posterior. Para tecnologías más antiguas o un dispositivo Android, VarioUltra puede no reconocerse como VarioUltra. La solución a este problema es que se comporte como otro dispositivo braille de VISIOBRILLE.

Hay tres modos de emulación:

1. VarioUltra: utilice este modo cuando se conecte a través de Bluetooth a un ordenador con Windows que ejecute COBRA, NVDA o el software lector de pantalla JAWS. A un Mac con los sistemas OSX Yosemite, OSX El capitán o MacOS sierra. O un dispositivo iOS con la versión 8.3 o posterior. Esta es la emulación predeterminada.
2. VarioConnect: utilícela cuando se conecte a un dispositivo Android
3. Pronto: utilícela cuando se conecte a un dispositivo iOS con una versión anterior a la 8.3 o cuando se conecta a través de Bluetooth con un ordenador con Windows para su uso con Window-Eyes.

Actualmente sólo es posible seleccionar un modo de emulación para todas las conexiones. Esto significa que si se utiliza el modo de emulación "VarioUltra" para conectarse a través de Bluetooth a una computadora, no podrá conectarse a través de Bluetooth a otro dispositivo que requiera la emulación de Pronto o VarioConnect.

Estos son los pasos necesarios para cambiar el ajuste de emulación de su VarioUltra:

1. Asegúrese de que VarioUltra está en modo anotador braille deslizando el interruptor de modo más lejos de usted.
2. En el menú principal seleccione Ajustes. A. Use bien la tecla rápida j o desplácese arriba o abajo usando las teclas de desplazamiento D1 y D3 o use el Navistick. B. Con Ajustes mostrado en la línea braille, entre pulsando la tecla del pulgar izquierdo B9, pulsando el centro del Navistick o pulsando un botón de posicionamiento sobre la palabra Ajustes.
3. Cuando entre en el menú Ajustes, el primer elemento de menú que aparecerá es Alertas. Desplácese hacia arriba con el botón de desplazamiento D1 o con el Navistick, para que aparezca el elemento de menú Modo Línea Braille. Selecciónelo pulsando la tecla del pulgar izquierdo B9, presionando el centro del Navistick o pulsando un botón de posicionamiento encima de cualquiera de las palabras Modo Línea Braille.
4. El modo línea Braille contiene una lista horizontal con tres opciones: VarioUltra, VarioConnect y Pronto. Utilice el Navistick pulsándolo hacia derecha o izquierda hasta el modo de emulación que desee utilizar.
5. Pulse el botón del pulgar izquierdo B9 para confirmar y salir de nuevo al menú Ajustes.
6. VarioUltra sale de la lista del modo de emulación braille y se coloca de nuevo en el menú Ajustes en la opción Modo Línea Braille.
7. Mueva el Navistick hacia la izquierda para salir al menú principal o presione y mantenga S3.

Una nueva opción en VarioUltra versión 1.33 es la capacidad de iniciar el emparejamiento Bluetooth bien desde VarioUltra, bien desde el dispositivo con el que está intentando establecer un enlace. Esto sólo es posible cuando se selecciona la emulación bluetooth VarioUltra predeterminada. Si utiliza una tecnología más antigua o un dispositivo Android, la vinculación debe iniciarse desde VarioUltra.

2.3.1. Conexión con un dispositivo Bluetooth vinculado

Es necesario seguir un orden cuando se conecta un dispositivo Bluetooth emparejado. Si su iPhone está encendido y su VarioUltra está apagada, encender su VarioUltra no hará que los dispositivos se conecten. Si VarioUltra está encendida, su iPhone está encendido, pero el Bluetooth en el iPhone está desactivado, tampoco se conectarán los dispositivos entre sí.

Si quiere que la conexión se realice sin problemas, siga estos consejos:

1. Encienda VarioUltra y asegúrese de que el Bluetooth está activado. Puede

confirmarlo al seleccionar cualquier canal Bluetooth con S2 + B4, B5, B6 o B8.

2. Ahora active el otro dispositivo. La conexión debe ocurrir casi instantáneamente.

Nota especial para los usuarios de VoiceOver en iPhone o iPad:

1. Asegúrese de que VarioUltra está encendido; asegúrese de que el Bluetooth está activado.
2. Asegúrese de que VoiceOver está activado y su iPhone o iPad tiene la pantalla bloqueada.
3. Desbloquee el dispositivo IOS. En este punto, VoiceOver buscará los dispositivos Bluetooth vinculados en el alcance y conectará con ellos. Esto debería ocurrir en menos de 5 segundos.

Cuando un dispositivo se conecta a través de Bluetooth, VarioUltra vibra para indicar qué canal Bluetooth está conectado. Así una vibración significa el canal 1, dos vibraciones el canal 2, y así sucesivamente.

2.3.2. VarioUltra con un PC con Windows (Bluetooth).

Enlazar y conectar VarioUltra a través de Bluetooth con una computadora con Windows puede variar según el fabricante del PC y/o la versión de Windows que esté utilizando. Estas instrucciones se basan en nuestra experiencia en el uso de Windows 10 Home Edition con VarioUltra versión 1.33.

Una nueva característica de VarioUltra versión 1.33 es la capacidad de iniciar el emparejamiento desde el PC, que es exactamente lo que describimos a continuación.

1. Asegúrese de que el Bluetooth está activado tanto en el ordenador como en VarioUltra. En VarioUltra, vaya a Ajustes>Bluetooth y confirme que la casilla de verificación está activada. En el PC, vaya a Configuración>Dispositivos>Bluetooth, y asegúrese de que Bluetooth está activado. Mantenga VarioUltra en la configuración de Bluetooth en este momento.
2. Después de un breve período de tiempo, su PC encontrará VarioUltra y mostrará su nombre y el identificador Bluetooth. Por ejemplo, nuestra VarioUltra aparece como "VarioUltra 40 E25560A9000". Las palabras "preparado para enlazar" aparecerán directamente debajo.
3. Seleccione VarioUltra en la lista y pulse el botón "enlazar" que aparece. Su PC le pedirá que introduzca el código de enlace, que es 1111. Introduzca el código y presione ENTRAR.
4. VarioUltra le pedirá que acepte la solicitud de enlace del PC. Baje una línea con el Navistick y escriba 1111 pulsando b1 y b6 para escribir el número 1. A continuación, pulse B9 para confirmar.
5. Un mensaje de confirmación en su PC confirmará que VarioUltra ya está conectada. Ahora está listo para usar VarioUltra como una línea braille con el software revisor de pantalla.

2.3.3. Puertos COM por Bluetooth para su uso con Jaws.

Si tiene pensado usar VarioUltra con un revisor de pantalla como Jaws, necesitará saber el puerto de salida que se usará en la selección y configuración de la línea braille.

Desde la opción Configuración>Dispositivos>Bluetooth en su PC, busque y seleccione la opción Más dentro de Bluetooth. Esto abrirá un cuadro de diálogo de configuración de Bluetooth con tres pestañas: Opciones, puertos COM y hardware. Cambie a la pestaña Puertos COM, y encontrará una lista de ocho puertos COM: cuatro de entrada y cuatro de salida. Tome nota de los puertos COM de salida ya que los necesitará para especificar uno de ellos durante la configuración inicial de la línea braille en JAWS.

A continuación siguen las instrucciones para configurar VarioUltra como una línea Braille por Bluetooth con JAWS.

2.3.4. VarioUltra con Jaws (Bluetooth).

Ya hay una versión actualizada del controlador JAWS 15.52 disponible para VarioUltra. Puede descargarlo desde distintas páginas web de VisioBraille, incluyendo VISIOBRAILLE (EE.UU.). El enlace de descarga para VISIOBRAILLE (EE.UU.) es [≤
https://www.visiobraille.de/index.php?article_id=12&clang=1&file=baumjfwuni_v15.53.zip
>](https://www.visiobraille.de/index.php?article_id=12&clang=1&file=baumjfwuni_v15.53.zip).

También puede visitar nuestra página de soporte para el lector de pantalla JAWS en www.varioultra.com para encontrar esta y otras versiones anteriores del controlador. Si no instala el controlador, puede que no encuentre VarioUltra entre las líneas braille soportadas por Jaws.

Para utilizar VarioUltra con JAWS mediante una conexión Bluetooth:

1. Instale el controlador VarioUltra de JAWS en su ordenador y reinicie JAWS.
2. Abra el menú JAWS y vaya al menú Opciones > Braille. Aparecerá una ventana de diálogo llamada configuración braille.
3. Introduzca ALT + B para seleccionar Agregar línea Braille. También puede moverse a través de los botones para buscar y seleccionar la misma.
4. Aparecerá una nueva ventana de diálogo llamada Seleccionar componentes. Desplácese por la larga lista de líneas braille soportadas hasta que encuentre VarioUltra 20 o VarioUltra 40. Pulse espacio para marcar la casilla de verificación de la línea braille que quiera usar y, a continuación, pulse Intro para pasar a la siguiente ventana.

5. Recuerde los pasos explicados en la sección anterior 2.3.2 para confirmar los números de puerto COM salientes. Aquí es donde es necesario recordar los puertos de salida y seleccionar cualquiera de ellos en la lista mostrada en JAWS. Pulse Intro para confirmar su elección.
6. A continuación, seleccione el dispositivo principal. Para nuestro ejemplo, vamos a seleccionar VarioUltra 40. A continuación, seleccione el botón Finalizar.
7. Reinicie JAWS si se le pide que lo haga. VarioUltra debería empezar a funcionar inmediatamente cuando se cargue JAWS de nuevo.

A partir de nuestra experiencia, le sugerimos que configure el modo braille en estructurado y que marque la casilla de Detección automática de línea Braille por Bluetooth. Encontrará estos ajustes dentro del gestor de configuraciones>Braille>General.

2.3.5. VarioUltra con un dispositivo iOS (bluetooth).

Para el propósito de esta sección, estamos usando un iPhone 6 con iOS 9.3.2 junto con una VarioUltra 40 con la versión de software 1.33.

Aunque VarioUltra se puede enlazar con los dispositivos IOS iOS 7 o posterior, hasta iOS 8.2 se debe cambiar la emulación Bluetooth a VarioConnect o Pronto. Las versiones de iOS 8.3 y posteriores incluyen soporte para VarioUltra, lo que significa que el modo de emulación de Bluetooth se puede dejar en la configuración por defecto. En su caso, refiérase a la sección 2.3 para obtener instrucciones sobre cómo cambiar el modo de emulación para su uso con dispositivos iOS con la versión 7 a 8.2.

La versión 1.33 del software de varioUltra tiene por fin la capacidad de iniciar el enlace desde su dispositivo iOS. Estos son los pasos que debe seguir:

1. En su varioUltra vaya al modo anotador.
2. A continuación vaya a Ajustes>Bluetooth. si el Bluetooth está desactivado, actívelo. No salga de este menú.
3. En el dispositivo iOS, vaya a Ajustes>General>Accesibilidad>VoiceOver >Braille. Desplácese hasta seleccionar pantalla Braille y Busque VarioUltra. Una vez encontrada, pulse dos veces rápidamente sobre ella para que se inicie el enlace. Introduzca el código PIN 1111 cuando su dispositivo iOS se lo pida.
4. VarioUltra le pedirá que acepte la solicitud de enlace del dispositivo iOS. Usando el Navistick, baje una línea y escriba el código 1111 usando las teclas B1 y B6 para escribir el número 1. A continuación, pulse B9 para confirmar.

Nuevo en la versión 1.4: el pin 1111 es introducido automáticamente por usted. Simplemente pulse B9 para confirmar.

¡Eso es todo! Ahora puede cambiar al modo línea Braille en VarioUltra y empezar a

usarla con su dispositivo iOS. Por favor, consulte el último capítulo de este manual de usuario para obtener una lista de los comandos IOS que se pueden usar desde VarioUltra.

2.3.6. VarioUltra con un dispositivo iOS (Bluetooth, *método antiguo*).

Si todavía no ha actualizado su VarioUltra a la versión 1.33 o si simplemente prefiere iniciar el enlace Bluetooth desde VarioUltra, aquí están las instrucciones de este método. Funcionan en cualquier dispositivo iOS usando iOS 8.3 o posterior.

1. En su dispositivo iOS, vaya a Ajustes y seleccione la opción Bluetooth. Active el Bluetooth si está desactivado.
2. En VarioUltra, seleccione el modo anotador deslizando el botón de Modo de Dispositivo más lejos de usted.
3. En el menú principal, mueva el Navistick hacia arriba o hacia abajo hasta encontrar el elemento de menú "Ajustes" y selecciónelo pulsando B9.
4. Mueva el Navistick hacia arriba o hacia abajo hasta encontrar la opción "Bluetooth". Pulse B9 para seleccionarla.
5. La línea braille le mostrará ahora la opción Bluetooth Activado desactivado, con una casilla de verificación en el lado izquierdo de la línea. El Bluetooth está desactivado por defecto de fábrica, así como después de un reinicio del sistema o de una actualización de software.
6. Si la casilla de verificación en la celda 5 está vacía, significa que el Bluetooth está desactivado. Actívelo pulsando el botón de posicionamiento de la celda 5, tocando uno de los botones de posicionamiento encima de la palabra "Activado" o moviendo el Navistick hacia la derecha.
7. El mensaje "Por favor, espere mientras el Bluetooth se activa" aparecerá en la pantalla durante unos segundos. Cuando desaparezca el mensaje, mueva el Navistick hacia arriba o hacia abajo hasta encontrar "Buscar dispositivos" y selecciónelo pulsando B9.
8. La línea braille le pedirá que espere mientras busca dispositivos Bluetooth que estén dentro del alcance. Una vez que la exploración se haya completado, se le presentará el nombre de un dispositivo. Tenga en cuenta que si tiene varios dispositivos dentro del alcance, el dispositivo que está tratando de vincular no necesariamente puede ser el primero que se vea. Moviendo el Navistick a la derecha se desplazará por la lista horizontal de los dispositivos que se encuentran en el alcance.
9. Una vez que llegue al dispositivo que desea enlazar, desplácese hacia abajo con el Navistick y verá la palabra "Enlazar" en la línea braille. Seleccione "Enlazar" pulsando B9 o pulsando uno de los botones de posicionamiento encima de la

palabra "Enlazar". Se mostrará un mensaje indicándole que VarioUltra está tratando de enlazar el dispositivo.

10. Ahora dirija su atención de nuevo a su dispositivo iOS. Si la vinculación está funcionando según lo previsto, el dispositivo iOS le presentará un cuadro de diálogo pidiéndole un código donde puede introducir el código 1111 y, a continuación, seleccione "Enlazar" en el dispositivo iOS.
11. Si la vinculación es satisfactoria, VarioUltra le mostrará un mensaje indicándole que el dispositivo se ha conectado correctamente.
12. NOTA: después de la vinculación, la configuración Bluetooth de su dispositivo iOS reportará que VarioUltra no está conectada. Esto es normal. No intente seleccionar o conectar su VarioUltra desde aquí, ya que no va a funcionar. Para eso necesitamos ir a los ajustes de VoiceOver.
13. Antes de eso puede pasar al modo línea braille en su VarioUltra deslizando el interruptor de modo de dispositivo hacia usted.
14. Para llegar a los ajustes de VoiceOver, vaya a Ajustes, general, Accesibilidad, VoiceOver y busque la opción Braille.
15. En la sección braille encontrará una lista de dispositivos braille que se pueden conectar. Si usted no tiene ninguna otra línea braille en el alcance, su dispositivo VISIOBRAILLE debe ser el único que se vea.
16. Pulse sobre el nombre de la línea Braille en este momento. Después de uno o dos segundos, una marca debe aparecer junto al nombre de la línea braille en VoiceOver, que le informa que está conectada.
17. Cuando un dispositivo se conecta a VarioUltra, esta vibrará para indicar a qué canal Bluetooth se ha conectado. Por ejemplo, si se conecta al canal uno, VarioUltra vibrará una vez. Vibrará dos veces para el canal 2, tres veces para el canal 3 y 4 veces para el canal 4.
18. Todavía en VarioUltra, pulse y mantenga pulsada la tecla de sistema 2 (S2) y después, pulse la tecla braille 4, 5, 6 u 8 para seleccionar el canal adecuado Bluetooth 1, 2, 3 o 4. Si su dispositivo iOS está conectado al canal 2, deberá pulsar y mantener S2 y luego tocar B5. La línea braille mostrará BT2 Mi iPhone o el nombre que tenga el dispositivo.

¡Todo listo! VarioUltra debería funcionar bien con su dispositivo iOS en este punto. Si la voz se activa en el dispositivo iOS, VoiceOver dirá lo que se muestra en la línea braille. Por favor, consulte los apéndices de este manual de usuario para obtener una lista de los comandos IOS que se pueden usar desde VarioUltra.

2.3.7. Pegar Contenido del portapapeles a un dispositivo móvil

Al resaltar y copiar un bloque de texto -hasta 10.000 caracteres- en el portapapeles del anotador braille de VarioUltra, ahora podrá cambiar al modo línea Braille y pegar este

texto en un dispositivo móvil con iOS o Android. Esta característica se incorporó en la versión 1.33 de VarioUltra y se ha mejorado en la versión 1.4.

Nuevo en la versión 1.4: ¿cómo funciona esta característica?

Esta función simula las pulsaciones de teclas que se deben llevar a cabo para escribir los caracteres de entrada de texto que se almacena en el portapapeles de VarioUltra. Puede elegir entre dos métodos diferentes de simulación de teclado para transferir el texto:

Simulación de Teclado Braille (introducida con la versión 1.33 del software de VarioUltra) o la nueva Simulación de Teclado HID o dispositivo de interfaz humana por sus siglas en inglés que simula un teclado qwerty (introducida en la versión 1.4 del software de VarioUltra).

Ambos métodos se pueden usar en paralelo. Requieren el idioma correcto y la tabla HID específica del dispositivo para la simulación de teclado HID seleccionada en el menú Ajustes > Modo Línea Braille > Propiedades de la simulación de teclado. Comparada con la antigua simulación de teclado braille, la transferencia de texto con la simulación de teclado HID es más rápida.

Simulación de Teclado Braille

Las instrucciones rápidas son las siguientes:

- Desde una aplicación del anotador Braille tal como el procesador de textos, seleccione y copie/corte un texto de hasta 10.000 caracteres.
- A modo de ejemplo, puede resaltar la frase actual con el comando B9+B3B6. Su frase resaltada mostrará el punto 8 debajo de cada carácter en braille.
- Si comete un error y desea cancelar el resaltado, introduzca el comando Cancelar B9+B7B8, o simplemente pulse el botón D4.
- Introduzca el comando c+B8B9 (copiar) o x+B8B9 (cortar) este texto resaltado en el portapapeles.
- Cambie al modo línea Braille para usar su dispositivo móvil, como por ejemplo un iPhone.
- Dentro de una ventana de texto de cualquier aplicación en su dispositivo móvil, pulse S2+D1 en VarioUltra para iniciar la transferencia del texto copiado o cortado.
- Para detener la transmisión, pulse S2 + D2.

Comentarios adicionales:

- Las tablas Braille tienen que coincidir en VarioUltra y su dispositivo móvil. Así si copia texto contraído desde su VarioUltra, el iPhone necesita usar también el braille contraído. Si no, la traducción en braille se verá afectada.
- El lenguaje braille tiene que ser también el mismo. Si copia texto en español desde VarioUltra y lo pega a un iPhone que está configurado en Inglés, se producirán errores tales como caracteres acentuados no transcritos correctamente.
- La transferencia puede tardar algún tiempo. En las pruebas realizadas en VisioBraille, el envío de 5.000 caracteres tardó unos 7 minutos.
- Aunque el comando S2 + D2 detendrá la transferencia, hay un punto en el que todo el texto ya habrá sido enviado. Todo lo que puede hacer en este momento es esperar hasta el final.
- Si copia y pega más de 10.000 caracteres, solamente los primeros 10.000 caracteres serán enviados a su dispositivo móvil.

Simulación del teclado HID (nuevo en la versión 1.4)

- Desde una aplicación del anotador Braille tal como el procesador de textos, seleccione y copie/corte un texto de hasta 10.000 caracteres.
- A modo de ejemplo, puede resaltar la frase actual con el comando B9+B3B6. Su frase resaltada mostrará el punto 8 debajo de cada carácter en braille.
- Si comete un error y desea cancelar el resaltado, introduzca el comando Cancelar B9+B7B8, o simplemente pulse el botón D4.
- Introduzca el comando c+B8B9 (copiar) o x+B8B9 (cortar) este texto resaltado en el portapapeles.
- Cambie al modo línea Braille para usar su dispositivo móvil, como por ejemplo un iPhone.
- Dentro de una ventana de texto de cualquier aplicación en su dispositivo móvil, pulse S2+D4 en VarioUltra para iniciar la transferencia del texto copiado o cortado.
- Para detener la transmisión, pulse S2 + D5.

Requerimientos importantes y comentarios adicionales:

El enlace bluetooth debe iniciarse desde el otro dispositivo (iOS / Android). Si inició previamente el enlace desde VarioUltra, deberá eliminar la información de emparejamiento en VarioUltra y de nuevo, sólo esta vez iniciar el enlace desde su otro dispositivo.

Durante el emparejamiento Bluetooth y mientras esté en uso, VarioUltra debe estar en el modo de emulación nativo (emulación VarioUltra). Esta es una configuración por defecto, así que a no ser que la haya cambiado previamente no debería preocuparse por este paso.

Con Android: además de BrailleBack debe instalar BRLTTY para Android 5.2 o posterior.

En el menú Ajustes > Modo Línea Braille, opción Propiedades de Simulación de Teclado, debe seleccionar la tabla que se ajuste a su dispositivo y su idioma. Por ejemplo apple_us_u2h para el iPhone y el inglés de Estados Unidos.

Las tablas braille deben ser las de braille computerizado tanto en VarioUltra como en su dispositivo móvil. Si no es así, la traducción en su dispositivo móvil se verá afectada.

El idioma de la tabla braille debe ser el mismo también. Si copia texto en español desde VarioUltra a un iPhone que está configurado en inglés, ocurrirán errores como

caracteres acentuados que no se transferirán correctamente.

La transmisión puede durar un tiempo. Enviar 5000 caracteres puede durar unos pocos minutos, dependiendo del tipo de dispositivo móvil.

Mientras que el comando S2 más D5 puede parar la transmisión, hay un punto en el que el texto se habrá transmitido ya. Lo único que puede hacer entonces es esperar hasta que termine la transmisión.

Si copia y pega más de 10000 caracteres, sólo los 10000 primeros se transferirán a su dispositivo.

2.3.8. VarioUltra con Mac OS y VoiceOver (Bluetooth).

A los efectos de esta sección, estamos utilizando un MacBook Pro con MacOS Sierra y una VarioUltra 40 con la versión de software 1.33.

La nueva versión 1.33 para VarioUltra tiene la capacidad de iniciar el emparejamiento del dispositivo desde MacOS. Estos son los pasos que debe seguir:

1. Encienda VarioUltra y vaya a Ajustes>Bluetooth. Si el Bluetooth está apagado, enciéndalo ahora. No salga de la configuración de Bluetooth.
2. En el Mac, vaya a VoiceOver> brir Utilidad VoiceOver>Braille> antallas y seleccione el signo + para añadir una nueva línea braille. Se abrirá una nueva ventana y comenzará la búsqueda de líneas braille en el alcance.
3. Una vez encontrada, seleccione VarioUltra. Aparecerá un botón de opción al lado del nombre de VarioUltra. Seleccione este botón para escribir el código de enlace 1111.
4. A continuación VarioUltra le pedirá el mismo código. Escriba 1111 usando las teclas B1 y B6 para el número 1. Pulse estas teclas cuatro veces para ingresar el código y toque la tecla del pulgar izquierdo B9 para aceptar.

¡Eso es todo! Ahora puede cambiar al modo línea Braille en VarioUltra y empezar a usarla con su Mac.

2.3.9. VarioUltra con Mac OS y VoiceOver (Bluetooth, método antiguo).

Si no ha actualizado todavía su VarioUltra a la versión 1.33, o si simplemente prefiere iniciar el emparejamiento Bluetooth desde VarioUltra, aquí están las instrucciones para hacerlo. Funcionan para cualquier Mac con OSX Yosemite o un sistema operativo más reciente.

1. En su computadora Mac, vaya a Preferencias del Sistema>Bluetooth. Active el Bluetooth si está desactivado. No salga de Preferencias de Bluetooth.
2. Con VarioUltra encendida y en el modo anotador Braille, vaya a Ajustes>Bluetooth y asegúrese de que la casilla de verificación Bluetooth está activada. Si no es así, toque el Navistick derecho o presione el botón de posicionamiento del cursor sobre la celda vacía para activar el Bluetooth.
3. Con el Bluetooth activado, vaya hacia abajo una línea hasta la opción buscar Dispositivos y selecciónela tocando la tecla del pulgar izquierdo B9 o pulsando cualquier tecla de posicionamiento del cursor encima de las palabras Buscar dispositivo. Esto hará que VarioUltra busque los dispositivos Bluetooth que se encuentren dentro del alcance.
4. Después de que la búsqueda se haya completado, se le presentará una lista horizontal con los dispositivos Bluetooth. Los dispositivos listados incluirán todos los dispositivos Bluetooth que se encuentren dentro del alcance, además de los dispositivos Bluetooth que puedan haber sido vinculados previamente con su VarioUltra.

5. Utilice el Navystick para moverse a derecha e izquierda a través de esta lista hasta que encuentre el ordenador Mac. Cuando lo haga, desplácese hacia abajo una línea con el Navystick y elija la opción enlazar para iniciar el emparejamiento Bluetooth.
6. Vuelva a atender de nuevo a su ordenador Mac. Si el proceso de emparejamiento comenzó, el Mac debería pedirle que ingrese el código de emparejamiento de 4 dígitos, que es 1111. Introduzca el código y luego vaya al botón Enlazar y selecciónelo.
7. VarioUltra le dirá que el emparejamiento Bluetooth con su Mac se ha realizado correctamente. Desplácese hacia abajo una línea para seleccionar Aceptar y luego cambie al modo línea Braille.
8. En el Mac, vaya a Preferencias del Sistema>Accesibilidad y seleccione el botón "Abrir Utilidad VoiceOver..." o pulse el comando tecla VoiceOver más f8.
9. Seleccione "Braille" dentro del diálogo de la Utilidad VoiceOver moviendo el cursor hacia abajo hasta que escuche que VoiceOver anuncia "Braille" o pulsando la tecla de acceso rápido "B".
10. En la sección braille, cambie de la pestaña "disposición" a la pestaña "Pantallas". Para ello, pulse la tecla tabulador hasta que escuche a VoiceOver decir "disposición", pulse flecha derecha hasta escuchar "Pantallas" y presione la barra espaciadora para seleccionarla.
11. Presione la tecla TAB de nuevo para entrar en la tabla de líneas braille. Toque la tecla de tabulación de nuevo hasta escuchar "Añadir" y selecciónela pulsando la barra espaciadora.
12. En este punto, el Mac buscará los dispositivos vinculados. Cuando VoiceOver anuncia que una nueva línea ha sido añadida debe desplazarse con la tecla VoiceOver (CTRL + Opción o bloqueo de mayúsculas) + SHIFT y flecha hacia abajo en el Mac. Cuando escuche "VISIOBRAILLE VarioUltra", seleccione el botón "Seleccionar" para conectarse.
13. En VarioUltra, en el modo línea Braille, pulse y mantenga pulsada la tecla de sistema 2 (S2) y después, pulse las teclas braille 4, 5, 6 u 8 para seleccionar el canal Bluetooth adecuado 1, 2, 3 o 4. Si el dispositivo Mac está conectado al canal 2, deberá pulsar y mantener S2 y luego tocar B5. La línea braille mostrará BT2 Mi MacBook o el nombre que tenga el equipo.

Su VarioUltra y su Mac deberían estar funcionando ahora.

2.4. Enlazar VarioUltra con un dispositivo Android.

En las siguientes instrucciones suponemos que ya ha habilitado el lector de pantalla Talkback y que ha descargado, instalado y activado BrailleBack. Si no es así, consulte el Centro de Ayuda para accesibilidad de Android en para obtener instrucciones. Es muy importante que BrailleBack esté Activado antes de iniciar el proceso de enlazado.

1. Asegúrese de que la emulación VarioUltra se establece en VarioConnect. Refiérase de nuevo a la sección 2.3 para obtener instrucciones al respecto.
2. En Android, active BrailleBack.
3. En Android, vaya a Ajustes> Conexiones> Bluetooth y asegúrese de que la casilla de verificación "Mi dispositivo" está marcada para que el dispositivo sea visible para VarioUltra y otros dispositivos. Esto se mantendrá activo durante 2 minutos.
4. En VarioUltra, vaya a Ajustes> Bluetooth. Asegúrese de que la casilla de verificación Bluetooth está activada, seleccione la opción para buscar dispositivos dentro del alcance.
5. Cuando VarioUltra muestre los resultados de dispositivos encontrados, busque el nombre del teléfono y Pulse el Navistick abajo una línea para seleccionar la opción Enlazar.
6. En Android, introduzca el código de enlace 1111. Cuando el enlace se realiza correctamente, BrailleBack debería emitir un sonido, lo que indica que todo ha ido bien.
7. Cambie su VarioUltra al modo línea Braille para conectar con el dispositivo Android.

Si prefiere conectar VarioUltra de forma nativa a un dispositivo Android, puede lograrlo siguiendo estas instrucciones adicionales:

1. En Android, vaya a las opciones de BrailleBack y desactívelo.
2. En VarioUltra, cambie la emulación de VarioConnect de nuevo a VarioUltra.
3. En Android, vaya a las opciones de BrailleBack y actívelo.

BrailleBack debería volver a conectarse a VarioUltra. Lo mejor de todo es que si está usando una VarioUltra 20, la línea se mostrará con formato para 20 celdas en lugar de 24. Gracias a nuestro cliente Scott McCormack por su ayuda al probar esta funcionalidad.

Nuevo en la versión 1.4: una opción más es instalar adicionalmente BRLTTY para Android 5.2 o posterior. Con esta opción puede enlazar VarioUltra también con la emulación VarioUltra. Y puede iniciar el emparejamiento Bluetooth desde su dispositivo Android para usar la simulación del teclado HID y para poder usar la opción de despertar su dispositivo Android desde el modo de espera.

Por último, si desea utilizar el teclado braille de VarioUltra para escribir en braille en el dispositivo Android, por favor escriba un carácter con el teclado braille y siga las instrucciones en el dispositivo Android.

2.5. Cambiando entre Dispositivos conectados

El cambio entre los dispositivos conectados a VarioUltra se realiza en el modo línea Braille. Mantenga pulsada la tecla S2, pulse y suelte rápidamente la tecla braille correspondiente al canal al que quiera cambiar y luego suelte S2.

Para cambiar entre USB y los cuatro canales de Bluetooth (BT), haga lo siguiente:

- USB: S2 + B1
- BT1: S2 + B4
- BT2: S2 + B5
- BT3: S2 + B6
- BT4: S2 + B8

Cuando se cambia al canal USB, la línea braille mostrará USB. Al cambiar a uno de los canales Bluetooth, la línea braille mostrará algo como: "BT1 Mi iPhone", o el nombre con el que el dispositivo se haya reconocido. Si el nombre del dispositivo está entre paréntesis, significa que este está enlazado, pero no en el alcance.

Si el Bluetooth estaba desactivado antes de intentar conectar con un dispositivo enlazado anteriormente, seleccione el dispositivo Bluetooth, lo que hará que se active automáticamente. Cuando esto suceda, un mensaje en la línea braille le pedirá que espere mientras el Bluetooth se activa y a continuación se mostrará la información del canal y el nombre del dispositivo Bluetooth. Sólo tardará un par de segundos.

2.6. Asignando un canal Bluetooth para cada dispositivo

Durante el proceso inicial de vinculación un dispositivo Bluetooth se conectará al primer canal Bluetooth disponible. Esto significa que la primera vez que enlace un dispositivo, éste se conectará al canal 1. El segundo dispositivo que enlace se conectará al canal 2, etc. Si los cuatro canales Bluetooth se están usando y quiere enlazar otro dispositivo, éste se conectará al canal 4.

Asignar un dispositivo a un canal específico significa que incluso cuando el dispositivo no esté conectado, el canal asignado estará bloqueado y ocupado por tanto para otros dispositivos. Por ejemplo: un nuevo dispositivo se conecta al canal Bluetooth 3 (BT3) y quiere asignarlo al canal Bluetooth 1 (BT1). Para cambiarlo, siga estas breves instrucciones:

1. Pulse S2+B6. VarioUltra mostrará el canal y el nombre del dispositivo.
2. Mientras se muestra el mensaje, pulse B4 durante un segundo aproximadamente. VarioUltra asignará el dispositivo al canal Bluetooth 1 (BT1).

Nota:

Si ya había un dispositivo conectado en BT1, este dispositivo se asignará automáticamente a BT3. En otras palabras, los canales se intercambiarán.

No es posible asignar un dispositivo al canal al que está conectado en este momento.

2.7. Usando VarioUltra con Linux

Nuestro agradecimiento al usuario de VarioUltra Scott McCormack por su contribución a esta sección.

Suponemos que está un tanto familiarizado con el uso de Linux y que se siente cómodo trabajando desde la línea de comandos.

REQUISITOS:

El soporte Braille bajo Linux se proporciona a través de la aplicación llamada BRLTTY. La mayoría de las distribuciones de Linux vienen con una versión de BRLTTY. Sin embargo, ya que el soporte para VarioUltra se añadió en la versión 5.3 y la mayoría de las distribuciones vienen con versiones anteriores, será necesario instalar una versión actualizada de BRLTTY con el fin de que VarioUltra funcione. Para estas instrucciones, estamos usando Ubuntu 14.04, que viene con BRLTTY 5.0. Incluso el Ubuntu más actualizado 15.10 sólo viene con BRLTTY 5.2. La mayoría de la gente probablemente está ejecutando versiones anteriores de BRLTTY.

Confirme su versión de BRLTTY. Desde la línea de comandos escriba:

```
brlTTY -V
```

Asegúrese de poner la V en mayúscula. Esto imprimirá el número de versión de BRLTTY junto con algunos otros datos, y luego volverá a la línea de comandos. Si se obtiene “brlTTY: comando no encontrado” no tendrá BRLTTY instalado en absoluto. Esto significa que puede proceder a la descarga y a los pasos de instalación.

Quite versiones antiguas. Si su distribución viene con BRLTTY instalado y no es la versión 5.3 o posterior, debe eliminarlo antes de instalar una nueva copia. Para ello, tendrá que utilizar las herramientas de gestión de paquetes incluidas en la distribución con el fin de eliminar la copia existente de BRLTTY. Si no está usando una distribución basada en Debian como Ubuntu, las instrucciones pueden variar. Los usuarios de Debian/Ubuntu tienen que escribir:

```
sudo apt-get remove brlTTY
```

Se le pedirá la contraseña y se le pedirá que confirme la eliminación de BRLTTY y los paquetes asociados. Pulse ENTER o escriba y para proceder y una vez que todo se ha desinstalado, debe ser devuelto a la línea de comandos. Si trata de ejecutar BRLTTY ahora debería obtener el error No existe el fichero o directorio o el comando no se encuentra.

Descargar y descomprimir la fuente BRLTTY. Ahora tenemos que descargar BRLTTY a nuestra máquina Linux. Puede acceder a la página de descargas en <http://mielke.cc/brlTTY/download.html> <<https://translate.google.com/translate?hl=e>> (correcta cuando escribimos estas líneas el 27 de abril de 2016) para descargar el archivo de origen en formato .tar.gz. Se puede descargar directamente desde la línea de comandos si tiene instalado el comando wget (la mayoría de las distribuciones ya lo

tienen instalado) escribiendo:

```
wget <http://mielke.cc/brlTTY/archive/brlTTY-5.3.1.tar.gz>
```

Esto descargará los archivos fuente 5.3.1 en formato .tar.gz que es la versión actual al escribir estas instrucciones. Una vez que haya descargado el archivo, debe tener un archivo llamado brlTTY-5.3.1.tar.gz en su directorio.

Para descomprimir el archivo, introduzca:

```
tar -zxf brlTTY-5.3.1.tar.gz
```

Una vez el archivo sea descomprimido regresará a la línea de comandos y tendrá un nuevo directorio llamado brlTTY-5.3.1 en este directorio.

Compilar e instalar. Esta sección está sacada directamente del manual de BRLTTY:

<http://mielke.cc/brlTTY/doc/Manual-BRLTTY/English/BRLTTY-3.html#ss3.2>

<https://translate.google.com/translate?hl=es&prev=t&sl=en&tl=es&u=http://mielke.cc/brlTTY/doc/Manual-BRLTTY/English/BRLTTY-3.html%23ss3.2>

Cambie al directorio brlTTY-5.3.1 creado anteriormente. Introduzca los siguientes comandos y espere a que cada uno se complete con éxito antes de pasar al siguiente.

```
sudo ./configure
```

```
sudo make
```

```
sudo make install
```

Cada uno de los comandos anteriores generará mucha información. Examine las 10 últimas líneas de salida o así para posibles errores, los cuales normalmente se indican con múltiples asteriscos *.

Prueba de funcionamiento. Conecte su VarioUltra a través del cable USB a su máquina Linux; pueden aparecer unos cuantos mensajes en la consola indicando que VarioUltra está configurado. Una vez que los mensajes desaparezcan es posible que tenga que pulsar enter para volver a mostrar el símbolo del sistema.

Ahora que hemos instalado BRLTTY, vamos a probarlo. Introduzca los siguientes datos para iniciar BRLTTY:

```
sudo brlTTY
```

BRLTTY debe mostrar un número de versión, emitir un sonido y su VarioUltra debe mostrar lo que aparece en pantalla. Si lo hace, ya tiene el Braille dentro de un entorno Linux.

Matar BRLTTY: Puede detener brlTTY en cualquier momento escribiendo:

```
sudo killall brlTTY
```

BRLTTY puede funcionar como un servicio. Ejecutar BRLTTY como un servicio es muy útil, ya que se iniciará automáticamente en el arranque del sistema y se pondrá en marcha cuando conectemos una línea braille compatible, lo que nos permitirá no tener que arrancarlo cada vez de forma manual.

El procedimiento para instalar BRLTTY como un servicio varía dependiendo de la distribución en uso. En el directorio de compilación hay un directorio llamado "Inicio automático" este directorio contiene los scripts de arranque para varios gestores de servicios que soporta BRLTTY.

Para Ubuntu 14.04 usamos el sistema Upstart por lo que queremos copiar el archivo de inicio automático brltty.conf / Upstart a / etc / init, cambiando al directorio de inicio automático / Upstart y escribiendo:

```
sudo cp brltty.conf / etc / init
```

Ahora debemos ser capaces de iniciar brltty escribiendo

```
sudo service brltty start
```

y detener brltty escribiendo

```
sudo service brltty stop
```

GUI. ¿Desea usar su VarioUltra en la interfaz gráfica de usuario? ¡puede hacerlo! Simplemente ejecute el lector de pantalla Orca mientras BRLTTY está en marcha. Si orca está desactivado, su VarioUltra mostrará “pantalla no en modo texto”, mientras se encuentre en la interfaz gráfica de usuario.

Desinstalando BLRTTY:

Si por alguna razón tiene que desinstalar BRLTTY, cambie al directorio fuente de BRLTTY y ejecute el siguiente comando:

```
sudo make uninstall.
```

Usando el teclado braille de su VarioUltra en la GUI. Es necesario tener instalada la aplicación xbrlapi. Al escribir estas líneas, todavía no hemos encontrado la forma de compilar esto desde la fuente. Si ha instalado el paquete de Ubuntu, funciona bien incluso con BRLTTY 5.3.1. Para instalarlo, simplemente ejecute el siguiente comando en la línea de comandos:

```
sudo apt-get install xbrlapi
```

Notas:

- Los mapas de teclado no son los mismos que en el modo texto, por ejemplo, la tecla del pulgar izquierdo (B9) se asigna a retroceder junto con B8. Además, todos los comandos de curs se deben introducir con la tecla del pulgar derecho (B0)
- El teclado Braille no funcionará en la pantalla de interfaz gráfica de usuario de inicio de sesión por lo que se debe utilizar un teclado estándar para iniciar sesión.

2.8. Suprimiendo mensajes de conexión

Cuando se conecte o cambie entre dispositivos con S2 y la tecla braille apropiada, VarioUltra muestra un mensaje que contiene la información del canal. El mensaje va a decir cosas tales como "USB", "BT1 iPhone ", etc.

Es posible suprimir estos mensajes si se prefiere de dos maneras. En el menú principal del modo anotador Braille, vaya a Ajustes> Presentación> Mensajes y desactive la casilla "mostrar indicaciones. Pulse B9 para confirmar.

Esta opción eliminará todas las indicaciones. Si quiere suprimir únicamente los mensajes de conexión, vaya al menú principal del anotador braille. Entre en ajustes y en la opción Modo Línea braille. Desactive la última casilla de verificación llamada "Muestra un mensaje cuando se conecta un dispositivo.

3. Capítulo 3. El Modo anotador Braille

Para utilizar VarioUltra como anotador braille, asegúrese de que el interruptor de modo de dispositivo está colocado en la posición más alejada de usted.

En el modo anotador braille, hay un menú principal que contiene una variedad de aplicaciones de productividad, además de entradas para los ajustes y para obtener ayuda. En la primera opción del menú, que debe aparecer de forma predeterminada, se mostrará "ME" (Elemento de Menú), "T" (tecla de acceso directo), y el nombre de la aplicación "procesador de textos", seguido por el comando de acceso directo para acceder a esta aplicación desde cualquier otra. Puede desplazarse hacia arriba y hacia abajo del menú con el Navistick o con D1 y D3.

Puede seleccionar la aplicación o elemento de menú:

- Escribiendo simplemente la tecla rápida
- Pulsando el centro del Navistick
- Pulsando B9
- Pulsando cualquiera de los botones de posicionamiento sobre la aplicación o elemento de menú en la línea

Para volver al menú principal en cualquier momento, simplemente pulse y mantenga pulsado S3.

3.1. Tablas Braille: braille Computerizado y Braille Integral

Por defecto, el código braille utilizado por su VarioUltra para visualizar los menús, mensajes, cuadros de diálogo y documentos, en la versión en español es el braille computerizado o de ordenador. La tabla de braille integral también está disponible, pero a la hora de traducir esta guía no es la correcta. (Nota del traductor). El cambio entre los diferentes códigos se logra a través de los ajustes > Braille > opción Códigos Braille por defecto. Los detalles para hacerlo se explican en las siguientes secciones 3.1.1 y 3.1.2.

3.1.1. Códigos Braille por Defecto

La sección Códigos Braille por Defecto es donde encontrará diversas opciones para cambiar la forma en que puede leer y escribir en braille con su VarioUltra. La lista de los elementos del menú incluye:

- Interruptor general (Braille Computerizado)
- Idioma
- Código Braille de Lectura
- Código Braille de Escritura
- Código Braille para los Cuadros de texto / Menús / Mensajes
- Botón Aceptar
- Botón Cancelar

Aquí están los detalles adicionales para cada uno de estos elementos de la lista de menú:

- El primer elemento que se muestra es una casilla de verificación llamada Interruptor General (Braille Computerizado). Si activa esta casilla el resto de las opciones de la lista, salvo Aceptar y Cancelar, no serán visibles. Esto es muy útil en la versión española, ya que en la mayoría de dispositivos, la única tabla que se suele usar es la de braille computerizado que viene por defecto.
- Idioma del dispositivo. De forma predeterminada, la versión en español de VarioUltra viene configurada con el idioma en castellano. A menos que hable otros idiomas, este ajuste no se debe cambiar nunca.
- El código braille de lectura indica qué código braille se mostrará en los menús, cuadros de diálogo, mensajes, y en documentos PDF y Excel. Cuando se establece el idioma a español, el código por defecto que aparece es braille de ordenador, 1 de 2. Utilice el Navistick para moverse hacia la derecha para seleccionar usa spanish braille 2 de 2.
- Cuando vea el código braille preferido, toque el botón del pulgar izquierdo B9 para confirmar y salir de nuevo al submenú Braille o mueva el Navistick hacia abajo a la siguiente opción.
- El código braille de escritura indica qué código braille se usará para escribir dentro de los cuadros de diálogo y documentos editables como RTF, TXT y BRF. Cuando se establece el idioma a español, el código predeterminado es Braille de ordenador, 1 de 2. Utilice el Navistick para moverse hacia la derecha para seleccionar USA spanish braille. 2 de 2.
- Cuando vea el código braille preferido, toque el botón del pulgar izquierdo B9 para confirmar y salir de nuevo al submenú Braille o mueva el Navistick hacia abajo a la siguiente opción.

- Código braille para cuadros de edición / Menús / Mensajes es una casilla de verificación. Cuando se activa, esta opción garantiza que los cuadros de edición, elementos de menú y mensajes aparecen en el código braille de lectura especificado anteriormente. Está verificada por defecto. Si no selecciona esta opción, VarioUltra mostrará todos los cuadros de texto, elementos de menú y mensajes en braille computerizado.
- Botón Aceptar. Al pulsar el botón del pulgar izquierdo B9 o pulsando un botón de posicionamiento sobre la palabra Aceptar, confirma todos los cambios y vuelve al submenú Braille.
- Botón CANCELAR. Al pulsar el botón del pulgar izquierdo B9 o pulsando un botón de posicionamiento sobre la palabra CANCELAR, cancelará todos los cambios y volverá al submenú Braille.

3.1.2. El Braille en documentos BRF y RTF

Cuando selecciona el formato Braille Ready Format (BRF) para el documento, VarioUltra entra en el modo de "Lo que escribe en Braille es lo que obtiene". Básicamente, no se hace ningún tipo de conversión en este modo para que pueda escribir libremente como prefiera, ya sea en braille integral, braille computerizado, combinando ambos o en un código braille inventado por usted.

Los documentos con formato de texto enriquecido (RTF) son tratados de manera diferente. Por defecto, el braille se muestra en Braille computerizado español y es independiente de la configuración que haya seleccionado para el Código Braille de lectura, como se explica en la sección anterior 3.1.1. Pero hay veces en las que puede ser útil cambiar entre braille contraído y no contraído. Está disponible un modo de conmutación que le permite cambiar entre el braille computerizado por defecto o el braille contraído de EEUU (grado 2) o no contraído (grado 1). Esta opción sólo es útil para los documentos en inglés, ya que en español no hay implementada una tabla braille adecuada para hacerlo (Nota del Traductor).

Esta característica es única para documentos RTF. Para PDF y archivos de Excel, consulte la sección 3.1.1.

La manera de hacerlo es la siguiente:

1. Desde el procesador de textos, abra el menú de comandos pulsando la tecla de sistema S3, y seleccione Herramientas> Grado 2> Ajustes. Asegúrese de que está seleccionada la opción Braille contraído EE.UU. Inglés.

-
- Al tocar el botón del pulgar izquierdo B9 guarda el código braille seleccionado y vuelve a su documento.
-

- Una vez seleccionado, usted no tendrá que repetir este paso.

2. Para cambiar la presentación braille, pulse las teclas de desplazamiento D4D5 a la vez. Aparecerá brevemente en la línea braille un mensaje de información indicando "Leer contraído" o "Leer sin contraer".

- Leer contraído: en este modo, el texto se convertirá en formato Braille contraído en inglés de EE.UU. Al pulsar un botón de posicionamiento sobre cualquier palabra contraída expandirá la palabra en formato braille no contraído. La palabra se contraerá de nuevo una vez que se pulsa un botón de posicionamiento en otra palabra.
- Leer sin contraer: en este modo, todo el texto contraído se convierte en un texto en formato braille sin contraer de inglés de EE.UU.

- Para cambiar el modo de entrada braille, presione las teclas de desplazamiento D5D6 juntas. Aparecerá brevemente en la línea braille un mensaje de información, indicando "Escribir contraído" o "escribir sin contraer".
- Escribir contraído: en este modo, VarioUltra mostrará la entrada Braille en Braille contraído. Así que si usted escribe los puntos 1456 de "this" (este en inglés) o escribe la palabra letra a letra, tan pronto como pulse la barra espaciadora en la línea se mostrará la palabra en su forma contraída.
- Escribir no contraído: en este modo, VarioUltra no contraerá ningún texto que escriba. Así, si escribe los puntos 1456 de nuevo como en el ejemplo anterior, simplemente verá los puntos 1456 en la línea y VarioUltra la interpretará como un signo de interrogación en la tabla braille inglesa.

3.1.3. El Braille en menús, mensajes y cuadros de diálogo

Por defecto, el texto que aparece dentro de los cuadros de texto, mensajes, cuadros de diálogo y menús se visualiza usando el mismo código braille que se utiliza para la lectura. Si prefiere que esta información se muestre en braille computerizado en su lugar, tendrá que desactivar la casilla "Mostrar el texto de los cuadros de texto en el código de lectura braille".

3.2. Introducción al modo anotador Braille

El modo Anotador Braille de VarioUltra le proporciona un conjunto de aplicaciones de productividad y otras herramientas, que se pueden encontrar en el menú principal del anotador. Como recordatorio, mantenga pulsada la tecla de sistema S3 para acceder al menú principal. Una vez allí, puede acceder a las aplicaciones desplazándose hacia arriba y hacia abajo con el Navistick o con los botones de desplazamiento D1 (arriba) y D3 (abajo). Por último, también puede acceder a las aplicaciones mediante el uso de teclas de acceso rápido cuando se encuentre en el menú o usando comandos de acceso directo globales desde cualquier lugar en el dispositivo.

- El Procesador de textos. La tecla rápida del menú principal es t. El comando de acceso directo global es t+B7B8B9. También puede mantener pulsada la tecla de sistema S1 para ejecutarlo.
- Visor de documentos PDF. La tecla rápida del menú principal es la p. El comando de acceso directo global es p+B7B8B9.
- Visor de hojas de cálculo. La tecla rápida en el menú principal es la x. El comando de acceso directo global es x+B7B8B9.
- Calculadora. La tecla rápida en el menú principal es la c. El comando de acceso directo global es c+B7B8B9.
- Temporizadores y alarmas. La tecla rápida en el menú principal es la r. El comando de acceso directo global es r+B7B8B9.
- Gestor de archivos. La tecla rápida del menú principal es la g. El comando de acceso directo global es g+B7B8B9.
- Ajustes. La tecla rápida del menú principal es la j. El comando de acceso directo global es j+B7B8B9.
- Ayuda. La tecla rápida del menú principal es la u. El comando de acceso directo global es u+B7B8B9.

Aunque no es necesario que salga o cierre las aplicaciones, es posible hacerlo en el visor de hojas de cálculo y en el visor de documentos PDF. Para ello entre en el menú de comandos y seleccione el elemento de menú Archivo> Salir. También puede usar el comando de acceso directo 4+B8B9 (número 4, con B8B9). Para todas las demás aplicaciones, como el procesador de textos y la calculadora, basta con presionar y mantener pulsada la tecla de sistema S3 para volver al menú principal.

A continuación encontrará las instrucciones detalladas para usar todas estas aplicaciones.



4. Capítulo 4. El Procesador de Textos

4.1. Escribiendo un documento

Utilice la aplicación de procesador de textos para escribir información en VarioUltra. Esta aplicación se usa cuando abre un archivo DOC o DOCX, RTF o TXT, BRF o BRL, o un archivo PowerPoint PPT o PPTX.

Nuevo en la versión 1.4: ahora puede abrir los documentos PPS (PowerPoint slide o presentación de diapositivas) dentro de la aplicación Procesador de Textos. Se muestran los ficheros PPC y PPSX.

La forma más sencilla de empezar es mantener pulsado S1; esto abre el procesador de textos desde cualquier menú o aplicación en modo anotador Braille. Si el procesador de textos es el elemento actual en el menú principal, selecciónelo pulsando B9, o pulsando el centro del Navistick.

Si el documento se abrió previamente en el procesador de textos, será abierto la próxima vez que acceda a la aplicación. Si se cerraron todos los documentos previamente abiertos, o si es la primera vez que utiliza la aplicación, el procesador de textos abrirá un documento en blanco. El cursor estará en la celda 1 de la línea braille y parpadeará si tiene la opción seleccionada.

Como puede suponer, la escritura se realiza a través del teclado braille. Como tecla espaciadora, use B0. Si comete un error en cualquier momento, pulse la tecla B7 para retroceder un carácter a la vez. Para insertar una nueva línea, pulse B8. Si necesita posicionar el cursor dentro de su documento, utilice el Navistick y/o D2 y D5 para desplazarse hasta donde desea que el cursor se mueva. Pulse el botón de posicionamiento del cursor directamente sobre el carácter al que desea moverlo y el cursor aparecerá allí instantáneamente.

NOTA: Por defecto, el nuevo texto siempre se inserta en la posición actual del cursor, por lo que debe asegurarse de que el cursor se encuentra al final del texto antes de escribir. Para asegurarse de que el cursor se encuentra al final del texto, pulse el comando B9+B4B5B6. Puede cambiar el modo de entrada a "agregar" lo que significa que el texto siempre se inserta al final del documento, independientemente de la posición del cursor. Para cambiar esta configuración, vaya al menú de comandos y seleccione el elemento de menú Herramientas > Modo de entrada > Agregar.

4.2. Leyendo texto

Aquí hay algunos comandos de navegación rápida para usar cuando lea un documento:

- Ir al principio del archivo: B9+B1B2B3

- Moverse al final del archivo: B9+B4B5B6
- Moverse a la izquierda en la línea: tecla de desplazamiento D2
- Moverse a la derecha en la línea: tecla de desplazamiento D5. Nota: el comportamiento de d2 y D5 se puede cambiar desde ajustes/teclado, de forma que con d2 podemos desplazarnos hacia la derecha y viceversa.
- Carácter siguiente: comando B9+B4 o Navistick a la derecha
- Carácter anterior: comando B9+B1 o Navistick a la izquierda
- Palabra siguiente: comando B9+B5
- Palabra anterior: comando B9+B2
- Frase siguiente: comando B9+B6
- Frase anterior: comando B9+B3
- Línea siguiente: comando B9+B4B5 o tecla de desplazamiento D3 o Navistick abajo
- Línea anterior: comando B9+B1B2 o tecla de desplazamiento D1 o Navistick arriba
- Principio de línea: B9+B1B2B3B7
- Fin de Línea: comando B9+B4B5B6B8
- Párrafo siguiente: comando B9+B4B6
- Párrafo anterior: comando B9+B1B3
- Página siguiente: comando B9B0+B5B6
- Página anterior: comando B9B0+B2B3

Cuando el cursor se encuentra dentro de una palabra, frase o párrafo, el comando de unidad anterior siempre moverá el cursor al primer carácter de la unidad actual de texto. Si pulsamos de nuevo el comando para ir a la unidad anterior, el cursor se irá moviendo hacia atrás por la unidad de texto elegida, palabra, línea, frase, etc.

4.3. Abriendo un documento

Estas son las instrucciones para abrir un documento en el procesador de textos:

- Abra el menú de comandos pulsando S3. Esto permite acceder al menú "Archivo".
- Mueva el Navistick hacia la derecha para abrir el submenú "Archivo".
- Mueva el Navistick hacia arriba o hacia abajo al elemento "Abrir ..." y pulse B9 o pulse el centro del Navistick. Si está seleccionado otro elemento por error, pulse el comando general de cancelar, B9B0+B7B8.
- Ahora se encontrará en la parte superior de una lista de archivos. Puede utilizar el Navistick para navegar hacia abajo. Aquí encontrará los archivos previamente guardados.
- Para abrir un archivo, primero desplácese hasta él con el Navistick y luego pulse B9 o pulse el centro del Navistick.

4.4. Cambiando entre archivos abiertos

Hay un par de maneras para conmutar entre documentos abiertos en VarioUltra. Si prefiere usar el menú de comandos, pulse S3 para acceder al menú de comandos y seleccione Archivo > Archivo anterior.

Si prefiere usar el comando de acceso directo, debe escribir el signo menos (-) más B8 y B9. En otras palabras, B3B6+B8B9.

4.5. Lista de archivos abiertos

Para poner un archivo específico en primer plano cuando varios están abiertos, pulse S3 para entrar en el menú de comandos y seleccione Archivo > Lista de archivos abiertos. Se abrirá un diálogo que mostrará todos los archivos abiertos, incluyendo los nombres de archivos con sus ubicaciones.

Muévase hacia la derecha o hacia la izquierda para acceder a todos los archivos. Tan pronto como se haya alcanzado el archivo deseado, pulse B9 o confirme con Aceptar.

Puede abrir este diálogo más rápidamente con el comando de acceso directo I+B8B9.

4.6. Cerrando un Documento

Si bien es perfectamente posible tener varios documentos abiertos en el procesador de textos, puede haber momentos en los que desee cerrar un archivo. Tenga en cuenta que si intenta eliminar un documento en el explorador de archivos, mientras esté todavía abierto en el procesador de textos, el archivo se borrará aunque el contenido siga siendo visible en el procesador de textos hasta el momento en que lo cierre.

- Abra el menú de comandos pulsando S3.
- Mueva el Navistick hacia la derecha para abrir el submenú Archivo.
- Mueva el Navistick hacia arriba o hacia abajo hasta el elemento "Cerrar", y pulse B9 o pulse en el centro del Navistick. Si está seleccionado otro elemento por error, pulse el comando general de cancelar, B9B0+B7B8.
- Se cerrará el archivo actual y volverá al procesador de textos. Tenga en cuenta que si decide cerrar el único documento abierto, se encontrará con un documento vacío en el procesador de textos después de haberlo cerrado.

4.7. Guardando un documento

En esta sección se explica cómo guardar archivos que cree con el procesador de textos.

- Abra el menú de comandos con una pulsación corta de S3. Esto permite acceder al menú "Archivo".
- Mueva el Navistick hacia la derecha para abrir el submenú Archivo.
- Mueva el Navistick arriba o abajo hasta la opción "Guardar como" y pulse B9 o pulse en el centro del Navistick. Si otro elemento está seleccionado por error, pulse el comando general de cancelar, B9B0+B7B8.
- En el cuadro de edición "Nombre", escriba un nombre para el archivo.

- Por último, pulse B9 para guardar el archivo.

Encontrará instrucciones más detalladas de la sección 4.8.7 a la sección 4.8.9 relativas a la funcionalidad de guardar y guardar como en VarioUltra.

4.8. Funciones de edición

El menú "Edición" o sus accesos directos asignados se puede utilizar para editar el texto. Los bloques de texto se pueden resaltar, cortar, copiar, pegar o eliminar. Las palabras o partes de las mismas también se pueden buscar y / o reemplazar. Las instrucciones detalladas relativas a todos estos comandos siguen a continuación.

4.8.1 Resaltando Texto

Los comandos para resaltar se utilizan para seleccionar o marcar bloques específicos de texto para su posterior edición. El resaltado es un requisito previo para muchas de las funciones de edición que se explican en este manual, tales como copiar o cortar texto al portapapeles.

Puede elegir resaltar por carácter, palabra, frase, línea, párrafo, página, todo el texto del documento o simplemente trozos específicos de texto. Los comandos para resaltar cada una de estas unidades de texto siguen a continuación. Recuerde que B9 se refiere al botón del pulgar izquierdo:

- Resaltar carácter actual: B9+B1B4
- Resaltar palabra actual: B9+B2B5
- Resaltar frase actual: B9+B3B6
- Resaltar línea actual: B9+B1B2B4B5
- Resaltar párrafo actual: B9+B1B3B4B6
- Resaltar página actual (asumiendo que hay saltos de página en el documento): B9+B2B3B5B6
- Resaltar todo el documento: La primera opción es ir al menú de comandos y luego seleccionar el elemento de menú "Edición/seleccionar todo". La segunda opción es pulsar los dos botones de los pulgares (B9 y B0), junto con todas las teclas del teclado braille excepto B7. El comando es B9B0 + B1B2B3B4B5B6B8.
- Resaltar un bloque específico de texto: Coloque el cursor en el primer carácter del bloque, y seleccione la opción del menú de comandos "Editar / Definir principio o fin de bloque". Coloque el cursor sobre el último carácter del bloque, y seleccione la opción del menú de comandos "Editar / Definir principio o fin de bloque". El comando de acceso rápido B9 + B1B4 también resaltará el inicio o el final de un bloque.

Nota: Los bloques seleccionados permanecen resaltados hasta que se ejecute otro comando de resaltado o los comandos de cancelación B9+B7B8 o el botón de desplazamiento D4. Al mover el cursor a través del texto no eliminará el resaltado. Los bloques de texto resaltado se indican en la línea braille mediante el punto 8.

4.8.2. Cortar, Copiar y Pegar

En esta sección se explica cómo copiar, cortar y pegar texto en el procesador de textos. En el caso de copiar y cortar, se explica básicamente cómo resaltar el texto deseado. Para obtener detalles sobre cómo resaltar texto, por favor consulte la sección 4.8.1.

Copiar

La función copiar copia el texto resaltado en el portapapeles, con miras a pegarlo en otro lugar dentro del mismo documento o en otro documento nuevo o existente en el procesador de textos.

El bloque de texto resaltado originalmente permanecerá resaltado a menos o hasta que se resalte otro texto o se ejecute uno de los comandos de cancelación. El texto copiado permanece en el Portapapeles hasta que se coloque allí otro texto.

Instrucciones:

- Resalte el texto que desea copiar.
- Abra el menú de comandos pulsando la tecla de sistema S3 y seleccione la opción del menú Edición > Copiar. También puede utilizar el comando global de acceso directo para copiar: c+B8B9.

Cortar

La función cortar copia y elimina el texto resaltado llevándolo al portapapeles, con miras a pegarlo en otro lugar dentro del mismo documento o en otro documento nuevo o existente en el procesador de textos. El texto cortado permanece en el Portapapeles hasta que otro texto se corta o se copia en el mismo.

Instrucciones:

- Resalte el texto que desea copiar.
- Abra el menú de comandos pulsando la tecla de sistema S3 y seleccione la opción del menú Edición> Cortar. También puede utilizar el comando de acceso directo global para cortar: x+B8B9.

Pegar

La función pegar inserta el texto del portapapeles en la posición actual del cursor en un documento o en un cuadro de edición.

Instrucciones:

- Asegúrese de que el texto que desea pegar se ha cortado o copiado en el portapapeles.
- Coloque el cursor en la posición deseada dentro de un documento abierto, o dentro de un cuadro de edición.
- Abra el menú de comandos pulsando la tecla de sistema S3 y seleccione la opción del menú Edición > Pegar. También puede utilizar el comando global de acceso directo para pegar: v+B8B9.

4.8.3. Borrando texto

La función de borrado elimina un bloque de texto resaltado. Cualquier bloque de texto más grande que un carácter o una sola palabra le pedirá una confirmación que debe aceptar con Sí para confirmar la eliminación.

Instrucciones:

- Resalte el texto que desea eliminar.
- Abra el menú de comandos pulsando la tecla de sistema S3 y seleccione en el menú la opción Edición > Borrar. También puede utilizar el comando de acceso directo para la eliminación: B9+B7.
- Aparecerá una pregunta de seguridad. Confirme el borrado con Sí o cancele con no.

Nota: La función de borrado sólo funciona para el texto resaltado. Puede borrar texto en la posición actual del cursor utilizando la tecla braille B7 para retroceder.

4.8.4. Buscar y Buscar Siguiente

Para buscar una palabra o parte de una palabra (cadena) en un documento, haga lo siguiente:

- Abra el documento que desea buscar.
- Abra el menú de comandos pulsando S3 y seleccione el elemento de menú Edición> Buscar.
- En el cuadro de diálogo Buscar que se Abrirá, escriba el texto a buscar y seleccione "Aceptar". Tenga en cuenta que cualquier cadena de búsqueda previa se sobrescribirá.
- La línea volverá al texto y el cursor se colocará en el primer carácter del texto encontrado.
- Si se encuentra más de una cadena del texto buscado en el documento y la primera cadena no es la correcta, abra el menú de comandos con S3 y seleccione el elemento de menú Edición> Buscar siguiente. O utilice el atajo 3+B8B9 (número 3 con B8B9) para volver a iniciar la búsqueda inmediatamente.
- Si no se encuentra la cadena en el texto, o se ha llegado a la última cadena, o ha llegado al final del documento, aparecerá el mensaje "no se encuentra". Si pulsa el botón de posicionamiento de la primera celda de la línea, el mensaje se "congelará". Si pulsa cualquier otro botón de posicionamiento hará que el mensaje desaparezca.

4.8.5. Opciones de Búsqueda

El cuadro de diálogo Buscar contiene otros elementos y opciones. Después de escribir el término de búsqueda, puede acceder a éstos moviéndose hacia arriba o hacia abajo a través del diálogo con el Navistick o con las teclas de desplazamiento D4+D6 o D1+D3. Las opciones de búsqueda incluyen:

Casilla de verificación "Mayúsculas y minúsculas":

Verifique o anule la verificación con la tecla del pulgar derecho B0 o moviéndose hacia la derecha o hacia la izquierda. Si se selecciona, sólo se encontrarán los términos que coinciden exactamente con la cadena a buscar.

Casilla de verificación "Palabras completas":

Verifique o anule la verificación con la tecla del pulgar derecho B0 o moviéndose hacia la derecha o hacia la izquierda. Si se selecciona, el término de búsqueda se busca como una palabra completa, y no como parte de una palabra.

Casilla de verificación "Hacia atrás":

Verifique o anule la verificación con la tecla del pulgar derecho B0 o moviéndose hacia la derecha o hacia la izquierda. Cuando se selecciona, la búsqueda funciona hacia

atrás desde la posición actual del cursor hasta el principio del documento.

Casilla de verificación "Reemplazar":

Verifique o anule la verificación con la tecla del pulgar derecho B0 o moviéndose hacia la derecha o hacia la izquierda. Si se selecciona, aparecerá el cuadro de edición adicional "Reemplazar con" y el diálogo Buscar se cambia por el diálogo Reemplazar, que veremos en la sección siguiente 4.8.6. Tenga en cuenta que esta opción no está disponible en los documentos de sólo lectura.

4.8.6. Reemplazar Texto

Reemplazar no difiere demasiado de la función Buscar descrita anteriormente y utiliza el mismo cuadro de diálogo con la casilla de verificación "Reemplazar" ya seleccionada. Con Reemplazar, se sustituye la cadena de búsqueda por la entrada del segundo cuadro de edición.

Instrucciones:

- Abra el menú de comandos pulsando S3 y seleccione la opción de menú Edición> Reemplazar.
- Se abrirá el diálogo Reemplazar.
- Escriba el término de búsqueda en el cuadro de edición "Buscar" y luego vaya al cuadro de edición "Reemplazar por" y escriba el término deseado.
- Acepte con "Aceptar". Cualquier término de búsqueda anterior se sobrescribirá.
- Se le llevará entonces a otro cuadro de diálogo que contiene los elementos que se describen a continuación. En este diálogo puede seleccionar cadenas específicas a reemplazar, saltar a la siguiente instancia o reemplazar todas las cadenas encontradas.

Campo "encontrado":

Este campo muestra el número de veces que aparece un resultado de búsqueda. Por ejemplo, si usted está en la segunda aparición de algo que está 19 veces en un documento, verá 2/19, seguido por el término de búsqueda.

Botón "Omitir"

Esto salta a la siguiente aparición. Así si usted está en la segunda aparición de diecinueve, la opción "Omitir" lo trasladará a la tercera aparición.

Botón "Reemplazar"

El término de búsqueda será reemplazado por el término que introduzca aquí.

Botón "Reemplazar todo"

Independientemente de la aparición particular del término de búsqueda, todas las cadenas que coinciden con el término de búsqueda serán reemplazadas.

4.8.7. Guardando documentos

Tenga en cuenta que un documento abierto no se guardará automáticamente después de un apagado completo o un reinicio de VarioUltra. Los archivos de texto se almacenan normalmente en formato de texto enriquecido (.rtf) y se pueden encontrar en la carpeta "Editar" en la unidad de almacenamiento interno de VarioUltra, llamada Flashdisk.

Para guardar o abrir documentos también se pueden usar otras carpetas y sub-carpetas. VarioUltra recuerda la última carpeta que se seleccionó y la sugiere para guardar o abrir otros documentos.

Además del formato por defecto .rtf, los documentos también se pueden guardar en formato de sólo texto (ANSI o UNICODE) o BRF.

4.8.8. Guardar

Al primer archivo en blanco en el procesador de textos se le da automáticamente el nombre de "Documento" cuando el dispositivo se enciende o después de un reinicio, y se encuentra en la subcarpeta Editar en la unidad de almacenamiento interno, Flashdisk. Por defecto, se utiliza el formato de texto enriquecido (.rtf). Si prefiere trabajar con el formato braille (.rtf), puede cambiar la configuración aquí también.

Cada nuevo documento se crea con el último tipo de archivo seleccionado. Por favor, abra primero el diálogo de nuevo documento y seleccione el tipo de archivo deseado. Si bien no es posible guardar un archivo BRF como RTF o viceversa, es posible copiar el texto y pegarlo en un nuevo documento en blanco que utiliza el formato deseado.

Aquí tiene las instrucciones para guardar el documento:

- Abra el menú de comandos pulsando S3 y seleccione la opción del menú Archivo>

Guardar.

- Confirme esta selección pulsando la tecla del pulgar izquierdo B9 o pulse el centro del Navistick. Como alternativa, utilice el comando de acceso directo g+B8B9.
- Aparecerá Un mensaje de información confirmando que se ha ejecutado el guardado y se le llevará de nuevo al documento.

Tenga en cuenta que los documentos grandes pueden tardar un tiempo en guardarse. Aparecerá un patrón braille parpadeante en la primera celda braille indicando que el guardado está en curso. El parpadeo se detendrá cuando el guardado se haya completado.

Todos los archivos abiertos que ya tienen un nombre y una ubicación de almacenamiento asignada se pueden guardar de esta manera. Además también guardan la posición del cursor de manera que cuando el archivo se abra de nuevo el cursor estará situado en la última posición en la que se cerró.

4.8.9. Guardar como

Para guardar un documento abierto con otro nombre, en un formato diferente o en una ubicación distinta, utilice la opción "Guardar como". Convertir un documento de formato BRF a formato RTF o un documento RTF a BRF no es posible como se indicó anteriormente. En estos casos, tendrá que copiar y pegar el texto en otro archivo y guardarlo con el formato que prefiera.

Aquí tiene las instrucciones para guardar como:

- Abra el menú de comandos pulsando S3, y seleccione la opción del menú Archivo > Guardar como. Alternativamente, use el comando de acceso directo d+B8B9.
- Se abrirá el diálogo Guardar y se mostrará un cuadro de edición para escribir el nombre del archivo. Al escribir un nombre nuevo sobrescribirá el antiguo.
- Para seleccionar la ubicación de almacenamiento, desplácese hacia abajo con el Navistick. Encontrará un campo de información que presenta la ruta. Si la ruta está bien, puede omitir el botón Examinar.
- Si quiere cambiar la ruta, seleccione el botón Examinar. Esto abrirá un nuevo cuadro de diálogo donde se puede seleccionar la carpeta deseada. Los elementos del cuadro de diálogo Examinar se describen a continuación en la sección 4.8.9.
- Seleccione en la lista el tipo de archivo. El ajuste por defecto será el formato de texto enriquecido (.rtf). Puede seleccionar otras entradas moviéndose a izquierda o derecha. Como recordatorio, la conversión de un archivo de texto como RTF a BRF no es posible en este momento.
- Confirme con el botón Aceptar.
- Para cancelar, pulse el comando B9 + B7B8 o pulse la tecla de desplazamiento D4. Esto cerrará el proceso de guardar como y saldrá del diálogo.

Nota: Si aparece el mensaje "El archivo no se pudo guardar", esto significa que el nombre del archivo seleccionado contiene caracteres no válidos, o que ha seleccionado una ubicación de almacenamiento que no es accesible.

4.8.10 El diálogo Examinar

El diálogo Examinar contiene opciones para cambiar la ubicación de almacenamiento (ruta), y la creación de una nueva subcarpeta.

Aquí tiene las instrucciones para cambiar la ubicación de almacenamiento (ruta).

- Entre al diálogo Guardar como. Si ha olvidado cómo, por favor consulte la sección anterior 4.8.9, "guardar como", para obtener instrucciones detalladas.
- Pulse el botón Examinar en el diálogo Guardar como.
- Se abrirá un cuadro de diálogo.
- La lista de archivo y carpetas muestra la carpeta utilizada para la última ubicación en la que se guardó un archivo o el primer archivo de esta carpeta.
- Mueva el Navistick arriba o abajo, izquierda o derecha para seleccionar y abrir la carpeta deseada. Las posibles ubicaciones para guardar el documento incluyen la unidad interna de almacenamiento "Flashdisk", una memoria USB externa "Stick" y/o sus respectivas subcarpetas asignadas.
- Para salir de la lista de carpetas y acceder a los otros elementos y botones del diálogo, pulse los botones de desplazamiento D4+D6 o D1+D3.
- El cuadro de información "Ruta" presenta ahora la nueva ubicación de guardado, es decir, "/Flashdisk/Editar".
- Para cambiar la ubicación de almacenamiento de nuevo, vuelva a la lista de archivos y carpetas.
- Confirme con "Aceptar". Esto le lleva de nuevo al diálogo Guardar como. El cuadro de información "Ruta" también presenta la ubicación de almacenamiento seleccionada.

El botón "nueva carpeta" sirve para cuando desea guardar el archivo en una nueva subcarpeta. Se abrirá Otro diálogo para crear esta nueva carpeta.

4.9. Creando un documento en blanco

Ya hemos aprendido a guardar, cerrar y abrir nuevos archivos en VarioUltra. Para crear un nuevo documento en blanco, siga estas instrucciones:

- Abra el menú de comandos pulsando S3. Esto permite acceder al menú "Archivo".
- Mueva el Navistick hacia la derecha para abrir el submenú "Archivo".
- Mueva el Navistick arriba o abajo hasta el elemento "Nuevo ..." y presione el Navistick o el botón del pulgar izquierdo.
- Si otro elemento está seleccionado por error, pulse el comando general de cancelar, B9B0+B7B8.
- Esto accederá al cuadro de edición "Nombre". El nombre sugerido "Documento" se puede confirmar con el botón del pulgar izquierdo o puede borrarlo con B7 y escribir un nombre diferente.
- El nuevo documento ya está abierto y el cursor se encuentra al principio de la línea Braille.

Sin embargo el documento abierto previamente está todavía abierto. Podemos cambiar fácilmente entre los archivos abiertos con comando B9+B3B6B8.

Para obtener instrucciones más detalladas sobre la creación de un nuevo documento en blanco, por favor consulte la sección 12.1.5.

4.10. La Ayuda Contextual

La ayuda contextual ofrece información detallada acerca de un elemento y sus funciones. Puede abrirla en cualquier momento con el comando B9+B2B6. Utilice los botones de desplazamiento D2 y D5 para navegar a través de los mensajes de ayuda. Confirme con Aceptar para salir.

4.11. Saliendo del Procesador de Textos

Para salir del procesador de textos y volver al menú principal, mantenga pulsada la tecla de sistema S3.

5. Capítulo 5: El Visor de documentos PDF

El visor de documentos PDF es una aplicación que sirve para abrir y leer documentos PDF. Encontrará opciones adicionales relativas a la aplicación Visor de documentos PDF en el menú de comandos, al que se accede pulsando S3. Puede moverse por un documento PDF abierto con comandos similares a los encontrados en la aplicación Procesador de Textos.

Es posible guardar un archivo PDF abierto como un archivo de texto, o puede resaltar una parte del texto en el archivo PDF abierto, copiarlo al portapapeles y pegar esa información en otro documento en el procesador de textos.

Tenga en cuenta que esto sólo es posible con archivos PDF que no estén protegidos contra copia. Al abrir documentos PDF protegidos por contraseña, aparecerá un mensaje que invita a introducir una contraseña válida.

5.1. Iniciando el Visor de documentos PDF y abriendo un documento

Tiene unas cuantas opciones para iniciar la aplicación Visor de documentos PDF. El comando global p+B7B8B9 se puede usar desde cualquier lugar. Alternativamente, si se encuentra en el menú principal se puede desplazar al Visor de documentos PDF y seleccionarlo o pulsar la tecla de acceso rápido "p".

Notas:

- Al abrir el Visor de documentos PDF por primera vez se le presentará una lista de archivos y carpetas donde se puede buscar y abrir un documento PDF.
- Si un documento PDF ya se ha abierto, al abrir la aplicación le llevará directamente a ese documento.
- La apertura de un documento PDF desde el explorador de archivos abrirá la

aplicación Visor de documentos PDF de forma automática.

- Aunque VarioUltra puede abrir la mayoría de los archivos PDF, incluidos los que están protegidos por contraseña, puede haber casos en que un PDF no funcione. Una razón común para esto es que un archivo PDF se ha creado como un PDF de sólo imagen, en el que no hay texto del que leer.

Si se encuentra en un documento PDF abierto y desea abrir otro, necesita acceder a Archivo > Abrir en el menú de comandos, al cual se accede pulsando S3. En el cuadro de diálogo de archivos y carpetas que aparece, busque y seleccione el documento PDF que desee. No se mostrarán los archivos con extensiones distintas a PDF. Al abrir este nuevo documento PDF, el documento PDF abierto anteriormente se cerrará automáticamente.

Nuevo en ;a versión 1.4:

Dentro del documento los cambios de línea, tabuladores y otra información sobre la estructura del documento, se muestran a través de caracteres braille especiales. Con la opción en el menú Herramientas > Ajustes > casilla de verificación "Mostrar Formato", puede ocultar estos caracteres.

5.2. Abriendo un Documento PDF protegido con contraseña

Cuando intenta abrir un archivo PDF protegido con contraseña, VarioUltra le pedirá que introduzca una contraseña. Introduzca la contraseña y pulse B9 para abrir el archivo.

5.3. Leyendo un documento con columnas

Si el documento que está intentando leer contiene columnas, es posible que el orden de lectura se presente de forma incorrecta. Si esto sucede, la solución es la siguiente:

- Entre en el menú de comandos pulsando la tecla de sistema S3 y seleccione el elemento de menú Herramientas> Configuración.
- Seleccione la opción Orden de Lectura y establézcala en "Periódico".

Con este ajuste, el visor de documentos PDF analizará la estructura del texto y tratará de presentarlo en el orden correcto. Aunque funciona en la mayoría de los casos, siempre hay excepciones a la regla debido a cómo se creó originalmente el documento PDF. La opción predeterminada es abrir siempre nuevos documentos con la configuración por defecto, ya que esto funciona para la gran mayoría de los casos.

Nuevo en la versión 1.4:

Si el orden del texto no es satisfactorio, por favor seleccione otro orden de lectura y luego abra

de nuevo el documento PDF. Hay disponibles 3 opciones de orden de lectura:
Orden por defecto, periódico y de arriba a abajo.

5.4. Los comandos de navegación en un documento PDF

Los comandos para la lectura en un archivo PDF son similares a los utilizados en el procesador de textos. Un cursor virtual sigue la posición de lectura y está representado en la línea braille con el punto 8 parpadeante. Puede mover el cursor hacia adelante o hacia atrás en el texto por carácter, palabra, frase, línea, párrafo o página. Si bien es posible lograr estos movimientos a través de la opción de menú Comandos "Ir a", la forma más rápida y eficaz es pulsar un comando de acceso directo. En algunos casos hay más de una opción, como usar las teclas de desplazamiento (D) o el Navistick.

Movimiento del Cursor tecla de acceso directo:

- Carácter siguiente: comando B9+B4, o Navistick derecho
- Carácter anterior: comando B9+B1, o Navistick izquierdo
- Palabra siguiente: comando B9+B5
- Palabra anterior: comando B9+B2
- Frase siguiente: comando B9+B6
- Frase anterior: comando B9+B3
- Línea siguiente: B9+B4B5 o tecla de desplazamiento D3 o Navistick abajo
- Línea anterior: B9+B1B2 o tecla de desplazamiento D1 o Navistick arriba
- Párrafo siguiente: comando B9+B4B6
- Párrafo anterior: comando B9+B1B3
- Página siguiente: comando B9+B5B6
- Página anterior: comando B9+B2B3

Cuando el cursor se encuentra dentro de una palabra, frase o párrafo, el comando "anterior" moverá el cursor a la primera letra de la palabra, frase o párrafo actual. El siguiente comando "anterior" irá moviendo el cursor hacia atrás por la unidad elegida de texto.

5.5. Navegación por páginas

Los comandos de navegación descritos en la sección anterior 5.4 son por lo general todo lo que necesita para moverse dentro de un documento. Pulsar el comando B9+B5B6 para avanzar una página o B9+B2B3 para retroceder una página parece bastante sencillo.

Sin embargo, para los documentos largos es posible que moverse a una página específica sea más rápido. Estos son los pasos para lograr esto:

- Abra el menú de comandos con S3 y seleccione la opción del menú Ir a > Página > Ir a Número de página.
- Cuando aparezca el diálogo, escriba el número de página al que desea moverse y confirme con Aceptar.

Si introduce un número de página no válida como un número de página mayor al número máximo de páginas, le informará un mensaje acerca de esta circunstancia.

Para obtener información sobre el número de páginas que hay en un documento, entre en el menú de comandos de nuevo y seleccione la opción de menú Archivo > Información del archivo.

Cada vez que vaya a una nueva página, el cursor siempre se moverá al principio de la misma.

5.6. Navegación por Enlaces

Si el autor del documento PDF abierto ha definido enlaces o marcadores, puede desplazarse a la posición del texto a la que apuntan. Tenga en cuenta que VarioUltra sólo admite enlaces que apuntan a alguna parte en el documento actual abierto. En otras palabras, enlaces a fuentes externas, como un sitio web u otro documento no funcionarán.

Al navegar a un enlace pulsando la tecla del pulgar izquierdo B9 o pulsando el centro del Navistick, se salta a la posición vinculada desde la posición de lectura previa.

Aquí tiene las instrucciones necesarias para navegar a un enlace:

- Abra el menú de comandos con S3 y seleccione la opción del menú Ir a > Enlace > Enlace Siguiendo/Enlace anterior.
- Se mostrará el texto vinculado y la posición de lectura se mueve al enlace.
- Para ejecutar el enlace y saltar al texto asignado (como una nota al margen), pulse la tecla del pulgar izquierdo B9 o pulse el centro del Navistick.

Importante: El cursor (posición de lectura) debe estar colocado exactamente en el enlace. De lo contrario se mantendrá en la posición actual de lectura al intentar activar el enlace.

Si usa las teclas de desplazamiento, el acceso directo D4D6 le lleva al siguiente enlace y el acceso directo D1D3 le lleva al enlace anterior.

5.7. Marcas

Si el autor del documento PDF abierto ha definido enlaces o marcadores, puede desplazarse a la posición del texto a la que apuntan. Los marcadores destacan posiciones del texto dentro del documento. Tenga en cuenta que no es posible añadir marcadores adicionales desde VarioUltra.

Aquí tiene las instrucciones necesarias para navegar a un marcador.

- Abra el menú de comandos con S3 y seleccione la opción del menú Ir a > Marcas.
- Seleccione el marcador deseado de la lista y VarioUltra le llevará a esa posición en el documento.

5.8. Lectura de la posición y otra Información del Documento

La posición de lectura en VarioUltra se obtiene a través de un cursor virtual. Abra el menú de comandos con S3 y seleccione el elemento de menú Herramientas > Posición en el Documento. Esto mostrará la información del documento como el número de página, línea y columna.

La información adicional del documento se puede obtener mediante el acceso al elemento de menú de comandos Archivo > Información del archivo. Por ejemplo, puede saber si hay marcadores y averiguar si el documento está protegido contra copia.

5.9. Guardando un documento PDF como un archivo de texto

Los documentos PDF que no están protegidos contra copia, se pueden guardar muy rápida y fácilmente como archivos de texto (TXT). Para ello, abra el menú de comandos con S3 y seleccione el elemento de menú Archivo > Guardar como archivo de texto. Tal y como ocurre en la aplicación de procesador de textos, se abre un diálogo donde se puede introducir el nombre del archivo y especificar la ubicación de almacenamiento.

Recuerde que los documentos PDF protegidos contra copia no se pueden editar o guardar como archivos de texto.

5.10. Resaltar y Copiar texto en un archivo PDF

Como alternativa para guardar un documento PDF completo como archivo de texto, VarioUltra le permite resaltar y seleccionar una parte de texto para copiarla al portapapeles. El texto copiado se puede pegar luego en otro documento.

Aunque puede acceder a través de las opciones del menú de comandos a resaltar y copiar, la forma más rápida es utilizar comandos de acceso directo.

- Para marcar el inicio y el final de un bloque de texto, coloque primero el cursor en la posición de inicio deseada e introduzca el comando de acceso directo B9+B2B3B5 para confirmar.
- A continuación, coloque el cursor en el punto final deseado y de nuevo pulse el comando de acceso directo B9+B2B3B5 para confirmar.
- Copie el bloque de texto en el portapapeles con el comando de acceso directo c+B8B9.
- Inserte el texto copiado en otro documento con el comando de acceso directo v+B8B9.

Recuerde que no es posible editar o copiar el texto de archivos PDF protegidos contra copia.

5.11. Buscar

Con la función de búsqueda es posible buscar caracteres, palabras o partes de texto dentro de un documento abierto. Una vez encontrados, es posible ajustar la posición de lectura a la ubicación.

Aquí tiene las instrucciones para la función de búsqueda:

- Abra el menú de comandos con S3 y seleccione Buscar> Buscar nuevo.
- Aparecerá un cuadro de texto donde puede introducir la cadena de búsqueda. Si es necesario distinguir entre mayúsculas y minúsculas, active la casilla "Buscar Mayúsculas".
- Seleccione la opción Buscar ahora para comenzar. VarioUltra buscará desde la posición de lectura actual hasta el final del documento.
- Si no se encuentra la cadena de búsqueda, se mostrará el mensaje correspondiente. Confirme con el botón Aceptar.
- Si se encuentra la cadena de búsqueda, se mostrará el mensaje correspondiente. Confirme con el botón Aceptar para cambiar la posición de lectura a la nueva posición del texto encontrado.
- Para buscar la siguiente aparición, utilice el comando de acceso directo: 3+B9B8.

5.12. Salir del Visor de documentos PDF

Para salir del Visor de documentos PDF, seleccione el elemento del menú de comandos Archivo > Salir del Visor de documentos PDF. El comando de acceso directo es 4+B9B8. Otra manera de salir al menú principal es simplemente pulsar y mantener la tecla de sistema S3.

6. Capítulo 6: El Visor de hojas de cálculo

El Visor de hojas de cálculo es una aplicación que le permite abrir y leer hojas de cálculo de Excel, (formato XLS o XLSX). Los comandos de navegación se tratan más adelante en esta sección. También se enumeran en el menú de navegación, dentro del menú de comandos (S3).

Si bien no es posible editar o insertar contenido en las celdas, puede guardar documentos como archivos de texto (TXT) o seleccionar y copiar el contenido en el portapapeles para su posterior pegado en un documento en el procesador de textos. Esto se explica con más detalle en la sección 6.5. Al abrir un archivo de Excel que está protegido por contraseña, aparecerá un cuadro de diálogo que le pide que introduzca la contraseña.

6.1. Abrir y Cerrar un archivo Excel

VarioUltra soporta tanto el formato de archivo XLS como el XLSX. Abrir uno de estos archivos es la forma de iniciar la aplicación visor de hojas de cálculo. Para ello, desplácese hacia arriba o hacia abajo en el menú principal y seleccione el elemento de menú, Visor de hojas de cálculo o la tecla rápida "X".

Al iniciar la aplicación por primera vez, se presentará una lista de archivos y carpetas. Navegue hasta el archivo Excel deseado y ábralo. Una vez se haya abierto el archivo Excel, puede volver a él en cualquier momento abriendo el visor de hojas de cálculo desde el menú principal o abriendo el Visor de Hojas de Cálculo con el comando de acceso directo global x+B7B8B9.

Si desea abrir otro archivo Excel mientras se encuentra en el Visor de Hojas de Cálculo, haga lo siguiente:

- Abra el menú de comandos con S3 y desplácese al elemento de menú Archivo>Abrir.
- Aparecerá el diálogo de archivos y carpetas, dentro del cual puede buscar y abrir el archivo deseado XLS o XLSX.

Notas:

- Los archivos con extensiones distintas a XLS o XLSX, no se mostrarán.

- Cuando abra un nuevo documento, el archivo abierto previamente se cerrará automáticamente.
- Al abrir un archivo XLS o XLSX protegido por contraseña, se le pedirá que introduzca la contraseña. Si escribe una contraseña incorrecta, aparecerá un mensaje de error.
- Puede haber momentos en los que el contenido no se muestre correctamente. Esto puede pasar sobre todo si las celdas tienen fórmulas complejas o están vinculadas a otras celdas.

6.2. Guardar un archivo Excel como un Archivo de Texto

Guardar un documento de Excel como un archivo de texto (TXT) es muy fácil. Abra el menú de comandos (S3) y seleccione el elemento de menú Archivo> Guardar como archivo de texto. Tal y como ocurre en la opción de guardar en la aplicación de procesador de texto, un cuadro de diálogo le pedirá que introduzca el nombre del archivo y que especifique la ubicación de almacenamiento. Confirme con la opción Guardar y el contenido de su archivo Excel se guardará en formato TXT.

Notas:

- Se usará un punto y coma para separar el contenido de cada celda de la fila.
- Cada fila se coloca en una línea separada.
- Si el documento Excel tiene varias hojas, el contenido de todas las hojas se guardará en el nuevo archivo de texto.
- Cada hoja se presenta como un párrafo en el nuevo archivo de texto.

6.3. Copiar el contenido de una celda en el Portapapeles

Para copiar el contenido de una celda en el portapapeles, asegúrese de que está en la celda que desea copiar y utilice el comando global de copia, c+B8B9. A continuación, puede pegar el contenido del portapapeles en un documento en el procesador de textos con el comando pegar, v+B8B9.

6.4. Información del documento Excel

Para obtener información sobre el documento Excel actualmente abierto, abra el menú de comandos (S3) y seleccione la opción de menú Archivo> Información.

VarioUltra puede indicarle la siguiente información acerca de su archivo:

- El nombre y la ruta del archivo.
- El número de hojas de trabajo.
- El nombre de la hoja de trabajo.
- Las coordenadas de las celdas con contenido en la hoja de trabajo actual.

6.5. Leyendo por celdas, Filas o Columnas

Es posible leer contenidos en el Visor de hojas de cálculo por celdas, filas o columnas. De forma predeterminada, cuando se abre un archivo Excel, el visor de hojas de cálculo muestra el contenido de la primera celda (A1) de la hoja de trabajo activa.

Existe una variedad de comandos de navegación para leer el contenido de las celdas individualmente o el contenido de todas las celdas de una fila o columna concreta. Hay opciones adicionales para incluir una fila o columna de información como cabecera cuando leemos celda a celda.

6.6. Leyendo por Celdas

Leer el contenido celda a celda se logra moviendo el Navistick hacia la izquierda o derecha a lo largo de una fila, o hacia arriba o abajo dentro de una columna.

Al abrir un archivo Excel por primera vez el cursor de lectura de VarioUltra se coloca por defecto en la celda A1. Si mueve el Navistick una celda hacia la derecha, la línea braille mostrará el contenido y las coordenadas de la celda, que deberían ser B1. Si se mueve una celda a la izquierda, irá a la celda A1. De manera similar, si baja con el Navistick una vez por la columna, llegará a la celda A2. La línea Braille mostrará el contenido de esta celda, junto con sus coordenadas.

Si desea acceder a una celda específica dentro de la hoja de trabajo actual, escriba el comando r+B8B9. Un cuadro de diálogo le pedirá que introduzca las coordenadas de la celda. Pulse B9 y VarioUltra irá a esta celda. Esta opción también se puede encontrar en el menú de comandos desde el punto menú Navegación> Celda.

Nota: En la opción de menú de comandos Herramientas, puede ajustar la configuración adicional para el Visor de hojas de cálculo y obtener información adicional acerca de la celda actual, como el número de fila y columna y cualquier comentario en la celda, si existe.

6.7. Leyendo por filas

Al leer por filas, VarioUltra mostrará el contenido de todas las celdas de esa fila. Puede usar el Navistick o los botones D2 y D5 para moverse a izquierda y derecha a lo largo de la fila. Hay comandos de acceso directo para mover la línea hacia arriba y hacia abajo por filas y pasar a la primera o la última fila.

Si desea mover la línea a una fila específica en la hoja de trabajo, utilice el comando r+B8B9. Además de los comandos de acceso directo que siguen a continuación, puede encontrar los comandos de navegación en el menú de comandos desde el elemento de menú Navegación> Fila.

Siguiente fila (abajo): B4B5 o D3

Fila anterior (arriba): B1B2 o D1

Primera fila: B1B2B3 o D1D4

Última fila: B4B5B6 o D3D6

La línea braille muestra las coordenadas de las celdas de la fila, es decir, A1 - D1. Los contenidos de las celdas se colocan de principio a fin de la línea y se separan con una línea vertical. Utilice el Navistick o los botones D2 y D5 para desplazarse a lo largo de la fila.

Con el comando general de copia c + B8B9, puede copiar la fila actual en el portapapeles.

6.8. Leyendo por columnas

Al leer por columnas, VarioUltra mostrará el contenido de todas las celdas de esa columna. Las celdas se visualizan horizontalmente y están separadas con el símbolo de subrayado. Puede usar el Navistick o los botones D2 y D5 para moverse a izquierda y derecha dentro de la columna. Hay comandos de acceso directo para mover la línea hacia la izquierda y derecha por la columna e ir a la primera o la última columna.

Si desea mover la línea a una columna específica en la hoja de trabajo, utilice el comando r+B8B9 como se indica en la sección lectura por celdas para moverse a una celda de esa columna. Además de los comandos de acceso directo que siguen a continuación, puede encontrar los comandos de navegación en el menú de comandos desde el elemento de menú Navegación> Columna.

Columna siguiente (a la derecha): B5

Columna anterior (a la izquierda): B2

Primera columna: B1B2B3B7

Última columna: B4B5B6B8

La línea braille muestra las coordenadas de las celdas de la columna, es decir, A1-A6. El contenido de las celdas se colocan de extremo a extremo en la línea y están separados por el signo de subrayado. Utilice las funciones de desplazamiento, como se

explica en el apartado 6.7 para leer celda a celda.

Con el comando general de copia `C+B8B9`, puede copiar la columna actual en el portapapeles.

6.9. Leyendo archivos con varias hojas de trabajo

Algunos archivos Excel tienen más de una hoja de trabajo. Para leer celdas, filas o columnas de celdas dentro de una hoja de trabajo, primero debe moverse a la misma. Puede pasar a la hoja siguiente o anterior, o puede abrir el cuadro de diálogo "Ir a hoja" con `B+B8B9`, donde puede seleccionar el nombre de la hoja deseada. Los comandos de navegación también se pueden encontrar en el elemento de menú `Navegación> Hoja` en el menú de comandos.

Hoja siguiente: `B5B6`

Hoja anterior: `B2B3`

La primera vez que se mueva dentro del archivo Excel abierto entre las hojas de trabajo, el visor de hojas de cálculo presentará la primera celda (A1) de cada hoja. Si se cambia a una hoja de trabajo y se traslada a otra celda (por ejemplo A10), la próxima vez que vuelva a esta hoja de trabajo, se encontrará en la última celda de la hoja que haya visto.

6.9. Buscar y Buscar siguiente

Con la opción `Buscar` Puede buscar texto o partes del texto en el contenido de las celdas.

Puede determinar si el texto se busca sólo dentro de las celdas de la hoja de trabajo actual, o dentro de todas las hojas del archivo Excel abierto actualmente. Con otra opción se puede elegir si la opción de búsqueda debe buscar por fila o columna. Con la opción por fila, la cadena de búsqueda se buscará dentro de la hoja de arriba a abajo. Con la opción por columna, la cadena de búsqueda se buscará de izquierda a derecha.

Para empezar, abra el menú de comandos con una breve pulsación del botón de sistema `S3` y seleccione el elemento de menú `Buscar> Nueva Búsqueda`, que abrirá un cuadro de diálogo. Introduzca el texto a buscar, a continuación, especifique el modo de búsqueda para comenzar la búsqueda. Suponiendo que la cadena de búsqueda se encuentre, el cursor se moverá a la posición de la celda correspondiente y mostrará las coordenadas de la celda y el contenido de la misma en la línea braille.

También es posible "Buscar siguiente". Esta opción se encuentra en el menú de comandos en la opción de menú `Buscar> Buscar siguiente`. También puede utilizar el comando de acceso directo, `3+B8B9` (número 3 con `B8B9`), o utilizar los botones de desplazamiento `D1D4D6`. Esto repetirá la búsqueda dentro de la hoja de acuerdo con el modo de búsqueda especificado anteriormente.

6.10. Definir cabecera de columna

Puede asignar los contenidos de las celdas de una fila como encabezados de las

columnas.

En la hoja de trabajo muévase a la fila o a una celda de la fila, que contenga las entradas que desea definir como encabezados de columna. Abra el menú de comandos y seleccione el elemento de menú "Herramientas> Configurar fila actual como cabecera de columna".

El resultado es, que además del contenido de la celda y las coordenadas de la misma, se mostrará la cabecera de columna que ha definido. Esta información adicional se mostrará entre paréntesis.

6.11. Definir cabecera de fila

Puede asignar los contenidos de las celdas de una columna para convertirlos en títulos de las filas.

Muévase a la columna o a una celda de la misma que contenga la entrada que desea definir como encabezado de fila. Abra el menú de comandos y seleccione la opción del menú Herramientas> Configurar columna actual como encabezado de fila. A partir de este momento, además del contenido de la celda y las coordenadas de la misma, aparecerá el título de fila asignado. Esta información adicional se muestra entre paréntesis.

6.12. Editar o Borrar Definición de cabecera

Si define otra fila como cabecera de columna, ésta sustituirá a la anterior definición de cabecera de columna. Si define otra columna como cabecera de fila, ésta sustituirá a la anterior definición de cabecera de fila.

Si desea eliminar todas las cabeceras en la hoja actual, abra el menú de comandos y seleccione el elemento de menú Herramientas> Borrar cabeceras de la hoja actual. Las cabeceras definidas en otras hojas del archivo Excel no se ven afectadas por este comando y se mantienen sin cambios.

La aplicación Visor de hojas de cálculo puede guardar la información de cabeceras para un máximo de 1.000 hojas en una base de datos llamada ssvviewer.sdf, que se encuentra en la carpeta de usuario. Esto asegura que las cabeceras asignadas no se pierden al abrir el archivo Excel de nuevo.

6.13. Leyendo Comentarios de celda

Las celdas de los archivos Excel pueden contener en ocasiones un comentario de celda. Como este comentario no se muestra con el contenido habitual de la celda, no tiene acceso a él. Para conseguirlo, abra el menú de comandos y seleccione la opción de menú Herramientas> Mostrar el comentario de la celda actual. También puede utilizar el comando de acceso directo m+B8B9 para leer el comentario de la celda.

Como para leer los comentarios de una celda se requiere un comando adicional, es importante saber si una celda tiene o no comentario. Para obtener esta información adicional durante la navegación a través de la hoja celda a celda, haga lo siguiente:

1. Abra el menú de comandos y seleccione la opción de menú Herramientas> Ajustes.
2. Active la casilla de verificación "Mostrar notificación para los comentarios de celda"
3. En la línea braille, un asterisco (*) aparecerá antes de las coordenadas de la celda para indicar cuándo una celda tiene comentarios.

6.14. Saliendo del Visor de hojas de cálculo

Para salir del Visor de hojas de cálculo, seleccione el menú de comandos elemento de menú Archivo> Salir del visor de hojas de cálculo. Otra manera de salir al menú principal es simplemente pulsando y manteniendo la tecla de sistema S3.

7. Capítulo 7: Calculadora

Desde el menú principal, seleccione "Calculadora" o introduzca la tecla de acceso directo "c". Si se encuentra fuera del menú principal, introduzca el atajo global "c+B7B8B9".

Información general sobre la aplicación de la calculadora:

- Se pueden llevar a cabo cálculos sencillos y científicos.
- Introduzca números y símbolos y pulse B8, o escriba el signo igual. En la línea braille se mostrarán tanto la operación como el resultado.
- Para eliminar la operación anterior y realizar una nueva, abra el menú de comandos pulsando S3 y seleccione el elemento de menú Editar> Borrar línea de cálculo.
- También puede utilizar el comando de acceso directo e+B9.
- Al abrir la calculadora, la línea mostrará o la última operación realizada o una línea en blanco con "0".
- Los números y los operadores se introducen directamente.
- Los decimales se pueden introducir, ya sea con un punto decimal (por defecto) o una coma.
- La coma se puede establecer como una configuración específica del usuario dentro del menú de comandos en el elemento de menú Herramientas> Opciones> Coma en vez de punto decimal.

Nuevo en la versión 1.4:

La línea de las operaciones sólo soporta braille computerizado de entrada, incluso aunque haya activado otro tipo de braille.

Al igual que con otras aplicaciones de VarioUltra, las opciones se pueden encontrar en el menú de comandos o a través de comandos de acceso directo. Las funciones matemáticas avanzadas (científicas) también son accesibles de esta manera, y se tratan más adelante en este capítulo.

Siga leyendo para aprender más acerca de la aplicación Calculadora.

7.1. Introducción de números y operadores

Tenga en cuenta que todos los números y operadores deben introducirse utilizando Braille computerizado. A continuación se muestra una lista de símbolos y números 1-9 con sus respectivos códigos braille.

Símbolos:

Más (+) B2B3B5

Menos (-) B3B6

Multiplicado por (*) B2B5B6

Dividido por (/) B3B4

Punto decimal (.) B3

Es igual a (=) B2B3B5B6

Abrir Paréntesis (()) B1B2B6B8

Cerrar Paréntesis (()) B3B7B4B5

Números:

1 B1B6

2 B1B2B6

3 B1B4B6

4 B1B4B5B6

5 B1B5B6

6 B1B2B4B6

7 B1B2B4B5B6

8 B1B2B5B6

9 B2B4B6

0 B3B4B6B7B8

7.2. Introduciendo operaciones

Introduzca su operación en la línea mostrada en la línea braille y pulse B8 o el "signo igual". Dicho signo se insertará entre la operación y su resultado.

Notas:

- El resultado puede ser utilizado como base para otro cálculo con el operador apropiado.
- Si se introduce un nuevo valor, el resultado anterior se sobrescribirá.
- Si se produce un error, aparecerá el mensaje correspondiente en la línea.
- Las últimas 10 operaciones se guardan automáticamente en la lista de operaciones (Lista de resultados) - utilice el Navystick arriba / abajo o D1 / D3 para revisar esta lista.
- Recuerde que el comando de acceso directo e+B9 borrará la línea de la operación.

7.3. Editando operaciones

La corrección de errores en las operaciones se realiza de la misma manera que la corrección de texto en el procesador de textos. Si acaba de introducir algo incorrecto, simplemente pulse B7 para borrar hacia atrás y escribir de nuevo. Si ve el error después de introducir otra información, utilice los botones de posicionamiento para mover el cursor al error que quiere corregir para modificarlo según sea necesario.

Notas:

- B7 borra el carácter a la izquierda del cursor.
- B9B7 elimina el carácter actual.
- Si se edita un carácter a la izquierda del signo =, pulsando B8 o el signo = de nuevo, volverá a realizarse la operación.
- Si se introduce un número a la derecha del signo = éste aparecerá en una nueva línea.
- Si se introduce otra cosa que no sea un número a la derecha del signo = el resultado también aparecerá en la nueva línea.
- Los espacios se pueden introducir libremente.
- Un número negativo se indicará con el signo -; un signo + no se puede utilizar para indicar un número positivo.
- Cuando se ha hecho una corrección, se calculará el nuevo resultado, que se muestra pulsando B8 o el signo =.

7.4. Navegando por la operación actual y las anteriores

Es posible moverse dentro de una operación moviendo el cursor con B9 + B1 o B9 + B4. También puede moverse a la izquierda y la derecha con el Navistick.

Las últimas 10 operaciones se mantienen en la lista de operaciones. Utilice el Navistick arriba y abajo o D1 y D3. Dichas operaciones previas se pueden editar para realizar cálculos adicionales a partir de ellas.

Las nuevas entradas se añaden al final de la lista. Una vez que la lista alcanza 10 resultados, el primer resultado será eliminado para dar paso al nuevo resultado entrante. Los siguientes comandos están disponibles:

- Anterior Operación: Navistick arriba, D1 o elemento del menú de comandos Ver

lista de operaciones> operación anterior.

- Siguiente Operación: Navistick abajo, D3, o elemento del menú de comandos Ver lista de operaciones>siguiente operación.
- Última Operación: elemento del menú de Comandos Ver> Última operación.
- Borrar lista de operaciones: comando de acceso directo o+B9 o elemento del menú de comandos Editar> Borrar lista de operaciones.

7.5. Usando el portapapeles

Los cálculos y ecuaciones se pueden copiar al portapapeles utilizando el comando global de copia, c+B8B9. Puede pegarlos con el comando global de pegar, v+B8B9. Si utiliza el comando z+B8B9 en cambio, sólo se copiará la respuesta en el portapapeles para su posterior pegado en el procesador de textos.

7.6. Ajustes

Hay dos ajustes en el elemento de menú de comandos Herramientas> Opciones. Son los siguientes:

- El número de decimales después del punto decimal (o coma) que se mostrarán en la línea.
- Elegir entre el uso de un punto o coma decimal.

7.7. Listado y funciones de Memorias

Hay una lista de memorias disponibles que puede contener hasta 10 operaciones. Estas operaciones se pueden invocar y editar para su uso en otras operaciones. Las nuevas entradas se agregan al final de la lista, y cuando se añaden más de 10, el primer resultado se elimina para dejar espacio libre para la entrada más reciente. Además, las funciones de memoria comunes en las calculadoras de bolsillo (M +, M-) también están disponibles. Estos valores también se añaden a la lista de memorias.

Los siguientes comandos están disponibles:

- Añadir una operación a la lista de memorias: H+B9, o elemento del menú de comandos Herramientas> Funciones de memoria> Añadir a lista de memorias.
- Entrada anterior en la lista de memorias: y+B8B9, o elemento del menú de comandos Ver> Lista de memorias> Entrada anterior.

- Entrada siguiente en la lista de memorias: y+B9, o elemento del menú de comandos Ver> Lista de memorias> Entrada siguiente.
- Última memoria de la lista: m+B9, o elemento del menú de comandos Ver> Última memoria de la lista.
- Borrar lista de memorias: r+B9, o elemento del menú de comandos Editar> Borrar lista de memorias.
- Añadir a último valor de memoria: M+ más B8B9, o elemento del menú de comandos Herramientas> Funciones de Memoria> M + añadir a último valor de memoria.
- Restar de último valor de memoria: M-+B8B9, o elemento del menú de comandos Herramientas> Funciones de memoria> M- restar de último valor de memoria.
- Insertar última entrada de memoria: s+B8B9, o elemento del menú de comandos Herramientas> Funciones de memoria> Insertar última entrada de memoria.
- Insertar última entrada de memoria en la línea de la calculadora y luego borrarla: r+B8B9, o elemento del menú de comandos Editar> Insertar y borrar la última entrada de memoria.

Ejemplo 1:

Para añadir a la memoria el resultado de una suma que calcula el precio total de un artículo con el impuesto de ventas, siga estas instrucciones:

- El precio neto del artículo es 100 y el impuesto sobre las ventas es del 6 por ciento.
- Introduzca Todo lo que hay entre comillas: "100+6%100"
- Introduzca el comando h + B9 para añadir el resultado a la lista de memorias.

Para llevar a cabo otros cálculos de precios similares, todo lo que necesitamos hacer es introducir el comando y + B9 o y + B8B9 para invocar la fórmula guardada, editar el valor "100" y realizar el cálculo pulsando B8.

Ejemplo 2:

Al comprobar las entradas de la caja registradora, sumamos los cálculos individuales introduciendo + más B8B9 (símbolo más y B8B9 juntos) después de cada operación. El valor final se mostrará mediante la introducción del comando r+B9.

El uso del comando r + B9 posteriormente, mostrará el subtotal anterior.

7.8. Funciones Matemáticas de la calculadora Científica

Las funciones y operadores matemáticos se pueden introducir directamente o a través de los elementos del menú de comandos Funciones Matemáticas> Operaciones Básicas o el elemento del menú de comandos Funciones Matemáticas> Operaciones Avanzadas.

Los cálculos que implican la división y/o multiplicación tienen prioridad sobre los que contienen sumas y restas. La inclusión de paréntesis permite que las operaciones se puedan ordenar. El signo menos debe ser utilizado para denotar un número negativo, por ejemplo, 3×-2 .

A continuación se muestra una lista de funciones, sus operadores y ejemplos:

7.9. Operaciones básicas

- Suma (más): + $2+3$
- Resta (menos): - $3-2$
- Multiplicación (multiplicado por): * $3*2$
- División (dividido por): / $7/8$
- Porcentaje (x por ciento de y): % $7\%50$
- Paréntesis: $3*(7+5)$
- Raíz cuadrada: sqrt sqrt36

7.10. Potencias, logaritmos, Etc.

- Potencia (Elevado a la potencia de x): $2^{\text{pow}3}$
- Exponente (10 elevado a x): exp $2^{\text{exp}5}$
- Logaritmos (en base 10): log $5^{\text{log}70}$
- Logaritmos naturales: ln $2^{\text{LN}10}$
- Euler: epow $e^{\text{pow}3}$
- Pi pi pi^36

- Módulo: $\text{mod } 5 \text{ mod } 4$. La función módulo muestra el módulo o resto de x/y .

Ejemplo: 5 dividido por 4 da un resto de 1 (es decir, $5 \text{ mod } 4 = 1$).

7.11. Funciones Trigonómicas

- Seno (en grados): $\text{sin } 90$
- Seno en radianes: $\text{SINR } (4+7)$
- Seno hiperbólico: $\text{sinh } 0,75$
- Arcoseno en grados (inverso): $\text{asin } 0,5$
- Coseno en grados: $\text{cos } 90$
- Coseno en radianes: $\text{COSR } (4+7)$
- Coseno Hyperbólico: $\text{cosh } 0,75$
- Arcocoseno (inverso): $\text{acos } 0,75$
- Tangente en grados: $\text{tan } 45$
- Tangente en radianes: $\text{tanr } (4+7)$
- Tangente hiperbólica: $\text{tanh } 0,75$
- Arcotangente en grados (inversa): $\text{atan } 0,5$

7.12. Constantes de usuario

Las variables x, y y z pueden tener cualquier constante asignada.

Por ejemplo, se pueden usar para mostrar factores específicos utilizados con frecuencia en sus cálculos. La variable se utilizará entonces en lugar de un número, por ejemplo sqrtx calculará la raíz cuadrada de este valor asignado a x. Para entrar en x, y o z puede escribir este carácter directamente en la operación o seleccionar el elemento correspondiente del menú de comandos.

Para definir un valor para la variable x, abra el elemento del menú de comandos constantes de Usuario > Constante del usuario x > Insertar el resultado de la operación en x, o utilizar el comando de acceso directo 1+B8B9. Dichas tareas pueden ser útiles si trabaja a menudo con números largos.

Los siguientes comandos están disponibles dentro del elemento del menú de comandos constantes de usuario> Constante de usuario x:

- Insertar el valor de x en la operación (tecla de acceso directo: x)
- Insertar la operación asignada a x en la línea de la calculadora
- Insertar el resultado de la operación en x - comando de acceso directo 1+B8B9
- Mostrar el valor de x - acceso directo 1+B9

Este menú es el mismo para las variables y y z respectivamente. Los accesos directos correspondientes se combinan con los números 2 y 3 respectivamente.

7.13. Conversiones

La opción Conversiones y sus funciones permite realizar varias conversiones. Por ejemplo, ¿cuántos centímetros hay en 17 pulgadas? Para calcular esto, escriba el número 17 y luego abra el elemento del menú de comandos Conversiones> de Pulgadas a centímetros. La respuesta correcta (43.18) se mostrará en este caso.

Nota: Las respuestas informan sólo el valor. No se muestran símbolos relativos a la dimensión (pulgadas, centímetros, etc.). La dimensión se define por el comando de conversión seleccionado.

7.14. Salir de la Calculadora

Para salir de la calculadora y volver al menú principal, mantenga pulsada la tecla de sistema S3.

8. Capítulo 8: Temporizadores y Alarmas

Para la medición del tiempo y las alarmas, VarioUltra ofrece una variedad de opciones que incluyen un temporizador, un cronómetro y cuatro alarmas. Puede acceder a los Temporizadores y Alarmas desde cualquier lugar utilizando el comando global de acceso directo, r+B7B8B9. Si se encuentra en el menú principal, también puede activar los temporizadores y alarmas mediante la introducción de la tecla rápida "r".

Si necesita obtener instrucciones para cambiar la hora y la fecha, por favor consulte la sección 10.5. Si no es así, siga leyendo para más detalles sobre las funciones de los temporizadores y las Alarmas en VarioUltra.

8.1. Temporizador

El temporizador permite contar hacia atrás un tiempo específico. Se emite un tono cuando se alcanza la hora de finalización. La aplicación temporizador contiene varios cuadros de edición y los botones para ajustar el tiempo, ver pasar el tiempo mientras el temporizador está en marcha y detenerlo e iniciarlo.

Para iniciar el temporizador, haga lo siguiente:

1. En el menú principal, seleccione el elemento de menú Temporizadores y Alarmas>Temporizador.
2. El temporizador se abrirá en el campo de información "Tiempo transcurrido" y mostrará el tiempo de funcionamiento en minutos y segundos. Cuando se abre por primera vez o cuando se detiene, este mostrará 00:00:00.
3. La duración del temporizador está ajustada a 10 minutos (00:10:00). Esto se puede cambiar en el cuadro de edición "duración" hasta un máximo de 23:59:59.
4. Seleccione "empezar" para activar el temporizador y comenzar la cuenta regresiva. La opción "empezar" ya no estará disponible y en su lugar se mostrará "Parar", lo que permite que el tiempo transcurrido se detenga.
5. Durante la cuenta atrás el cuadro de información "tiempo transcurrido" muestra cuánto tiempo ha transcurrido a partir de 0 y ascendiendo, y el campo "Tiempo restante" muestra el tiempo restante.
6. Cuando se alcanza el tiempo final, se emitirá un tono una vez. El cuadro de tiempo transcurrido se restablece a 00:00 y el botón "Empezar" está de nuevo disponible.
7. Al seleccionar "Aceptar" o "Cancelar" solo se cerrará el diálogo temporizador; si el temporizador está en marcha continuará haciéndolo en segundo plano y emitirá un tono cuando se alcanza la hora de finalización.

Los siguientes accesos directos están disponibles cuando el temporizador está abierto (vista principal):

- Iniciar el temporizador = i+B9
- Parar el temporizador = p+B9

Consejos para la entrada de la hora en el cuadro de edición "Fijar duración":

- Introduzca la hora utilizando el formato HH:MM:SS.
- Si no tiene que introducir ninguna hora, introduzca MM:SS.
- Si introduce una cifra superior a 60 minutos, se mostrará el tiempo correspondiente en horas y minutos.
- El temporizador puede funcionar durante un máximo de 23:59:59 horas; no son posibles períodos más largos.
- Si se introduce un tiempo no válido, el tiempo se restablecerá a 00:20 (es decir, 20 segundos), que es el tiempo mínimo admitido.

8.2. Cronómetro

El cronómetro permite registrar un tiempo y es preciso en segundos. Cuenta desde 0 de manera ascendente y se puede consultar, pausar y reiniciar en cualquier momento. El recuento también puede ir acompañado de señales acústicas.

La vista principal del cronómetro contiene un cuadro de diálogo, varios cuadros de edición y botones para seguir el paso del tiempo, consultar el tiempo final o intermedio e iniciar, pausar y detener el cronómetro. Todos los comandos también se pueden ejecutar mediante la selección de las correspondientes opciones en el menú de comandos.

Para iniciar el cronómetro, haga lo siguiente:

1. En el menú principal, vaya al menú Temporizadores y Alarmas / Cronómetro.

2. Se abrirá la vista principal del cronómetro en un campo de "Tiempo" que muestra el tiempo transcurrido en horas, minutos y segundos. Cuando lo abra por primera vez o cuando se comienza una nueva medición, este mostrará 00:00:00. Cuando una medición está detenida o en pausa, se visualizará el final o tiempo intermedio.
3. Pulse el botón "Iniciar" para ejecutar el cronómetro y comenzar la medición; el botón "Iniciar" ya no estará disponible y la vista principal mostrará ahora los botones "Pausar" y "Parar" que se pueden utilizar para hacer una pausa o detener la medición. Cuando el cronómetro está en pausa, se mostrará en el lugar del botón pausar el botón "Reanudar", el cual reanudará la medición.
4. La medición del tiempo se puede acompañar de señales acústicas. Abra el menú de comandos pulsando S3 y luego seleccione el elemento de menú señales acústicas y después la opción deseada.
5. El botón "Mostrar el tiempo final / tiempo intermedio" abre un mensaje que, durante una medición, da el tiempo transcurrido hasta ese momento. El comando se ejecuta cuando se pausa la medición, lo que le da el tiempo intermedio final y cuando se detiene el cronómetro, que da el tiempo final.
6. Cierre el diálogo con "Aceptar" para volver a la vista principal.
7. "Aceptar" o "Cancelar" cerrarán el cuadro de diálogo del cronómetro. Si se ha iniciado el cronómetro, éste seguirá ejecutando la medición y cualquier señal acústica configurada seguirá sonando; para detenerlo, debe abrir de nuevo la vista principal del cronómetro (desde el menú principal, seleccione el elemento de menú Temporizadores y Alarmas> Cronómetro).
8. Cuando VarioUltra se suspende mientras el cronómetro está en marcha, éste seguirá en silencio.
9. Para detener la medición, pulse "Parar" en la vista principal.

Dentro del cronómetro abierto (vista principal) están disponibles los siguientes accesos directos:

- Iniciar cronómetro =B4
- Parar cronómetro =B6
- Pausar / reanudar la medición =B5
- Consultar el tiempo final o intermedio =B8
- Mientras el cronómetro está abierto, puede consultar el tiempo en la línea Braille con el comando t+B9.
- Señal acústica cada segundo =B1
- Señal acústica cada 10 segundos =B2

- Señal acústica desactivada =B7

Estos accesos directos se pueden pulsar durante la medición del tiempo.

Una vez iniciado el cronómetro continuará aunque VarioUltra se suspenda o aunque se ejecute otra aplicación.

8.3. Alarmas

Aquí se pueden configurar cuatro alarmas independientes. Cada una se puede ajustar individualmente con su propia hora para sonar y con el día de la semana en la que se debe activar. Las alarmas se activan con señales acústicas y/o vibraciones. Los nombres de las cuatro alarmas, que también aparecen a la hora de sonar, pueden ser determinados por el usuario. Las alarmas se desactivan de forma predeterminada.

Para establecer una alarma, haga lo siguiente:

-
- En el menú principal, seleccione el elemento de menú Temporizadores y alarmas>Alarmas. Se abrirá una ventana que muestra los nombres y el estado de las cuatro alarmas.
 - Para modificar la configuración de, por ejemplo, la alarma 1, seleccione su botón.
 - Se abrirá otro diálogo. Utilice la Casilla de verificación "Activa" para activarla o desactivarla.
 - En el cuadro de edición "Nombre", a la alarma (Alarma 1) se le puede asignar otro nombre, por ejemplo, "alarma normal".
 - Introduzca el tiempo de activación en el cuadro de edición siguiente; 08:00 es la hora predeterminada y se puede sobrescribir.
 - Use la casilla correspondiente para determinar el día de la semana en el que la alarma debe apagarse.
 - la casilla de verificación "Con sonido" está activada de forma predeterminada.
 - El sonido de la alarma se puede seleccionar de una lista de archivos wav cortos. La ruta se mostrará en el campo "Archivo de sonido".
 - Seleccione "Seleccionar sonido" si va a establecer un sonido diferente como la señal de alarma. Una lista de archivos se abrirá -muévase hacia arriba o hacia abajo en la lista para seleccionar el archivo deseado (como en el explorador de archivos). Se recomiendan los archivos .WAV TIMALARM.WAV, BELL.WAV o ROOSTER.WAV. Presione B9 o Retorno para confirmar el botón predeterminado "Aplicar", que cerrará el cuadro de diálogo. La nueva alarma

estará seleccionada ahora y se mostrará la ruta en el campo "Archivo de sonido".

- La casilla de verificación "Vibración activada" está desactivada de forma predeterminada. Al activarla se obtiene una lista con los tipos de vibración predefinidos. Muévase hacia la izquierda o hacia la derecha para seleccionar el patrón deseado y confirme con Aceptar.
- Confirme con "Aceptar" para finalizar la configuración y salir del diálogo de alarma con "Aceptar".

Cuando llega la hora de la alarma, VarioUltra hará sonar la alarma seleccionada y/o vibrará de acuerdo con el patrón seleccionado. Un mensaje también se mostrará con el nombre de la alarma. Si se ignora la alarma VarioUltra la hará sonar cada 10 segundos hasta 3 minutos. Puede "posponer" la alarma pulsando cualquier tecla excepto B9. En este caso, el diálogo se cerrará y la alarma se activará de nuevo 10 segundos más tarde.

Para salir de la alarma pulse B9 o confirme el botón Aceptar en el diálogo.

8.4. Saliendo de temporizadores y alarmas

Para salir de temporizadores y alarmas y volver al menú principal, mantenga pulsada la tecla de sistema S3.

9. Capítulo 9: Gestor de archivos

9.1 Introducción

Al igual que en el Explorador de Windows y el Finder del Macintosh, la aplicación Gestor de archivos le permite:

- Resaltar, borrar, copiar o renombrar archivos.
- Crear nuevas carpetas.
- Mover archivos de una carpeta a otra.
- Ajustar el orden de clasificación de archivos.
- Comprimir en zip archivos o carpetas y descomprimir un archivo zip.

Se puede acceder al Gestor de archivos desde cualquier lugar en el modo anotador Braille introduciendo el comando global g+B7B8B9 o desde el menú principal mediante la introducción de la tecla rápida "g".

Los detalles adicionales sobre el gestor de archivos se pueden encontrar en la sección 12, "Menú de comandos".

9.2. Entrando y Navegando por el Gestor de archivos

Al entrar en el Gestor de archivos, tendrá acceso a la memoria interna de almacenamiento de 32 gigas llamada Flahdisk.

Nuevo en la versión 1.4:

Tenga en cuenta que los nombres de ficheros y carpetas se muestran siempre en braille computerizado.

En la carpeta raíz Aparecerán 2 carpetas llamadas Flashdisk y Temp una encima de la otra. Al lado del nombre de estas carpetas aparecerá el número que ocupan en la lista y su fecha y hora de creación, según la fecha y la hora configuradas en VarioUltra, con lo que estas opciones deben estar configuradas correctamente.

La vista de lista es idéntica a la lista de archivos y carpetas mostrada cuando se utilizan las opciones de Abrir y Guardar como en el menú de comandos del procesador de textos. Como recordatorio, accederemos al menú de comandos en cualquier momento pulsando la tecla de sistema S3.

Existen múltiples opciones para moverse arriba y abajo por la lista:

- Para desplazarse hacia abajo: Pulse el Navistick abajo, pulse el botón de desplazamiento D3 o pulse el comando B9B6.
- Para desplazarse hacia arriba: pulse el Navistick arriba, presione el botón de desplazamiento D1 o pulse el comando B9B3.

Por defecto, se accederá a todos los archivos y carpetas del directorio raíz de la memoria interna. Escribiendo un carácter o cadena de caracteres en una rápida sucesión, la línea braille se moverá al primer archivo o carpeta que comience por el carácter o cadena de caracteres que haya introducido.

Cuando se encuentre en una carpeta de la lista, al pulsar el Navistick derecha o el comando B9B4 se moverá a la derecha, al siguiente nivel del directorio raíz. Al pulsar el Navistick izquierda o el comando B9B1 se moverá a la izquierda y subirá al nivel anterior. El nivel más alto de la unidad de almacenamiento interno de la VarioUltra mostrará la carpeta de almacenamiento interno (Flashdisk), así como cualquier dispositivo de memoria USB (Stick) que se haya conectado. El siguiente nivel contiene ya sea la carpeta "Editar" u otras carpetas y archivos.

Nota: La unidad interna de almacenamiento "Flashdisk" se presenta como "VarioUltra / Storage" cuando se conecta VarioUltra a un ordenador mediante USB.

9.3. Información adicional sobre archivos y carpetas

Cuando se encuentra en una carpeta o archivo en la lista, puede obtener información adicional, como la última fecha de modificación, tamaño y tipo de archivo. Puede configurar lo que se muestra y cuánto se muestra yendo al menú principal> Ajustes> Presentación> Plantillas> Archivo. Carpeta. La letra "z" aparecerá delante de cualquier archivo o carpeta que sea parte de un archivo zip.

Nota: VarioUltra siempre abrirá la aplicación para el archivo correspondiente. así, el Visor de documentos PDF abre archivos PDF, el visor de hojas de cálculo abrirá archivos XLS, y el procesador de textos abrirá DOC, DOCX, RTF, TXT y BRF.

9.4. Usando el Gestor de archivos con una memoria externa USB

El acceso a una memoria USB es tan sencillo como insertar la memoria USB en el puerto USB estándar que se encuentra en el lado izquierdo de VarioUltra y luego entrar en el Gestor de archivos para localizar "Stick" en la lista de medios de almacenamiento.

Nota: La mayoría de memorias USB sólo se podrán insertar cuando se coloquen en la posición correcta. Esto quiere decir que si coloca la memoria USB al revés no se ajustará adecuadamente. Existen las llamadas memorias mini-USB que son totalmente planas por ambos lados de la parte que se inserta en VarioUltra. Existe la posibilidad,

por tanto, de que la memoria se coloque al revés. Si esto ocurre, dicha memoria no se verá en el Gestor de archivos. Si le ocurre esto, volver a colocar la memoria en la posición correcta debería resolver el problema.

9.5. Usando VarioUltra como una unidad externa en un PC

Como todas las líneas Braille de VisioBraille, VarioUltra es un dispositivo de interfaz humana (HID por sus siglas en inglés) compatible, lo que significa que la conexión a un PC como una unidad externa sólo requiere que un cable USB se conecte a la conexión micro USB en VarioUltra, y a una conexión USB estándar en el PC. Se emitirá un tono doble desde el PC indicando que la conexión se ha establecido, momento en el cual se puede abrir el Explorador de Windows para ver el contenido de VarioUltra.

Esto significa que después de conectar el dispositivo, el Explorador de Windows mostrará una entrada llamada VarioUltra, con una subcarpeta llamada VarioUltra Storage. Esta carpeta es esencialmente la carpeta Flashdisk referenciada en otra parte de esta sección. En esta carpeta se pueden usar las funciones estándar del ordenador, incluyendo copiar, pegar, eliminar, renombrar, mover, etc.

Notas:

- No importa si VarioUltra está en el modo Línea Braille o en el modo anotador Braille cuando se utiliza como una unidad externa. Puede incluso cambiar entre ambos modos cuando está conectada a un PC sin problemas.
- Al escribir estas líneas, usar VarioUltra como una unidad externa sólo es posible en un PC con el sistema operativo Windows. Esperamos añadir la misma posibilidad para el sistema operativo de Mac muy pronto.

9.6. Salir del Gestor de archivos

Para salir del Gestor de archivos y volver al menú principal, mantenga pulsada la tecla de sistema S3.

10. Capítulo 10: Ajustes

Los principales elementos del menú Ajustes y sus correspondientes submenús permiten ajustar una variedad de opciones sobre tablas braille, alertas, conexiones Bluetooth, hora y fecha y la administración de energía.

Desde el menú principal, la tecla de acceso directo "j" abrirá el submenú Ajustes. Desde cualquier otro menú o una aplicación, utilice el comando de acceso directo j+B7B8B9.

10.1. Alertas

La opción Alertas le permite seleccionar si prefiere sonidos frente a vibraciones en los momentos en que VarioUltra necesite comunicar que algo ha sucedido o está sucediendo. Por ejemplo, cuando un dispositivo Bluetooth se conecta a VarioUltra. También está disponible una opción para ajustar el volumen de los sonidos. Tenga en cuenta que estas son opciones globales.

10.1.1. Ajustes de vibración

El ajuste predeterminado para las alertas en VarioUltra son los sonidos. La opción para activar o desactivar la vibración se encuentra en el submenú Ajustes> Alertas.

En el cuadro de diálogo, active o desactive la casilla de verificación. Puede cambiarla pulsando el botón de posicionamiento encima de la casilla de verificación o pulsando el Navistick a la derecha. Baje una línea para confirmar con Aceptar o dos líneas para cancelar.

Nota: si la opción de vibración está desverificada (desactivada), esto desactivará todas las funciones de vibración, incluyendo la opción de alarma silenciosa.

10.1.2. Volumen del Dispositivo

El volumen del dispositivo regula el volumen general de los sonidos en VarioUltra.

Dentro del menú Ajustes> Alertas, abra la opción de volumen para ver el cuadro de edición, que contiene el valor actual. En este punto se puede introducir un valor entre 0 y 100, o pulsar el Navistick izquierda o derecha para ajustar el valor en incrementos de 10.

El comando de acceso directo tecla de sistema S4+B1B2B3B4B5B6B7B8 (todas las teclas braille, de B1 a B8) también se puede usar para establecer el volumen del dispositivo. también puede bajar o subir el volumen en incrementos de 10 utilizando los comandos de acceso directo tecla de sistema S4+B3B7 y tecla de sistema S4+B6B8 respectivamente.

10.2. Braille

El menú Braille y sus submenús permiten cambiar la forma en que el braille se gestiona

y se muestra. Las opciones incluyen:

- Ajuste de los márgenes izquierdo y derecho
- Movimiento de la línea Braille cuando se alcanzan los márgenes
- Estilo del cursor en el modo de edición y el modo de lectura
- Tablas braille de entrada y salida.
- Códigos Braille utilizados para la presentación de los menús, cuadros de diálogo, mensajes del sistema, etc.

Al igual que con todos los menús en VarioUltra, puede desplazarse hacia arriba y hacia abajo con el Navistick o con los botones de desplazamiento D1 y D3. Para desplazarse hacia la izquierda y la derecha, use de nuevo los botones de desplazamiento D2 y D5 o el Navistick.

10.2.1. Presentación Braille

La opción Presentación Braille se utiliza para ajustar el margen izquierdo y/o derecho y le permite determinar si la línea braille debe saltar o no los márgenes izquierdo y derecho. Estos ajustes son válidos tanto al editar texto en el procesador de texto como en los cuadros de edición. Al leer (desplazarse) con los botones de desplazamiento D2 o D5, se ignoran estos ajustes.

Nota: Los ajustes realizados en el cuadro de diálogo Presentación son ignorados en el procesador de textos cuando la función "Mostrar Palabra completa" se ha activado.

10.2.1.1. Margen Izquierdo/Derecho:

La configuración de márgenes puede ser útil al crear o corregir documentos. VarioUltra le permite ajustar a la izquierda y/o a la derecha los márgenes a través del menú ajustes> Braille> Presentación. Al entrar en Presentación, la primera opción mostrada en la línea es margen izquierdo; el ajuste del margen derecho se encuentra una línea más abajo.

Cualquiera que sea el margen que desea ajustar, el proceso es el mismo. La línea Braille mostrará un cuadro de edición en el que puede escribir el número de caracteres que desea establecer como margen desde el borde. El número que introduzca aquí representa el número de caracteres desde el borde del lado izquierdo o derecho de la línea braille en el que el margen comenzará o terminará.

10.2.1.2. Saltar o no los márgenes:

Cuando el cursor se mueve al borde de un margen, VarioUltra moverá la línea hacia la izquierda o derecha en consecuencia. Si el movimiento se ajusta para saltar el margen,

VarioUltra se desplazará una línea a la izquierda o a la derecha. Si tiene un modelo de 20 celdas, la línea se moverá a la izquierda o a la derecha 20 caracteres; naturalmente, el modelo de 40 celdas moverá la línea hacia la izquierda o la derecha 40 caracteres. Si el movimiento se ajusta a no saltar, VarioUltra desplaza la línea braille un carácter hacia la izquierda o hacia la derecha en su lugar y el cursor permanece en el margen respectivo.

Para alternar entre los dos modos, vaya a Configuración> Braille> Presentación> Saltar. Si se marca la casilla, se establece el Modo Saltar como predeterminado. Desactive la casilla desplazándose a la derecha con el Navistick o pulsando cualquier botón de posicionamiento. El proceso es el mismo para marcar la casilla de nuevo.

10.2.1.3. Mostrar mensajes con ajuste de línea

Esta opción se explica por sí sola. Cuando se selecciona en los menús, presenta una sola línea con una casilla de verificación. Si la casilla está activada, los mensajes se mostrarán con ajuste de línea. Desactive la casilla y las palabras pueden dividirse al final de una línea. Tenga en cuenta que esto afecta sobre todo a VarioUltra 20 porque la mayoría de los mensajes caben en una sola línea de VarioUltra 40.

10.2.1.4. Fuerza del punto

Nuevo en la versión 1.4: con esta lista horizontal, puede elegir entre 3 opciones de fuerza del punto. Por defecto la opción es Media.

La fuerza del punto significa que los puntos de las celdas braille se mostrarán más suaves o más resaltados, dependiendo de la opción que elija. La elección afecta a la fuerza para levantar los puntos braille.

10.2.2. Cursor

La opción Cursor contiene ajustes relativos a la apariencia del cursor en el modo de edición y el modo de lectura. Los distintos tipos de cursor incluyen el punto 7, los puntos 7 y 8 o cualquier otra forma que elija. Por último, el cursor que elija puede ser estático, inverso o parpadeante a una velocidad de parpadeo ajustable por el usuario.

Modo de Lectura

El Modo de Lectura se aplica siempre que se abre un archivo protegido contra escritura. Para cambiar la configuración del cursor para este modo, seleccione la opción Ajustes> Braille> Cursor> Modo de lectura. El estilo predeterminado del cursor es el punto braille 8 parpadeante.

Modo de Edición

El Modo de Edición se aplica cada vez que abra o cree un documento que no esté protegido contra escritura y dentro de cualquier cuadro de edición. Para cambiar la configuración del cursor para este modo, seleccione la opción Ajustes> Braille> Cursor> Modo de Edición. El estilo predeterminado del cursor son los puntos braille 7 y 8.

- Para definir su propia forma del cursor, introduzca en el cuadro de edición los dígitos de los puntos braille que desea utilizar. Por ejemplo, si introduce 123456 obtendría un cursor que se muestra con los puntos braille del 1 al 6. Si especifica una entrada incorrecta o no especifica ningún punto braille, se mostrará un cursor en blanco, lo que significa que no será visible.
- Un cursor inverso invierte el cursor habitual, lo que significa que los puntos braille que normalmente se visualizan se ocultan, y los que normalmente se ocultan se muestran. Por ejemplo, si especifica los 8 puntos como el cursor y luego lo coloca sobre una celda con la letra b (B1B2), los puntos 1 y 2 no se mostrarían y sólo se verían los puntos 3 4 5 6 7 8.
- Para la opción cursor parpadeante, seleccione la casilla de verificación correspondiente. Cuando se marca la casilla, aparece un cuadro de edición en el cuadro de diálogo junto con una velocidad de parpadeo en milisegundos, que se puede especificar. Introduzca un valor entre 200 y 2000 para establecer la velocidad de parpadeo, que se refiere al intervalo entre parpadeos.

10.2.3. Códigos braille predeterminados

Utilice esta opción para cambiar entre las distintas tablas braille disponibles en VarioUltra. Una vez seleccionada, los elementos de menú, cuadros de diálogo, y los mensajes del sistema se presentan en la tabla braille elegida. Tenga en cuenta que este ajuste no está relacionado con la opción configurar Tablas Braille para leer o escribir en el procesador de textos.

Aquí están las instrucciones para cambiar los códigos braille:

1. Seleccione en el menú principal ajustes> Braille> Códigos braille por defecto para abrir el diálogo.
2. Seleccione las opciones que desee en las listas.
3. En la lista "Idioma" puede seleccionar el idioma del código braille.
4. En la lista de "lectura" se puede seleccionar el código braille que se utilizará para la presentación en braille de los menús, cuadros de diálogo y mensajes del sistema.
5. En la lista de "escritura" se puede seleccionar el código braille que se utilizará al escribir texto en cuadros de edición.
6. Con la casilla de verificación "Mostrar el texto de los cuadros de edición en el código de lectura braille", puede establecer la opción para que el código braille

de lectura deseado se utilice para la presentación de las entradas de los cuadros de edición y los cuadros de información.

Notas:

- Algunos cuadros de edición (como información de la ruta, direcciones de correo electrónico, contraseñas, etc.) siguen mostrándose en braille computerizado. En estos casos, aparece un mensaje indicándoselo.
- Según el idioma seleccionado, las opciones disponibles pueden variar. Por ejemplo, el grado 2 (estenografía) no es compatible con todos los idiomas.
- Es posible configurar dos perfiles utilizando la opción Ajustes> Perfiles de entrada y salida explicados en la sección 10.7. Una vez configurados, puede cambiar muy rápidamente entre dos tablas braille diferentes.

10.2.4. Tablas Braille estándar

El braille para escribir y leer se determina usando tablas braille. Estas tablas definen qué puntos braille se utilizan para mostrar un carácter en braille, y si es necesaria la codificación de un carácter en Unicode, como lo es para el braille ordinario.

Los 8 puntos en una celda braille pueden dar lugar a 256 combinaciones distintas. Así que de los más de 65.000 caracteres que pueden imprimirse desde un ordenador en UNICODE, sólo se pueden asignar 256. Esto significa que, en diferentes idiomas, el braille se asigna de manera diferente a ciertos caracteres y letras.

Por ejemplo:

- El Braille computerizado en inglés americano tiene asignaciones que se pueden encontrar en las tablas braille US.b2u y US.u2b. US indica la lengua inglesa de Estados Unidos, U indica Unicode y B indica braille.
- La tabla de entrada Euro.b2u representa la entrada a través del teclado braille para la tabla braille europea de Alemania y escribe el símbolo UNICODE asignado.
- La tabla Euro.u2b representa el Unicode para la codificación de caracteres y muestra el carácter Braille asignado en la línea Braille para el Braille europeo alemán.

- Lo mismo se aplica para las tablas braille de otros idiomas.

Desde el elemento del menú principal Ajustes> Braille, seleccione Tablas braille estándar para abrir el diálogo. Una lista presentará en primer lugar la tabla braille de entrada (Spain.b2u) y la tabla braille de salida (Spain.u2b). Muévase a derecha / izquierda con el Navistick para seleccionar la tabla deseada.

10.2.5. Ocultar / Mostrar puntos Braille 7 y 8

Desde el elemento de menú principal Ajustes> Braille, seleccione Ocultar puntos Braille 7 y 8 para seleccionar si se mostrarán o no los puntos braille 7 y 8.

- Si se selecciona Ocultar, los puntos braille 7 y 8 no se mostrarán cuando se lee en la línea braille. Esto significa que los caracteres en braille computerizado que contienen los puntos 7 y 8 no se mostrarán correctamente.
- Si se selecciona mostrar, los puntos braille 7 y 8 se mostrarán cada vez que aparezcan en el texto. De este modo, los caracteres en braille computerizado se mostrarán correctamente.

10.3. Ajustes de Presentación

En el elemento del menú principal ajustes> presentación, encontrará una variedad de opciones relacionadas con:

- Presentación de accesos directos del menú
- Teclas de acceso rápido
- Plantillas
- Opciones de contraseña
- Mensajes

10.3.1. Presentación de los Accesos directos del menú de comandos

La opción Presentación de los Accesos directos del menú de comandos le permite determinar si se muestran comandos de acceso directo del teclado braille y/o de los botones de desplazamiento. Al navegar por los menús, los comandos de acceso directo para abrir o ejecutar una opción específica se muestran de manera predeterminada. Estos accesos directos también se proporcionan en la ayuda contextual.

Nuevo en la versión 1.4: cuando desactive la presentación de los accesos directos aquí, no se volverán a mencionar en la ayuda contextual.

Hay dos opciones que se pueden modificar:

- Mostrar atajos del teclado Braille.
- Mostrar Atajos de las teclas de desplazamiento.

Muévase a derecha o izquierda con el Navistick para cambiar el estado de la casilla de verificación. Al pulsar el botón de posicionamiento encima de la casilla de verificación o pulsando la tecla del pulgar derecho B0 también cambiará el estado de dicha casilla.

10.3.2. Teclas Rápidas

Los menús y cuadros de diálogo en VarioUltra contienen teclas rápidas o teclas de acceso rápido, que permiten llegar rápida y fácilmente al elemento u opción deseado en el cuadro de diálogo o menú.

La configuración predeterminada es mostrar la tecla rápida como un carácter aparte en la línea braille. En el caso de la opción de menú Ajustes, debería ver las letras me (de elemento de menú), la letra j (representando la tecla de acceso rápido) y el nombre de la aplicación, que en este caso es Ajustes.

La alternativa es destacar la tecla rápida en su lugar correspondiente. Cuando se selecciona esta opción, la letra rápida aparecerá destacada en el nombre de la aplicación con el punto 8 debajo de ella. Esto indica que la letra se puede usar como tecla de acceso directo. Así que en el caso de Ajustes, la letra j incluirá el punto 8.

Para cambiar la apariencia de las teclas rápidas, vaya al elemento de menú Ajustes> Presentación y desplácese hacia abajo hasta teclas rápidas. Esto es lo que encontrará allí:

1. La primera línea de esta opción puede o bien mostrar la opción por defecto "Mostrar teclas rápidas en Braille" o mostrar "Resaltar teclas rápidas en Braille" u "Ocultar teclas rápidas en braille. Utilice el Navistick hacia la izquierda o derecha para alternar entre las tres opciones.
2. Desplácese hacia abajo una línea para establecer un prefijo opcional.
3. Desplácese hacia abajo una línea para establecer un sufijo opcional.
4. Desplácese hacia abajo para confirmar con Aceptar.
5. Desplácese hacia abajo para descartar los cambios con CANCELAR.

10.3.3. Plantillas

La opción de plantillas se encuentra en el elemento de menú Ajustes> Presentación. Las plantillas le permiten configurar la apariencia de los elementos de menú, controles de diálogo, los archivos y carpetas. Las diferentes partes que muestra VarioUltra son los distintos tipos de controles. Con las plantillas, es posible cambiar la posición y el orden de estos controles, y configurar los ajustes de forma individual o los elementos de menú, botones, casillas de verificación, cuadros de texto, cuadros de lista, archivos y carpetas. Los cambios se aplican globalmente.

Hay ajustes predeterminados de cada elemento, y definen la posición y el orden de los distintos controles que aparecen, como la etiqueta, tecla de acceso rápido, comando de acceso directo, etc. Puede cambiar y guardar su propia configuración si lo desea. Si es necesario, puede restaurar la configuración por defecto. Su configuración individual se guarda en VarioUltra/USER/Controls.xml

Los siguientes subcapítulos lo introducen a los diferentes tipos de controles y proporcionan instrucciones para ajustar las plantillas predeterminadas para cada uno. El proceso de cambiar la configuración por defecto es el mismo para todos los tipos de controles. Los tipos de controles incluyen:

- Elemento de menú (que aparece por defecto como ME en la línea braille)
- Botón
- Casilla de verificación
- Cuadro de edición
- Cuadro de información
- Cuadro de lista
- Archivo
- Carpeta

El diálogo de configuración para cada plantilla contiene los siguientes controles:

- Campo De información "braille". Muestra los tipos de controles seleccionados (información del elemento) y el orden de presentación en braille. Para cambiar la selección o el orden, abra el cuadro de diálogo Editar.
- Botón "Editar". Abre un cuadro de diálogo para modificar la selección y el orden de los tipos de controles, que se muestran en el campo de información "braille".
- Botón "Usar Valores por Defecto". Devuelve la configuración de la plantilla a la opción predeterminada sólo para este control. No es una restauración global; los cambios realizados en otros tipos de controles no se verán afectados.

El diálogo "editar" contiene una variedad de opciones, que se enumeran a continuación. Tenga en cuenta que las opciones presentadas pueden diferir en función de las selecciones realizadas anteriormente:

- Lista de elementos. Muestra los tipos de controles seleccionados para el ajuste deseado. (Los mismos tipos de controles que se muestran en el campo de información del cuadro de diálogo anterior.) El número de delante muestra la posición del tipo de control. Seleccione el control en la lista moviendo el elemento deseado hacia la izquierda o la derecha. Presione S3 brevemente para abrir un menú de comandos con funciones para cambiar la posición de los tipos de controles y para mostrar u ocultar un tipo de control.
- Cuadro de edición "texto". Introduzca el nombre del tipo de control, por ejemplo, la abreviatura "ME" para el elemento de menú en la presentación braille. Introduzca un espacio después del nombre, separando así el tipo de control.
- Cuadro de edición "prefijo". Introduzca un carácter o una cadena. Esto se mostrará directamente delante del tipo de control. Esto indicará la entrada o proporcionará información adicional en braille. Si se define el mismo carácter de prefijo y sufijo, el tipo de control se mostrará entre estos caracteres.
- Cuadro de edición "sufijo". Introduzca un carácter o una cadena. Esto se mostrará directamente después del propio tipo de control. Esto indicará la entrada o proporcionará información adicional en braille. Si se define el mismo carácter de prefijo y sufijo, el tipo de control se mostrará entre estos caracteres.

En el diálogo Editar se puede abrir el menú de comandos pulsando la tecla de sistema S3 brevemente. En este menú de comandos encontrará las siguientes funciones:

- Mover a la izquierda: Mueve el elemento de la lista seleccionada una posición hacia la izquierda, cambiando así la posición del tipo de control.
- Mover a la derecha: Mueve el elemento seleccionado de la lista una posición hacia la derecha, cambiando así la posición del tipo de control.
- Inicio: Mueve el elemento de lista seleccionado a la primera posición, cambiando así la posición del tipo de control.
- Fin: Mueve el elemento seleccionado de la lista hasta la última posición que se muestra, cambiando así la posición del tipo de control.
- Ocultar este elemento: Elimina el número de posición seleccionado de la lista con lo que el tipo de control no se mostrará. Mueve el elemento de la lista al final de la misma.
- Mostrar este elemento: Da al elemento seleccionado de la lista el número de posición siguiente disponible, con lo que el tipo de control se mostrará.
- Insertar elemento de texto: crea un nuevo elemento en la lista como nuevo tipo de control para insertar texto.
- Valores por defecto: establece todos los elementos de la lista y los números de posición a sus valores por defecto.

10.3.3.1. Plantillas> Elemento de menú

Puede configurar los siguientes tipos de controles para la presentación de los elementos de menú. Los tipos de controles de los ajustes por defecto tienen el siguiente número de posición:

1 ME, 2 <Tecla rápida> 3 <Etiqueta>, 4 <Estado>, 5 <acceso directo>, <Nombre de menú>

Los tipos de controles, que se insertan entre signos de menor y mayor que < > son marcadores de posición para el nombre del tipo de control correspondiente. Los caracteres de prefijo y sufijo se muestran en el nombre del tipo de control correspondiente.

Los tipos de controles y su significado:

- <Estado>: Información sobre los submenús.
- <Nombre de menú>: Si accede a los niveles de submenú en VarioUltra, este tipo de control le dirá el nombre del menú de nivel superior, o el menú anterior del que viene. Por ejemplo, si está en el menú Plantillas, el nombre de menú será Ajustes.

Ejemplo de configuración:

Para la presentación en braille, queremos mostrar M en lugar de ME. Para realizar este cambio haremos lo siguiente:

- Abra Ajustes> Presentación> Plantillas> Elemento de Menú.
- En el cuadro de diálogo, seleccione el campo de información "braille" y seleccione el botón "editar".
- En la lista de "elementos", seleccione la entrada "1 ME".
- En el cuadro de edición se mostrará ME. Modifique el texto para que se visualice la letra M, seguido de un espacio.
- Confirme y cierre todos los diálogos con "Aceptar".

10.3.3.2. Plantillas> Botón

Puede configurar los siguientes tipos de controles para la presentación de los botones en los diálogos. Los tipos de controles de los ajustes por defecto tienen el siguiente número de posición:

1 BT, 2 <Tecla rápida> 3 <Etiqueta>

BT significa "Botón" y se refiere a palabras tales como Aceptar, Cancelar, Sí y No, que aparecen en los cuadros de diálogo en VarioUltra.

10.3.3.3. Plantillas> Casilla de verificación

Puede configurar los siguientes Tipos de controles para la presentación de las casillas de verificación en los cuadros de diálogo. Los tipos de controles de los ajustes por defecto tienen el siguiente número de posición:

1 CV, 2 <Estado>, 3 <Tecla rápida>, 4 <Etiqueta>

Tenga en cuenta que <Estado> se refiere a si la casilla está activada o desactivada.

10.3.3.4. Plantillas> Cuadro de Edición

Puede configurar los siguientes tipos de controles para la presentación de cuadros de edición en los cuadros de diálogo. Los tipos de controles de los ajustes por defecto tienen el siguiente número de posición:

1 CE, 2 <Tecla rápida> 3 <Etiqueta>

Nota: Para la presentación en braille el tipo de control <contenido> no se puede repositionar o configurar. Siempre se encuentra en la última posición.

Ejemplo de configuración:

Para la presentación en braille, queremos que las teclas rápidas no se muestren. Para realizar este cambio haríamos lo siguiente:

1. Abra Ajustes> Presentación> Plantillas> cuadro de edición.
2. En el diálogo vaya al campo de información "braille" y seleccione el botón "editar".
3. En la lista de "elementos", seleccione la entrada <tecla rápida>, cuyo número de posición es el 2.
4. Abra el menú de comandos pulsando S3 brevemente y seleccione "ocultar este elemento".
5. Se encontrará de nuevo en la lista de "elementos" y la entrada <Tecla rápida> ya no tendrá un número de posición y se sitúa al final de la lista. Este ajuste sólo es válido para los cuadros de edición (no para los campos de información)
6. Confirme y cierre todos los diálogos con "Aceptar".

Recuerde: La tecla de acceso directo se muestra como un solo carácter cuando es

visible, o como un carácter resaltado (con el punto 8) cuando está oculta. Por favor, consulte la sección 10.3.2 Teclas rápidas para obtener instrucciones detalladas acerca de esta opción.

10.3.3.5. Plantillas > Cuadro de información

Puede configurar los siguientes tipos de controles para la presentación de cuadros de información (cuadros de edición de sólo lectura) en los cuadros de diálogo. Los tipos de controles de los ajustes por defecto tienen un número de posición.

1. CI, 2 <Tecla rápida> 3 <Etiqueta>

Tenga en cuenta que los contenidos del tipo de control no se pueden reubicar o configurar. Siempre se encontrarán en la última posición.

10.3.3.6. Plantillas > Cuadro de Lista

Puede configurar los siguientes tipos de controles para la presentación de cuadros de lista en los cuadros de diálogo. Los tipos de controles de los ajustes por defecto tienen un número de posición.

1. CL, 2 <Texto> 3 <Etiqueta> 4 <Tecla rápida>

10.3.3.7. Plantillas> Archivo

Puede configurar los siguientes tipos de controles para la presentación de los archivos en las listas de archivos y carpetas. Los tipos de controles de los ajustes por defecto tienen un número de posición.

1. AR, 2 <texto>, 3 <Índice>, 4 <tamaño>, 5 <fecha>, 6 <ruta> (con "ruta:" como prefijo), 7 <Etiqueta>, 8 <Tecla rápida>

Ejemplo de configuración:

Para la presentación en braille, queremos que el tipo de control 1 muestre "FI" en lugar de "AR". Para realizar este cambio haríamos lo siguiente:

1. Abra Ajustes> Presentación> Plantillas> archivo.
2. En el diálogo vaya al campo de información "braille" y seleccione el botón "editar".
3. En la lista de "elementos", seleccione la entrada "AR".
4. En el diálogo el cuadro de edición muestra "AR". Edite este texto para que aparezca "Fi" y añada un espacio al final.
5. Confirme y cierre todos los diálogos con "Aceptar".
6. Se encontrará en el campo de información "Braille" y la entrada correspondiente a este tipo de control habrá cambiado.
7. Confirme y cierre todos los diálogos con "Aceptar".

10.3.3.8. Plantillas> Carpeta

Puede configurar los siguientes tipos de control para la presentación de carpetas en las listas de archivos y carpetas. Los tipos de controles de los ajustes por defecto tienen un número de posición.

1 CA, 2 +, 3 <texto>, 4 <fecha>, 5 <etiqueta>, 6 <Tecla rápida>, <tamaño>, <ruta>

Tenga en cuenta que si se selecciona el tipo de control <tamaño> en la presentación, el tamaño de la carpeta se calcula navegando por la lista de archivos y carpetas. Dependiendo del número de archivos o subcarpetas, esto puede llevar un tiempo.

Ejemplo de configuración:

Para la presentación en braille, quiere que el primer tipo de control a mostrar sea "DI"

en lugar de "CA", y que el segundo tipo de control "+" se oculte. Para realizar este cambio haríamos lo siguiente:

1. Abra Ajustes> Presentación> Plantillas> carpeta.
2. En el diálogo vaya al campo de información "braille" y seleccione el botón "editar".
3. En la lista de "elementos", seleccione la entrada "CA".
4. En el cuadro de edición del diálogo, edite la entrada "CA" para que muestre "DI", seguido de un espacio.
5. Confirme y cierre todos los cuadros de diálogo con "Aceptar".
6. Se encontrará de nuevo en el campo de información "Braille" y la entrada correspondiente a este tipo de control habrá cambiado.
7. Abra el diálogo "editar" de nuevo, y esta vez seleccione el tipo de control "+".
8. Elimine el "+" en el cuadro de edición y confirme con "Aceptar".
9. Confirme y cierre todos los diálogos con "Aceptar".

10.3.4. Opciones de Contraseña

Para mayor seguridad, las contraseñas se presentan en modo oculto de forma predeterminada. En este modo, todos los caracteres se muestran como asteriscos (*). Como resultado, este modo no le permite confirmar que la contraseña se ha introducido correctamente. Si prefiere que las contraseñas se muestren en la línea braille a medida que las introduce, vaya a **Ajustes> Presentación> Opciones de contraseña** para desactivar el modo oculto por defecto para la presentación de contraseñas. Las contraseñas se mostrarán en la línea braille hasta el momento en que regrese a **Opciones de contraseña** y seleccione el modo oculto de nuevo.

10.3.5. Mensajes

VarioUltra presenta mensajes en diferentes momentos con el fin de proporcionar consejos o advertencias. Los mensajes de sugerencia o consejo contendrán la letra "c" antes del mensaje; los mensajes de advertencia contienen la letra "a".

Por favor, tenga en cuenta lo siguiente:

- Los mensajes de advertencia se deben confirmar pulsando cualquier botón de posicionamiento, con la excepción del primero. Un ejemplo podría ser que la batería está baja.
- Los mensajes de sugerencia o indicaciones desaparecen automáticamente después de 5 segundos de forma predeterminada. Un ejemplo podría ser que el Bluetooth se está activando.
- Si necesita más tiempo para leer estos mensajes, se puede congelar el mensaje pulsando el primer botón de posicionamiento. A partir de entonces, este mensaje congelado sólo se borra después de pulsar cualquier botón de posicionamiento, con la excepción del primero.
- Si no quiere esperar 5 segundos para que un mensaje de sugerencia desaparezca, pulse cualquier botón de posicionamiento excepto el primero.

Si va a **Ajustes> Presentación> Mensajes** encontrará los controles para activar y desactivar los mensajes de sugerencia, desactivar la desaparición automática después de 5 segundos o para cambiar la cantidad de tiempo que el mensaje permanece en la línea.

10.4. Teclado

La opción del menú **Ajustes> Teclado** abre un cuadro de diálogo en el que puede determinar la asignación estándar para las teclas braille B7 y B8. Las funciones de doble pulsación y repetición automática también se pueden configurar aquí.

10.4.1. Tecla B7:

- B7 está asignada a Borrar hacia atrás un carácter. Esta opción significa que cuando se pulsa B7 en el procesador de textos o en un cuadro de edición, se eliminará el carácter a la izquierda del cursor.
- Para escribir B7 como un punto Braille por sí mismo, esta casilla de verificación debe estar desactivada. Se activa de forma predeterminada.

10.4.2. Tecla B8:

- B8 está asignada a retorno de carro. Esta opción significa que cuando se pulsa B8 en el procesador de textos, se insertará un salto de línea, y el cursor se posicionará en la celda 1 de la nueva línea.
 - Para escribir B8 como un punto Braille por sí mismo, esta casilla de verificación debe estar desactivada. Se activa de forma predeterminada.
-

10.4.3. Doble Pulsación

- La casilla de verificación "doble Pulsación" activa o desactiva la función de doble pulsación.
 - Cuando se activa, se inserta automáticamente un espacio al final de una palabra cada vez que se pulsa la barra espaciadora (tecla de pulgar derecho, B0), junto con la última letra de dicha palabra.
-

10.4.4. Modo teclado de una mano:

El modo teclado de una mano para el teclado braille se activa o desactiva a través de la casilla de verificación correspondiente.

Advertencia: cuando se active las teclas braille reaccionan según active el teclado de una mano para la mano derecha o para la izquierda por defecto. Ya no podrá usar el teclado braille en su forma habitual hasta que no vuelva a desactivar el teclado de una mano.

Con la casilla de verificación seleccionada, se mostrará el botón "ajustes del teclado de una mano" y podrá seleccionar entre la mano derecha o la izquierda por defecto.

10.4.4.1. Información general sobre el modo teclado de una mano

El modo teclado de una mano permite la entrada de texto y comandos a través del teclado braille. Este modo sólo afecta a la entrada de puntos braille. Puede introducir todo tipo de combinaciones de braille. El modo teclado de una mano no es válido para la entrada en braille cuando el dispositivo se conecta como línea braille a otros

dispositivos.

10.4.4.2. Activar y desactivar el modo teclado de una mano

1. En el menú principal abra "Ajustes> Teclado".
2. Marque la casilla de verificación "Modo teclado de una mano". **PRECAUCIÓN:** Tan pronto como cierre el menú con Aceptar, el ajuste del último modo usado o el modo por defecto del modo teclado de una mano se activará y las teclas braille ya no reaccionarán como de costumbre.
3. Para desactivar el modo teclado de una mano, sólo tiene que desmarcar la casilla de verificación. Nota: Como en el modo teclado de una mano las teclas braille b0 y B9 no reaccionan como de costumbre, le recomendamos desmarcar la casilla con el Navistick izquierdo o derecho y confirmar con el centro del Navistick.

10.4.4.3. Ajustes del modo teclado de una mano

Si la función del teclado de una mano se activa como se ha descrito anteriormente, se mostrará un nuevo botón llamado "Ajustes del teclado de una mano".

Confirme este botón para abrir el diálogo con varios controles. Las últimas entradas son dos botones para activar bien el teclado de una mano para la mano derecha o para la izquierda.

10.4.4.4. Cómo funciona el modo teclado de una mano

La funcionalidad de las 10 teclas braille se divide en 5 funciones en la parte izquierda y 5 en la parte derecha. En primer lugar tiene que pulsar las teclas de la parte izquierda del carácter braille y luego las de la parte derecha.

Puede ejecutar las siguientes funciones:

- Son necesarias 5 teclas para introducir los puntos braille de la parte izquierda y los de la parte derecha del carácter.
- Una tecla se utiliza para introducir una columna en blanco, bien en la parte izquierda, bien en la parte derecha del carácter braille.
- Las otras 4 teclas se pueden utilizar para las siguientes funciones:

- a) Teclas adicionales para introducir un punto braille. (Si es necesario por razones ergonómicas)
- b) Tecla para añadir puntos: Al pulsar y mantener pulsada esta tecla, a continuación, puede pulsar las teclas de cada uno de los puntos uno tras otro. Se interpretan como si se presionaran todos juntos. La tecla para añadir puntos pulsada ella sola, no implica la introducción de ningún punto braille.
- c) "macro": esta tecla permite la combinación de varias teclas de macros para crear una combinación braille. El usuario puede definir qué combinación braille se creará, al pulsar la o las teclas de macro. Son posibles un máximo de 4 teclas de macro, lo que implica un máximo de 15 combinaciones de macros.
- d) "ignorar": esta tecla no se interpretará.

Tiempo máximo de espera: Si pulsa uno o varios puntos de la parte izquierda sin pulsar a continuación uno o varios puntos de la parte derecha, la tecla pulsada se ignorará después del tiempo máximo de espera y se emitirá un sonido de error. El tiempo de espera predefinido por defecto es de 2 segundos.

"Columna vacía": Para poder introducir caracteres que no tienen puntos en la columna derecha o en la izquierda, puede pulsar simultáneamente la tecla "columna vacía" junto con los puntos de la columna izquierda o derecha que tenga el carácter.

Doble pulsación: esta función de software se puede utilizar en la misma forma y permite la introducción de espacios en blanco más rápidamente.

10.4.4.5. Ejemplo con el modo teclado de una mano activado para los puntos de la parte derecha del teclado braille:

B4 se utiliza para introducir "B1 y B4"

B5 se utiliza para introducir "B2 y B5"

B6 se utiliza para introducir "B3 y B6"

B8 se utiliza para introducir "B7 y B8"

B0 se utiliza para introducir "B9 y B0"

B9 se utiliza como tecla de "columna vacía"

B7 se utiliza como "tecla para añadir puntos"

B1,2,3 se pueden definir como teclas de macro

Macros: todas las macros se definen en una sola cadena de caracteres:

- Las macros individuales están separadas por una coma ","
- Ejemplo: B23 = B0 significa que si pulsa B2 B3 juntas simultáneamente, eso causará la entrada de B0 (espacio).

Especificación de una macro:

- <Lista de entrada de número de teclas> = <Lista de puntos braille creados>
- Todos los demás caracteres se ignoran.

Ejemplo: Algunas experiencias cuando se activa el modo teclado de la mano derecha:

- Comando eliminar: Tiene que pulsar simultáneamente B9B8 para borrar hacia atrás el carácter en un texto. O presione primero la tecla B8 seguida por la tecla B9.

- (Es lo mismo que pulsar B7 en el modo de teclado braille normal)

- Comando de Espacio: Primero tiene que pulsar la tecla B9 seguida por la tecla B0 para introducir un espacio en un texto.

- (Es lo mismo que pulsar B0 en el modo de teclado Braille normal)

- Confirmar un comando: Tiene que pulsar primero la tecla B0 seguida por la tecla B9 para confirmar un botón, elemento de menú, etc.

- (Es lo mismo que pulsar B9 en el modo de teclado Braille normal)

- Borrar el carácter actual: Primero tiene que pulsar simultáneamente las teclas B0, B4, B8, seguidas de la tecla B4

- (Es lo mismo que pulsar el comando B1B4B9B7 en el teclado Braille normal)

- Nueva línea: Tiene que pulsar primero la tecla B9 seguida por la tecla B8.

- (Es lo mismo que pulsar el comando B8 en el teclado Braille normal)

Ejemplo 1: Escritura de texto

Para introducir la palabra "hola"

Introduzca la letra h pulsando las teclas B4, B5 seguidas por la tecla B5.

Introduzca la letra o pulsando las teclas B4, B6 seguidas por la tecla B5.

Introduzca la letra l pulsando las teclas B4, B5, B6 seguidas de la tecla B9 (columna vacía porque la letra l sólo utiliza los puntos de la columna izquierda de la celda Braille.)

Introduzca la letra a pulsando la tecla B4 seguida de la tecla B9 (columna vacía, ya que la a sólo utiliza un punto de la columna izquierda de la celda Braille).

Introduzca un espacio pulsando la tecla B9 seguida por la tecla B0.

En el ajuste predeterminado del modo teclado de la mano derecha hay una macro predefinida en la tecla B1, que también introduce un espacio.

Ejemplo 2: Introducir un comando

Para abrir el diálogo con información sobre la versión con el comando v+B7B8B9B0

Introduzca la columna de la izquierda del patrón de puntos = Pulse las teclas B4, B5, B6, B8, B0

Seguida de la columna de la derecha del patrón de puntos = pulse las teclas B6, B8, B0.

10.4.5. Asignación de teclas

- Con la función de reasignación de teclas, puede seleccionar diferentes ajustes predefinidos, como un ajuste para el intercambio de la función de las teclas de desplazamiento D2 y D5 cuando se pulsan solas.
- La entrada "estándar" es la que viene por defecto de fábrica.
- Utilice el Navistick para moverse a izquierda y derecha y seleccione un elemento. Tenga en cuenta que cada elemento comienza con las letras CL, que significa cuadro de lista.
- Use el acceso directo B9 + B1B2B3B7 para moverse al principio de la lista.
- Use el acceso directo B9 + B4B5B6B8 para moverse al final de la lista.
- De izquierda a derecha, las opciones son: Estándar, 1/6. Intercambio de D2 y D5 si se pulsan solas, 2/6. Teclas D intercambiadas izquierda derecha, 3/6. Intercambio de D2 y D5 si se pulsan solas, intercambio teclas de los pulgares izquierdo-derecho, 4/6. Intercambio teclas de los pulgares izquierdo y derecho, 5/6. Ambas teclas de los pulgares activan la tecla del pulgar derecho, 6/6.

10.4.6. Tiempo de retardo de teclas

Introduzca un valor entre 10 y 100 milisegundos. El valor por defecto es 50. El tiempo de retardo de teclas es el intervalo desde que se pulsa y se ejecuta una pulsación de tecla. Si los caracteres se pierden al escribir texto rápidamente, por favor disminuya el valor.

10.4.7. Repetir pulsación para el Navistick y el teclado qwerty:

- La casilla de verificación Repetir Pulsación para el Navistick proporciona una función de repetición automática, cuando el Navistick se mantiene pulsado para moverse hacia la izquierda, derecha, arriba o abajo.
- Cuando se selecciona esta opción, aparecen en el cuadro de diálogo cuadros de edición que le permiten especificar el retraso inicial y la velocidad de repetición o el número de pulsaciones por segundo.

10.4.8. Desplazamiento Automático:

- La función Desplazamiento Automático desplaza la línea braille automáticamente cuando lee documentos. No necesitará pulsar D5 cada vez manualmente.
- Cuando esta opción está seleccionada aparecerá un cuadro de edición llamado "Intervalo" en el que debe introducir el tiempo en milisegundos en el que D5 se pulsará automáticamente.
- Para iniciar el desplazamiento automático mientras lee un documento, pulse D2 o D5 durante 5 segundos. Para detener la función, pulse D2 o D5 durante 5 segundos de nuevo.
- Si el desplazamiento automático es demasiado lento o demasiado rápido, puede aumentar o disminuir la velocidad mientras lee. Pulse dos veces rápidamente D2 para disminuir la velocidad 100 milisegundos cada vez. Pulse dos veces rápidamente D5 para aumentar la velocidad 100 milisegundos cada vez.

10.5. Fecha y Hora

En el modo tomador de notas Braille, puede comprobar la hora y la fecha actual pulsando la tecla de sistema S4 una o dos veces, respectivamente. Cambiar la configuración de fecha y hora se realiza dentro de la opción de menú Ajustes> Fecha y hora. Las opciones que se pueden cambiar incluyen fecha, hora, formato de fecha y hora y la zona horaria. Con los botones Aceptar y Cancelar, puede aceptar los cambios que ha hecho o no, según el caso.

10.5.1. Ajustes > Cambiando la fecha

Su VarioUltra puede no venir con la hora y fecha programadas para su zona horaria, aquí están las instrucciones para cambiar la fecha y la hora.

Dentro de Ajustes> Fecha y hora, la primera opción en la lista es la fecha. Encontrará la fecha en esta línea con el formato DD/MM/AAAA. Para realizar cambios, utilice los botones de posicionamiento para posicionar el cursor un carácter a la derecha de cualquier sección de la fecha que desee cambiar. Si desea cambiar la fecha completa, coloque el cursor a la derecha del año de 4 dígitos, y retroceda con la tecla braille B7 hasta borrar toda la fecha. A continuación, escriba la nueva fecha con el formato DD/MM/AAAA: día con dos dígitos, barra, mes con 2 dígitos, barra, año con 4 dígitos. Confirme los cambios pulsando la tecla del pulgar izquierdo, B9.

10.5.2. Ajustes > Cambiando la hora

La segunda opción en la lista es la hora. En la línea encontrará la hora con el formato HH:MM:SS. Para realizar cambios, utilice los botones de posicionamiento para posicionar el cursor un carácter a la derecha de cualquier sección de la hora que desee cambiar. Si desea cambiar toda la hora, coloque el cursor a la derecha de los segundos 2 dígitos y retroceda con la tecla braille B7 hasta que la hora se borre.

Ahora escriba la nueva hora siguiendo el formato HH:MM:SS: hora con 2 dígitos, dos puntos, minutos con 2 dígitos, dos puntos, segundos con 2 dígitos. Si no necesita hacer otros cambios, pulsando la tecla B9 después de realizar los cambios, volverá al menú Ajustes. Si desea realizar otros cambios, continúe con estas instrucciones.

La siguiente opción es para el formato de hora y fecha. Para cambiar el formato de presentación de fecha y hora, seleccione la opción adecuada entre las diferentes opciones desplazándose con el Navistick hacia la izquierda o derecha. Puede cambiar el orden de los marcadores de posición, o introducir otros caracteres para separar los marcadores de posición.

- a) Tenga en cuenta las mayúsculas y minúsculas de los marcadores de posición: d=día, M=meses, A=años, H=horas, m=minutos y s=segundos.
- b) El formato corto de fecha y hora se utiliza en los cuadros de edición de las distintas aplicaciones.
- c) El formato largo de fecha y hora se utiliza cuando se consulta la hora o la fecha con la tecla de sistema S4 y las casillas de verificación correspondientes están marcadas.

La última opción es para la zona horaria. Cuando se selecciona, utilice para desplazarse el Navistick hacia la derecha o hacia la izquierda a través de las diferentes zonas horarias. Confirme con B9 o desplácese hacia abajo hasta el botón Aceptar.

10.6. Opciones de energía

La entrada "Opciones de Energía" permite cambiar la cantidad de tiempo hasta que VarioUltra entra en modo de suspensión después de un período de inactividad. Esto ayuda a conservar la energía de la batería.

Puede saber el porcentaje de la batería restante hasta que se necesite cargarla mediante la introducción de los siguientes comandos:

- En el modo Tomador de Notas Braille: doble pulsación de la tecla de sistema S3
- Modo Línea Braille: tecla de sistema S2 y B9 simultáneamente.

10.6.1. Apagado automático (modo de suspensión)

Con la "autosuspensión", activada el dispositivo se apaga automáticamente después de un período predeterminado de inactividad, es decir, si no se ha pulsado ninguna tecla. El retraso predeterminado es de 10 minutos.

Para cambiar esta configuración, vaya a Ajustes> Opciones de Energía> Autosuspensión para abrir el diálogo. Este diálogo permite activar o desactivar el apagado automático y el tiempo necesario para llevarse a cabo; además permite activar una señal de advertencia que se emite justo antes de la suspensión.

Seleccione "Suspensión Automática Después de" para activar el apagado automático y el tiempo necesario para llevarse a cabo. No se aceptarán valores de menos de 1 minuto. Una señal de alarma que consta de varias notas cortas se emitirá justo antes de la suspensión, siempre y cuando la casilla asignada se haya activado en el diálogo.

10.6.2. La Batería

Para acceder a la información sobre el estado de la batería, vaya a Ajustes> Opciones de Energía> Batería. El diálogo mostrará el nivel de la batería y la capacidad de la misma. Por razones de servicio, este cuadro de diálogo también proporciona protocolos para los ciclos de carga y descarga.

- El nivel de la batería se muestra en términos porcentuales. El valor cae cuando está en uso y se eleva mientras se está cargando. La información aquí proporcionada es la misma que se muestra cuando se pulsa dos veces rápidamente la tecla de sistema S3 (en el modo tomador de notas Braille) o

pulsando S2 + B9 (en el Modo de línea Braille).

- La capacidad también se da en mAh y proporciona información sobre la capacidad de la batería. No es un valor constante como los cambios de capacidad de acuerdo con la temperatura y la edad de la batería.
- La casilla de verificación "Crea Archivo de Protocolo" permite monitorizar el comportamiento de la batería durante los ciclos de carga y descarga y permite guardar el archivo como "acculog.txt". Esto sólo se debe hacer cuando se consulta con los técnicos de VISIOBRILLE sobre cuestiones de mantenimiento.

La batería de VarioUltra pasa 2 límites durante la carga y descarga. A partir de la batería completamente cargada, el primer límite se anuncia al 0%, y el dispositivo se apaga. En este punto debe conectarse a una fuente de alimentación con el fin de conectar y usar VarioUltra. Si no hace caso de esto, la batería pasa al segundo límite, lo que significa que incluso cuando se conecta a la fuente de alimentación no se puede activar el dispositivo. Como una barra de progreso de carga se muestran todos los puntos en cada celda, con los puntos 7 y 8 intermitentes a la derecha de dicha barra de progreso. Esto ocurrirá hasta que la batería haya alcanzado el primer nivel y el mensaje "cargando..." aparezca en la línea braille. En este punto se puede encender el dispositivo presionando el botón de encendido. A continuación, puede consultar el estado de la carga pulsando la tecla de sistema S3 dos veces (modo tomador de notas Braille) o S2 + B9 (Modo línea Braille).

Cuando la carga y descarga de la batería se competa entre batería llena y el primer límite, los valores de 0% y 100% se ajustan automáticamente. Cuando la descarga pasa el segundo límite, se pierde el ajuste. En este caso los valores de porcentaje mostrados se indican "aproximadamente". Se necesita un ciclo de carga, descarga y carga normal para que el porcentaje se ajuste de nuevo.

La carga a través de la conexión USB de un ordenador sólo proporciona 100 mA, mientras que la carga a través de un adaptador USB proporciona de 500 a 780 mA. Como resultado, el tiempo de carga no es un valor constante. Por favor, use adaptadores USB con 5V y hasta 2000 mA.

10.7. Perfiles de entrada y salida

VarioUltra le permite almacenar hasta 8 perfiles de usuario diferentes y cambiar entre ellos. Esto es útil cuando se desea trabajar con diferentes opciones de braille, incluyendo braille contraído o sin contraer, o Inglés frente a cualquiera de los otros idiomas soportados.

Los controles que se encuentran dentro del cuadro de diálogo Perfiles de entrada y

salida incluyen:

- Lista de Perfiles: Muestra los nombres de los perfiles individuales. Puede cargar, borrar o editar el perfil seleccionado.

Νεωπο εν λα περσι (ν 1.4: γυαρδαρ λος αφυστεσ αχτυαλεσ. Χον εστα οπχι (ν γυαρδ αρζ λος αφυστεσ δισπονηβλεσ θυε ηαψα σελεχχιοναδο ο χαμβιαδο εν ελ μεν | Αφ υστεσ > Βραιλλε > Χ (διγοσ βραιλλε πορ δεφεχτο, Αφυστεσ > Βραιλλε > Ταβλασ βραιλλε, ψ εν ελ μεν | δε χομανδοσ δελ προχεσαδορ δε τεξτοσ Ηερραμιεντασ > Γ ραδο 2 > Αφυστεσ.

- Nuevo perfil: Abre un diálogo con opciones para realizar los ajustes para configurar un nuevo perfil.
- Editar: Abre un diálogo con opciones donde se puede cambiar la configuración del perfil, y sólo es visible cuando existen uno o más perfiles.
- Borrar: esta opción elimina el perfil seleccionado, y sólo es visible cuando existen uno o más perfiles.
- Utilizar el perfil seleccionado: esta opción carga los ajustes que se definen en el perfil seleccionado. Sólo es visible cuando existen uno o más perfiles.
- Cancelar: cierra el diálogo.

10.7.1. Configurando un nuevo perfil de entrada y salida

Para crear un nuevo perfil de entrada y salida, primero vaya a Ajustes> Perfiles de entrada y salida y confirme el botón Nuevo perfil. El nuevo diálogo de creación de perfil contiene los siguientes controles:

1. Nombre: el campo respectivo le permite dar un nombre para el nuevo perfil. De forma predeterminada, se muestra el nombre de "Nuevo perfil".
2. Número: un cuadro de texto donde se puede introducir un número entre 1 y 8. De forma predeterminada, se mostrará el primer número disponible.

- a. Si introduce un número fuera del rango de 1 a 8 no será aceptado.
- b. Puede seleccionar un número de perfil pulsando la tecla de sistema S1 y luego la tecla braille correspondiente de B1 a B8. Así que para cargar el perfil #2, deberá pulsar S1 con B2.

3. Tabla de entrada: se muestra un cuadro de lista que presenta la tabla de entrada braille seleccionada. Mueva el Navistick hacia la derecha o la izquierda para seleccionar la tabla braille deseada. Esto afecta a la forma en que va a escribir en braille.
4. Tabla de salida: se muestra un cuadro de lista que presenta la tabla de salida braille seleccionada. Mueva el Navistick hacia la derecha o la izquierda para seleccionar la tabla braille deseada. Esto afecta a la presentación del braille en la línea braille.

10.7.2. Cargando un perfil

Hay dos maneras de cargar un perfil de entrada y salida:

- Vaya a Ajustes> Perfil de entrada y salida y seleccione un nombre de perfil de la lista, usando el número correspondiente que debe aparecer delante de cada nombre de perfil.
- Si conoce el número del perfil deseado, utilice el comando de acceso directo como se describe en la sección 10.7.1. Es decir, la tecla de sistema S1 y luego presione la tecla braille correspondiente al perfil desde B1 a B8. Así que para cargar el perfil #2, deberá pulsar S1 con B2.

Un mensaje confirmará que el perfil se ha cargado.

10.7.3. Cargando el perfil predeterminado

Si quisiera volver a cargar en su VarioUltra la configuración del perfil por defecto, vaya a Ajustes> Perfiles de entrada y salida y elija el botón "Usar ajustes de fábrica".

10.8. Modo línea Braille

Para utilizar VarioUltra en modo línea braille tiene que deslizar el interruptor de modo de dispositivo hacia usted. Este menú incluye opciones relativas a la conexión con diferentes dispositivos. Las opciones son:

- Emulación de dispositivo
- Νυεπο εν λα περσι (v 1.4: αχτιπαρ Βλυετοοτη αυτομ(τιχαμεντε

- Vibración del dispositivo activada/desactivada
- Muestra un mensaje si hay conectado un dispositivo.

· Nuevo en la versión 1.4: Propiedades de la simulación de teclado

10.8.1. Emulación de dispositivo

1. Si bien la mayor parte del software de lectura de pantalla funciona bien con varioUltra, no todos los revisores se han actualizado todavía o quizá trabaje con tecnologías más antiguas, que requieren el uso del modo de emulación.
2. Esto se explica con más detalle en la sección 2.3, Uso de VarioUltra como una línea Braille Bluetooth.
3. El modo de emulación le permite engañar al lector de pantalla para que reconozca VarioUltra como otra línea braille de VISIOBRILLE admitida, como VarioConnect o Pronto.
4. Así que antes de cambiar del modo tomador de notas al modo línea Braille, asegúrese de la emulación que se necesita.

- Para los dispositivos iOS con versiones anteriores a la 8.3, seleccione la emulación Pronto.
- Para los dispositivos Android, seleccione la emulación VarioConnect.

Nuevo en la sección 1.4: si BrailleBack y BRLTTY para Android versión 5.2 o posterior está instalado, puede usar la emulación por defecto de VarioUltra.

Por favor, consulte la sección 2.3 para obtener instrucciones adicionales.

10.8.2. Activar Bluetooth automáticamente.

Nuevo en la versión 1.4: cuando lo verifique, Bluetooth se activará automáticamente en las ocasiones en las que no esté en uso, y cambie desde el modo anotador al modo línea braille, o cuando VarioUltra esté apagada y la encienda en modo línea braille.

Con versiones antiguas del software de VarioUltra, si estaba usando el Bluetooth

y cambiaba VarioUltra al modo de suspensión, el Bluetooth se apagaba. En la versión del software 1.4, si está usando el Bluetooth de VarioUltra y el dispositivo entra en modo de suspensión, al encenderla, el Bluetooth se activará automáticamente.

10.8.3. Vibración del dispositivo activada/desactivada

Cuando un dispositivo sincronizado y de confianza está en el alcance de VarioUltra, ambos dispositivos deben conectarse automáticamente. Cuando esto sucede, se puede elegir si VarioUltra vibra (por defecto) al establecer conexión.

Lo mejor de todo es que VarioUltra vibra una, dos, tres, o cuatro veces, para indicar cuál de los cuatro canales Bluetooth ha establecido una conexión.

La opción de vibración del dispositivo es una casilla de verificación. Desactive la casilla para detener la vibración cuando se conecte un dispositivo. Cuando la vibración está desactivada, tendrá que comprobar manualmente los canales Bluetooth para ver si se ha conectado un dispositivo enlazado.

10.8.4. Muestra un mensaje cuando se conecta un dispositivo

Cuando se activa, VarioUltra mostrará un mensaje si se conecta un dispositivo. El mensaje aparece durante 5 segundos.

10.8.5. Propiedades de la simulación de teclado.

Nuevo en la versión 1.4: puede seleccionar diferentes ajustes para la simulación braille y para la simulación de teclado HID y asignarlas a cada dispositivo enlazado, sea iOS o Android. Estos ajustes se usarán automáticamente cuando cambie al canal asignado al dispositivo conectado.

Proceda del siguiente modo:

- 1. Abra el menú Ajustes > Modo Línea Braille y muévase hacia abajo hasta la lista de dispositivos enlazados.**
- 2. Esta lista horizontal muestra los nombres de los dispositivos Bluetooth enlazados. Después del nombre muestra información del canal Bluetooth asignado y los ajustes de la simulación braille y del teclado HID.**
- 3. Seleccione el dispositivo Bluetooth deseado con el Navistick derecho / izquierdo.**
- 4. Muévase hacia abajo y confirme el botón "Propiedades de la Simulación de Teclado".**
- 5. Se abrirá un diálogo. La primera opción presenta el nombre del dispositivo Bluetooth elegido. Con la ayuda de varias listas puede ajustar el retraso deseado para la simulación braille y la simulación de teclado HID, así como seleccionar la tabla HID para la función de simulación de teclado HID.**
- 6. Confirme el botón Aceptar para cerrar el diálogo y guardar las propiedades que se**

asignarán ahora al dispositivo bluetooth.

7. Ahora se encontrará de nuevo en el primer diálogo. En la lista de dispositivos enlazados encontrará las propiedades asignadas en orden. (BTx, BRL xxms, HID xxms, tabla HID tabla.u2h).

8. Cierre con el botón Aceptar.

Puede asignar las siguientes propiedades:

- Retraso de la simulación braille (en ms) 30-100. (Por defecto: 50 milisegundos).
- Tabla HID (tabla.u2h que contiene la información específica del idioma y de la distribución del teclado Apple o Android).
- Retraso del teclado HID (en ms) 30-100) Por defecto: 60 milisegundos)
- A modo de revisión estos parámetros se muestran además después del nombre del dispositivo en la lista de dispositivos enlazados, como hemos indicado más arriba.
- Importante: por favor, siga las reglas más abajo para asegurarse de que la aplicación del dispositivo conectado reciba los caracteres correctamente, los cuales son generados por la simulación de teclado HID y transferidos a través de bluetooth.
- La aplicación en el dispositivo conectado debe estar en primer plano y capaz de recibir caracteres. Por ejemplo, un cuadro de edición. (Lo mismo cuando use la simulación de teclado braille).
- La tabla HID, que seleccione en VarioUltra en el menú Ajustes > Modo Línea Braille > Simulación de Teclado HID, debe ajustarse al tipo de dispositivo conectado (Apple iOS o Android) y al idioma usado (español, inglés, etc.) Por eso hay distintas tablas disponibles y el nombre de los ficheros muestra la información relevante. Por ejemplo, Apple_us.u2h cuando un dispositivo iOS está conectado y el idioma en ambos dispositivos es el inglés.

Por el momento la tabla en español es la misma para todos los dispositivos.

- La tabla HID debe ajustarse a la configuración del idioma usado en el dispositivo conectado (español, inglés, etc.) La configuración del idioma implica la configuración de la distribución de teclado.

Por eso hay distintas tablas disponibles y el nombre de los ficheros muestra la información relevante. Por ejemplo, Apple_us.u2h o Android_us.u2h cuando la distribución de teclado que se usa es la inglesa de Estados Unidos.

Si el idioma no coincide, por ejemplo cuando selecciona Apple_us.u2h pero su dispositivo iOS conectado utiliza el idioma español y la distribución de teclado español, la transferencia de caracteres no será correcta.

- Algunos teclados de dispositivos Android difieren de la distribución de teclado por software, es decir, entre el teclado virtual mostrado y la distribución del teclado por hardware. Para la simulación de teclado HID el idioma y la distribución del teclado hardware es relevante.

· El retraso predefinido de 60 milisegundos en el teclado HID ha obtenido los mejores resultados por nuestra experiencia en dispositivos iOS y Android. Con este valor por defecto no se pierden caracteres cuando el eco está puesto en caracteres o en caracteres y palabras en los ajustes apropiados de los revisores de pantalla VoiceOver, TalkBack o VoiceView.

- Solo en el caso de que configure el eco en nada o en palabras podrá probar un retraso HID the 30 o 40 ms con dispositivos iOS y 40 o 50 ms con dispositivos Android. Pero tenga en cuenta que un valor más bajo aumentará la velocidad de

transferencia, pero con el peligro de perder algunos caracteres. Además la capacidad del procesador de su dispositivo conectado será responsable de la velocidad de transferencia. Ante la duda, configure un valor 10 ms más alto.

10.9. Bluetooth

El elemento de menú Ajustes> Bluetooth abre un cuadro de diálogo donde puede configurar los ajustes relacionados con las conexiones Bluetooth, incluyendo el enlace con otros dispositivos. Desde esta versión 1.33 del software de VarioUltra, se puede iniciar el enlace desde el propio dispositivo en lugar de hacerlo desde VarioUltra. Las instrucciones detalladas para el enlace con otros dispositivos se encuentran en la sección 2.3 de este manual.

El cuadro de diálogo Bluetooth contiene los siguientes elementos:

- Bluetooth: una casilla donde se puede cambiar o desactivar el Bluetooth.
- Buscar dispositivos: un botón que lanza una búsqueda de los dispositivos no registrados y activos que se encuentran en el alcance. Los dispositivos encontrados se presentan en una lista.
- Dispositivos: una lista de dispositivos Bluetooth encontrados.
- "De confianza" indica que el enlace se ha establecido.
- "En el alcance" indica que se puede iniciar un enlace.
- Enlazar: un botón que inicia el proceso de enlace con el dispositivo seleccionado.
- Dependiendo del proceso de enlace, obtendrá otro mensaje que le pedirá que introduzca un código PIN en el otro dispositivo o en VarioUltra.
- El código PIN predeterminado es 1111 para la mayoría de los procesos de enlace.
- Eliminar dispositivo: botón que le permite eliminar el enlace de un dispositivo. Esta opción sólo está visible cuando al menos un dispositivo enlazado está presente en la lista de dispositivos.
- Mostrar información Bluetooth: botón que abre un cuadro de diálogo con información detallada sobre la conexión Bluetooth.

10.10. Sistema

Nuevo en la versión 1.33 de VarioUltra, el menú sistema contiene las siguientes

opciones:

- Actualización de software
- Liberar memoria
- Restaurar dispositivo

10.10.1. Sistema> Actualización de software.

Nuevo en VarioUltra versión 1.33.

Como se explica en la sección 1.11 de este manual, la actualización de VarioUltra se ha hecho tradicionalmente mediante la copia del archivo en el almacenamiento interno, y pulsando seguidamente el comando B7B8D3D6. Con la versión del software de VarioUltra 1.33 y posteriores, ahora es posible copiar el archivo a VarioUltra e iniciar el proceso de actualización desde esta opción del menú.

Si se encuentra más de un archivo de actualización, verá un nombre de archivo y luego un número que indica sobre qué archivo se encuentra. Toque B9 o pulse con el Navistick para iniciar el proceso de actualización. Recuerde conectar VarioUltra a una fuente de alimentación antes de empezar.

10.10.2. Sistema> Liberar Memoria.

Nuevo con VarioUltra versión 1.33.

Si bien la gran mayoría de usuarios nunca se quedará sin espacio, hay algunos usuarios avanzados que deciden llenar 32 GB de espacio. Cuando esto suceda o esté apunto de suceder, puede liberar algo de espacio mediante la eliminación de archivos innecesarios, incluyendo:

1. Las copias de seguridad del sistema operativo
2. Archivos temporales
3. Marcadores y posiciones del cursor

Marque cualquiera o todas las casillas de verificación que desee y luego desplácese hasta el botón "Liberar Ahora". Toque B9 o presione en el Navistick para iniciar el proceso de borrado de los elementos seleccionados.

10.10.3. Sistema> Restaurar dispositivo.

Nuevo en VarioUltra versión 1.33.

De vez en cuando los clientes contactan con el soporte técnico de VisioBraille para obtener ayuda. En ciertas ocasiones, el cliente hizo algo, que no sabe revertir. En otros casos, simplemente se olvidan de lo que hicieron. En otras ocasiones, una unidad se vende en el mercado de segunda mano y el cliente prefiere borrar todos los ajustes y la información de identificación personal, o tal vez incluso borrar los datos antiguos de enlaces Bluetooth.

Para ayudar con este tipo de situaciones, VarioUltra ofrece las siguientes opciones:

1. Restaurar la configuración del usuario a la configuración por defecto. (Casilla de verificación). Esta opción borra las configuraciones del usuario y deja las configuraciones por defecto.
2. Eliminar todos los enlaces Bluetooth. (Casilla de verificación. Borra todos los enlaces Bluetooth establecidos.
3. Restablecer marcas y posiciones del cursor. (casilla de verificación). Elimina todas las marcas y posiciones del cursor guardadas en sus archivos.

10.11. Saliendo de los Ajustes

Para salir de los ajustes y volver al menú principal, mantenga pulsada la tecla de sistema S3.

11. Ayuda

VarioUltra tiene dos funciones de ayuda.

Para obtener información general sobre VarioUltra, introduzca el comando v + B7B8B9B0. Desde allí se pueden usar las teclas de desplazamiento D2 y D5 para navegar a través de la información presentada. Desplácese hacia abajo con el Navistick y confirme con Aceptar para salir.

En prácticamente todas las otras áreas del producto, introduciendo el comando B9+B2B6, es decir, cerrar interrogación más B9, mostrará la ayuda contextual para la aplicación, cuadro de diálogo o elemento de menú en el que está interesado en saber algo más.

La sección de Ayuda que se abre con el acceso directo u+B7B8B9 es donde se encuentra una copia de este manual de usuario, además de cualesquiera otras notas de la versión que se publican de vez en cuando. Cuando se selecciona, estos documentos se abren en el procesador de textos, lo que se traduce en que sale de la sección de ayuda.

11.1. Salir de la Ayuda

Para salir de la Ayuda y volver al menú principal, mantenga pulsada la tecla de sistema S3.

12. El Menú de Comandos

El menú de comandos es accesible desde dentro de las aplicaciones en VarioUltra. Para acceder a él, pulse la tecla de sistema S3. Puede salir del menú de comandos en cualquier momento pulsando la tecla de sistema S3 de nuevo.

Las siguientes secciones explican los diferentes sub-menús dentro de la lista del menú de comandos.

12.1. El Menú de Comandos de Archivo

Las siguientes secciones proporcionan instrucciones paso a paso en los siguientes elementos del menú Archivo:

1. Crear una nueva subcarpeta
2. Abrir un archivo o carpeta
3. Eliminar un archivo o una carpeta
4. Cambiar el nombre de un archivo o carpeta
5. Obtener la información de un archivo o carpeta (propiedades)

12.1.1. Crear una carpeta nueva

La Creación de una sub-carpeta en VarioUltra es un proceso sencillo. A los efectos de este conjunto de instrucciones paso a paso, vamos a crear una subcarpeta dentro de la carpeta Edit.

1. En el Gestor de archivos, asegúrese de que está en el nivel más alto de la lista de archivos en la carpeta llamada Flashdisk. Introdúzcase en esta carpeta moviendo el Navistick a la derecha una vez.
2. Dentro de la carpeta Flashdisk se encuentra la carpeta Edit. Desplácese hacia arriba o hacia abajo con el Navistick hasta que encuentre la carpeta Edit. Entre en esta carpeta moviendo el Navistick a la derecha una sola vez.
3. Como es muy probable que la carpeta Edit esté vacía, VarioUltra mostrará un mensaje que le informará de ello.
4. En este punto, abra el menú de comandos (S3) y seleccione la opción del menú Archivo> Nueva carpeta.
5. Se abrirá un cuadro de diálogo y se encontrará en un cuadro de edición en el que podrá escribir el nuevo nombre de la carpeta. Tenga en cuenta que se le

sugerirá el nombre "Nueva Carpeta". Puede aceptar el nombre sugerido o sobrescribirlo con el nombre que prefiera.

Nuevo en la versión 1.4: asegúrese de escribir el nombre en braille computerizado para no introducir ningún carácter prohibido.

6. Confirme con "Aceptar" para aceptar y salir de nuevo a la lista de archivos. La nueva carpeta se ha creado y debe ser visible en la lista de archivos.

Se puede llegar al diálogo Nueva carpeta también con el acceso directo n+B8B9. El diálogo también contiene la última ubicación de almacenamiento utilizada; también se puede cambiar la ruta si lo desea.

12.1.2. Abrir un archivo o carpeta

El comando Abrir se utiliza para abrir archivos y carpetas. Cuando se abre una carpeta, los archivos y las subcarpetas que contiene se mostrarán en una lista. Cuando se abre un archivo, se abre la aplicación correspondiente:

- Los archivos DOC, DOCX, TXT, rtf, brf , ppt y pptx abren el procesador de textos.
- Los archivos XLS y XLSX abren el Visor de hojas de cálculo.
- Los archivos PDF abren el Visor de documentos PDF.

Aquí están las instrucciones paso a paso para abrir un archivo o carpeta:

1. Desde la lista de archivos, desplácese hacia arriba o hacia abajo hasta el archivo o carpeta que desea abrir.
2. Una vez se encuentre en el archivo o la carpeta que desea abrir, entre en el menú de comandos con S3 y a continuación, seleccione Archivo> Abrir.
3. Si abre una carpeta, ésta se abre y muestra el contenido de su lista de archivos.
4. Si abre un archivo, el archivo se abrirá en la aplicación correspondiente.

También puede utilizar el atajo o+B8B9 para abrir el archivo o carpeta seleccionado.

12.1.3. Borrar un archivo o carpeta

Con el comando de eliminación puede eliminar archivos y/o carpetas desde el soporte de almacenamiento. Al eliminar una carpeta, también se eliminan los archivos guardados dentro de ella. Al eliminar archivos de gran tamaño o carpetas que contienen varios archivos, tenga en cuenta que el proceso de eliminación puede llevar algún tiempo. Un patrón de puntos parpadeante aparecerá en la primera celda braille para indicar cuando VarioUltra está ocupada. No apague o interrumpa el proceso de cualquier otra manera hasta que este patrón de puntos se detenga.

Nota: Al eliminar un archivo o carpeta de VarioUltra no se puede recuperar, ya que no hay papelera de reciclaje. Sin embargo, si el archivo que ha eliminado aún está abierto en el procesador de textos, todavía estará en la memoria RAM, con lo que lo puede volver a guardar. Para eliminar el documento completamente de la memoria RAM, debe asegurarse de cerrarlo también en el procesador de textos.

Aquí están las instrucciones paso a paso para eliminar un archivo o carpeta:

1. En la lista de archivos, utilice el Navistick para pasar al archivo o carpeta que desea eliminar.
2. Abra el menú de comandos (S3) y seleccione la opción de menú Archivo> Borrar.
3. Aparecerá un diálogo con una pregunta de seguridad y un mensaje sobre el número de archivos de la carpeta y/o el tamaño del archivo. Seleccione la opción "Sí" para confirmar la eliminación.
4. También es posible suprimir varios archivos o carpetas a la vez. Por favor, consulte la sección del Menú Edición en otras partes de este manual para obtener instrucciones sobre cómo resaltar múltiples archivos/carpetas.

El atajo de comandos B9+B7 también se puede utilizar para abrir el cuadro de diálogo Eliminar.

Nota: Si recibe un mensaje de que un determinado archivo o carpeta no se puede borrar, puede ser porque contiene archivos con atributos activados que hacen que el archivo (o archivos) estén ocultos o de sólo lectura. Por favor, consulte la sección "Propiedades" para obtener instrucciones sobre cómo cambiar estos atributos.

12.1.4. Renombrar un archivo o carpeta

Renombrar un archivo o carpeta es muy fácil.

Aquí están las instrucciones paso a paso para renombrar un archivo o carpeta:

1. En la lista de archivos, utilice el Navistick para moverse al archivo o carpeta que desea renombrar.
2. Abra el menú de comandos (S3) y seleccione la opción de menú Archivo> Renombrar.
3. Se abrirá una ventana con un cuadro de edición, que contiene el nombre actual del archivo o carpeta que desea renombrar.
4. Introduzca el nuevo nombre, con cuidado de no cambiar la extensión en el caso de los archivos. Seleccione Aceptar para confirmar el cambio.

12.1.5. Crear un nuevo documento Vacío

Un documento vacío se puede crear como un archivo de texto normal (RTF, TXT), o como un archivo Braille (BRF). El ajuste predeterminado es RTF.

Antes de crear un documento vacío, debe decidir cuál es la opción que prefiere: por defecto RTF o BRF. Tenga en cuenta que VarioUltra recuerda su elección para crear un nuevo documento vacío en el futuro y se saltará estos pasos a menos que desee cambiar el formato de archivo.

Aquí están las instrucciones para crear un nuevo documento vacío:

1. Abra el menú de comandos pulsando S3.
2. Seleccione Archivo> Nuevo.
3. Se abrirá una ventana, con un campo de texto donde puede ponerle un nombre al archivo.
4. Baje a la lista de Tipo de archivo y seleccione BRF para crear un documento en braille o RTF para crear un documento con formato de texto enriquecido.
5. Confirme con el botón Aceptar.

El archivo se guardará en el formato seleccionado y en la ubicación de almacenamiento actual, abriéndose a continuación. Para guardar el archivo en cualquier momento, utilice el comando de acceso directo g+B8B9.

Puede crear nuevos documentos con el acceso directo n+B8B9.

12.1.6. Abriendo documentos

El procesador de textos de VarioUltra puede abrir los siguientes formatos de archivo: doc, docx, rtf, txt, brf, ppt y pptx.

Con el formato txt todos los archivos ANSI, UNICODE y UTF8 se abrirán correctamente. Para los formatos doc y docx, los archivos siempre se abren en modo lectura. Al editar un documento de este tipo se cambia el tipo de formato a .rtf y se guarda en ese formato con el fin de proteger el formato del archivo original.

Nota: para abrir un documento correctamente el procesador de textos necesita de 2 a 3 veces el tamaño del documento en memoria libre. En este sentido, si intenta abrir un archivo de 10 MB de tamaño puede que no se abra. Si desea abrir varios documentos, le recomendamos que abra el más grande primero. También, por favor, tenga en cuenta que los documentos grandes pueden tardar tiempo en abrirse. En la primera celda braille parpadeará un patrón de puntos para indicar que VarioUltra está abriendo el documento. No intente apagar VarioUltra o interrumpir el proceso cuando esta celda esté parpadeando.

Si usa el comando de acceso directo o+B8B9, abrirá también el cuadro de diálogo Abrir archivo y se posicionará en la lista de archivos.

12.1.7. Abriendo documentos en modo edición o en modo de sólo lectura

VarioUltra le da la opción de abrir archivos en modo de edición o en modo de sólo lectura. Como el nombre sugiere, el modo de edición se selecciona cuando se desean realizar cambios en el documento. El modo de sólo lectura, por otro lado es ideal para abrir documentos que desea proteger de los cambios accidentales, como un libro.

En las siguientes instrucciones se explica cómo abrir archivos en cada uno de estos dos modos.

Abrir en el modo de edición:

1. Abra el menú de comandos pulsando S3.
2. Seleccione Archivo> Abrir.

3. Se presentará una lista de archivos. Por defecto, se le llevará al primer archivo de la subcarpeta Edit en Flashdisk.

- Puede moverse rápidamente al final de la lista de archivos con el comando B9+B4B5B6B8 o al principio de la misma con el comando B9+B1B2B3B7.
- Si sabe la primera letra del archivo, escríbala para moverse rápidamente a la parte de la lista de archivos con los archivos que comienzan con esa letra.

4. Una vez que haya localizado el archivo que desea abrir, pulse B9 para abrirlo.
5. El archivo se abrirá. Recuerde que si el archivo es un archivo RTF, se le llevará a la posición en la que estaba el cursor cuando se guardó el documento.

Abrir en modo de sólo lectura:

1. Abra el menú de comandos pulsando S3.
2. Seleccione Archivo> Abrir.
3. Se presentará una lista de archivos. Por defecto, se le llevará al primer archivo de la subcarpeta Edit en Flashdisk.

- Puede moverse rápidamente al final de la lista de archivos con el comando B9+B4B5B6B8, o al principio de la misma con el comando B9+B1B2B3B7.
- Si sabe la primera letra del archivo, escríbala para moverse rápidamente a la parte de la lista con los archivos que comienzan por esa letra.

4. Una vez que haya localizado el archivo que desea abrir, pulse los botones de desplazamiento D4 y D6 juntos para acceder a la opción Abrir archivo de sólo lectura, y confirme su selección.

5. El archivo se abrirá, pero protegido contra escritura, para que todo lo que pueda hacer sea leerlo. Recuerde que si el archivo es un archivo RTF, se le llevará a la posición en la que estaba el cursor cuando se guardó el documento.

Puede cambiar fácilmente entre el modo de edición y el modo de Sólo lectura introduciendo el comando de acceso directo t+B8B9.

Notas:

1. Los documentos protegidos contra escritura pueden distinguirse fácilmente de los documentos abiertos en modo de edición en la línea Braille por la apariencia del cursor. En documentos editables, el cursor se muestra con los puntos 7 y 8. En los documentos protegidos contra escritura el cursor se identifica con el punto 8 parpadeante.
2. La apariencia del cursor se puede ajustar yendo al Menú principal> Ajustes> Braille> Cursor. Le recomendamos encarecidamente el uso de diferentes cursores para ayudar a indicar cuándo un archivo está protegido contra escritura o no.
3. Al navegar por la lista de archivos, utilice el Navistick para moverse hacia arriba o abajo en la lista. Si se mueve a la izquierda saldrá de la carpeta actual y subirá un nivel. Si se mueve a la derecha en una carpeta se abrirá la misma y mostrará la lista de archivos contenidos en ella.
4. Las carpetas se muestran con el signo + para ayudarle a identificar carpetas frente a archivos.

12.1.8. Cambiar entre documentos abiertos

Hay un par de maneras para cambiar entre documentos abiertos en VarioUltra. Si prefiere usar el menú de comandos, pulse S3 para acceder al menú de comandos y seleccione Archivo> Archivo anterior.

Si prefiere usar el comando de acceso directo, es necesario introducir el símbolo menos (-) más B8 y B9. En otras palabras, B3B6+B8B9.

12.1.9. Lista de archivos abiertos

Para poner el foco en un archivo específico cuando varios están abiertos, pulse S3 para entrar en el menú de comandos y seleccione Archivo> Lista de archivos abiertos.

Se presentará un diálogo que mostrará todos los archivos abiertos, incluidos los nombres de archivos y sus ubicaciones.

Muévase hacia la derecha o hacia la izquierda para acceder a todos los archivos. Tan pronto como se haya alcanzado el archivo deseado, pulse B9 o confirme con el botón Aceptar.

Puede abrir este diálogo más rápidamente con el comando de acceso directo I+B8B9.

12.1.10. Cerrando Documentos

El procesador de textos permite tener varios documentos abiertos al mismo tiempo. Los documentos permanecen abiertos y listos para la edición hasta que se cierren uno a uno.

Para utilizar la función de marcador en archivos .rtf, coloque el cursor en el lugar deseado en el texto antes de cerrar el documento y guardarlo desde el menú de comandos / Archivo / Guardar.

Este marcador también se puede insertar y se guarda en los documentos protegidos contra escritura.

Aquí están las instrucciones para cerrar un archivo:

1. Abra el menú de comandos pulsando S3.
2. Seleccione Archivo> Cerrar.
3. Si el documento se ha modificado o editado, pero los cambios no se han guardado, se le hará la pregunta de seguridad de si desea guardar los cambios primero.
4. Seleccione "Sí" para guardar los cambios.
5. Si otros documentos aún están abiertos, se le llevará al primer documento. Si no hay ningún archivo abierto, se encontrará en un documento en blanco.

Puede acceder al diálogo Cerrar más rápidamente mediante el comando de acceso directo z+B8B9.

Nota: Los documentos consumen memoria de trabajo mientras están abiertos. Si alguna vez observa problemas de rendimiento, considere la posibilidad de cerrar todos los archivos que ya no necesite utilizar.

12.1.11. Guardando documentos

Los documentos abiertos no se guardan automáticamente. Los archivos de texto se almacenan generalmente en formato .rtf y se pueden encontrar en la carpeta Edit en la unidad de almacenamiento interno de VarioUltra, Flashdisk. También se pueden

especificar otras carpetas para Guardar archivos. VarioUltra recuerda cual fue la última carpeta seleccionada y la sugiere para guardar o abrir otros documentos. Además del formato predeterminado RTF, los documentos también se pueden guardar en formato de sólo texto (ANSI o UNICODE).

Sin embargo, como una opción de copia de seguridad, los documentos no guardados se guardan en una carpeta del directorio raíz siempre que VarioUltra entra en modo de suspensión. Normalmente después de volver a encender VarioUltra los documentos todavía se presentan en el procesador de textos, lo que le permite guardar su trabajo. Pero en caso de que tenga que reiniciar el dispositivo por cualquier razón sin haber guardado el documento, puede encontrar una copia de seguridad de los documentos no guardados en la carpeta raíz: Temp\Editar. Los nombres de los archivos se crean con la fecha y la hora. Para acceder a la carpeta Temp en el gestor de archivos, búsquela debajo de Flashdisk y ábrala con el Navistick a la derecha.

12.1.12. Guardar

El primer archivo en blanco que se crea en el procesador de textos recibe automáticamente el nombre de "Documento", y se encuentra en la carpeta Editar dentro de la carpeta de la memoria interna "Flashdisk". El formato de archivo predeterminado es RTF, aunque el formato BRF también se puede seleccionar si se desea. Aunque cada nuevo documento se crea con el último formato de archivo seleccionado, se puede cambiar el tipo de archivo durante el proceso de almacenamiento.

Nota: el cambio de BRF a RTF o de RTF a BRF no es posible. Por favor, recuerde esto cuando intente guardar un nuevo archivo en cualquiera de estos formatos.

Aquí están las instrucciones para guardar un archivo:

1. Abra el menú de comandos pulsando S3.
2. La primera opción del menú es archivo. Pulse el Navistick hacia la derecha para abrir este submenú.
3. Muévase hacia arriba o hacia abajo para guardar y confirmar con B9 o pulsando en el centro del Navistick.
4. Aparecerá un mensaje de confirmación y se le llevará de vuelta al documento.
5. Recuerde que los documentos grandes pueden tardar tiempo en guardarse. Un patrón de puntos en la primera celda braille parpadeará para indicar que VarioUltra está ejecutando el proceso. No intente apagar VarioUltra o interrumpir el proceso cuando esta celda esté parpadeando.

Guarde los documentos con mayor rapidez mediante el uso del comando de acceso

directo g+B8B9.

Los archivos abiertos siempre se guardan por defecto con el nombre y la ubicación especificada cuando se crearon. Además guardan la posición del cursor para que se encuentre en la misma posición que estaba cuando guardó el archivo. Si prefiere guardar archivos con diferentes configuraciones, lea a continuación la sección 12.1.13 para aprender a guardar como.

12.1.13. Guardar como

Para guardar un documento abierto con otro nombre, en un formato diferente o en una ubicación distinta, utilice la función "Guardar como". Como recordatorio, la conversión de un documento BRF a formato RTF o viceversa, no es posible.

Aquí están las instrucciones para guardar como:

1. Abra el menú de comandos pulsando S3.
2. La primera opción del menú es archivo. Pulse el Navistick hacia la derecha para abrir el submenú.
3. Muévase hacia arriba o hacia abajo hasta Guardar como y confirme con B9 o pulse en el centro del Navistick.
4. Se abrirá el diálogo Guardar como con un cuadro de edición en primer lugar pidiéndole que introduzca el nombre de archivo. Al escribir un nombre nuevo sobrescribirá el antiguo.
5. Para seleccionar la ubicación de almacenamiento, desplácese hacia abajo con el Navistick hasta un campo de información, que presenta la ruta del archivo. Si la ruta está bien, puede omitir la opción "Examinar" y seguir con la instrucción 8 más abajo.
6. Si desea cambiar la ubicación, seleccione la opción "Examinar" y se mostrará un nuevo diálogo. Aquí es donde puede seleccionar la carpeta deseada.
7. Seleccione el tipo de archivo preferido (RTF, etc.) moviéndose hacia la izquierda o la derecha.
8. Confirme con el botón Aceptar.

Notas:

1. Si cambia de opinión y desea cancelar el proceso de guardar como, introduzca el comando B9+B7B8 o pulse el botón de desplazamiento D4.

2. Si aparece el mensaje "El archivo no se pudo guardar", esto significa que o bien el nombre del archivo seleccionado contiene caracteres no válidos, o bien se ha seleccionado una ubicación de guardado incorrecta.

Puede acceder al diálogo Guardar como con mayor rapidez mediante el comando de acceso directo d+B8B9.

12.1.14. Propiedades

VarioUltra proporciona información sobre un archivo o carpeta a través de la opción Propiedades en el menú de comandos.

Aquí están las instrucciones paso a paso para abrir las propiedades de archivos y carpetas:

-
1. En la lista de archivos, utilice el Navistick para pasar al archivo o carpeta sobre el que desea saber las propiedades.
 2. Abra el menú de comandos (S3) y seleccione la opción de menú Archivo> Propiedades.
 3. Para los archivos, se proporciona la siguiente información:

- Nombre del archivo o carpeta seleccionada.
- Ruta (Ubicación de Guardado).
- Tamaño del archivo en bytes; para las carpetas seleccione "Información de Tamaño".
- Fecha: día y hora de creación o guardado de la carpeta o del archivo.
- Atributos del archivo: "Sólo lectura", "oculto", o "sistema". Para cambiar el atributo, pulse B0 (tecla del pulgar derecho).

-
4. Para las carpetas, se proporciona la siguiente información:

- Información del Tamaño (varía de acuerdo con el número y tamaño de los archivos dentro de la carpeta).
- Seleccionando la información de Tamaño se abre otro cuadro de diálogo que

- muestra el tamaño en bytes, junto con el número de subcarpetas y archivos.
- La obtención de información sobre los directorios raíz (flashdisk, stick) también proporcionará detalles sobre el espacio restante disponible en la memoria de almacenamiento interno.

El comando de acceso directo para abrir el cuadro de diálogo Propiedades es p+B8B9.

12.2. Comandos del menú Edición

Las siguientes secciones proporcionan instrucciones paso a paso en los siguientes elementos del menú Edición:

1. Cortar, copiar y pegar archivos o carpetas.
2. Selección (resaltado) de archivos o carpetas.
3. Comando de búsqueda (buscar).
4. Archivos Zip.
5. Uso de marcas.

12.2.1. Cortar

Este comando es similar al comando "Cortar" en el procesador de textos. Uno o más archivos o carpetas seleccionados se pueden mover de su posición original para trasladarlos a otro lugar. A diferencia del comando "Borrar" (B7+B9) el archivo no se moverá de su ubicación actual hasta que se encuentre en su nueva ubicación.

Aquí están las instrucciones paso a paso para utilizar el comando Cortar en un archivo o carpeta.

1. En la lista de archivos, muévase al archivo o carpeta que desea cortar. Consulte la sección resaltando más adelante en esta sección para obtener detalles sobre cómo seleccionar varios archivos o carpetas.
2. Abra el menú de comandos (S3) y seleccione el elemento de menú Edición> Cortar.
3. El archivo o carpeta seleccionado o los elementos resaltados estarán listos para cortarse. Se mostrará un mensaje de confirmación.
4. En la lista de archivos, vaya a la ubicación deseada en la que desea pegar el archivo.

El comando de acceso directo x+B8B9 activará directamente el comando Cortar.

12.2.2. Copiar

Este comando es similar al comando "Copiar" en el procesador de textos. Se pueden copiar uno o más archivos o carpetas seleccionados a otra ubicación.

Aquí están las instrucciones paso a paso para usar el comando Copiar en un archivo o carpeta.

1. En la lista de archivos, muévase al archivo o la carpeta que desea copiar. Consulte la sección Resaltando más adelante en esta sección para obtener detalles sobre cómo seleccionar varios archivos o carpetas.
2. Abra el menú de comandos (S3) y seleccione el elemento de menú Edición> Copiar.
3. El archivo o la carpeta seleccionada o los elementos resaltados están preparados para la copia. Un mensaje lo confirmará.
4. En la lista de archivos, vaya a la ubicación deseada en la que desea pegar el o los archivos.
5. Si un archivo se pega en la ubicación original, el archivo o archivos en cuestión se duplicará y la nueva copia se guardará con el nombre o nombres "Copia de" al inicio del nombre de archivo.

El comando de acceso directo c+B8B9 activará directamente la opción Copiar.

12.2.3. Pegar

Este comando es similar al comando "Pegar" en el procesador de textos. Uno o más archivos o carpetas seleccionados se pueden pegar en otra ubicación. El uso de este comando supone que ya ha cortado o copiado los archivos o carpetas, como se explica en las secciones anteriores. Tenga en cuenta que el pegado de un gran número de archivos o carpetas puede llevar algún tiempo. La primera celda en la línea braille parpadeará para indicar que VarioUltra está realizando el proceso. Por favor, no intente apagar o interrumpir VarioUltra durante este proceso. Cuando se termina de pegar, aparecerá un mensaje en la línea braille informándole al respecto.

Aquí están las instrucciones paso a paso para usar el comando Pegar para un archivo o carpeta.

1. En la lista de archivos, vaya a la carpeta en la que desee pegar los archivos o carpetas cortados o copiados actualmente en el portapapeles.
2. Abra el menú de comandos (S3) y seleccione el elemento de menú Edición>

Pegar.

3. El archivo o carpeta seleccionada o los elementos resaltados se pegarán en la nueva ubicación.

El comando de acceso directo v+B8B9 activará directamente el comando Pegar.

12.2.4. Resaltando

El Resaltado de elementos permite seleccionar múltiples archivos o carpetas. Este grupo de elementos resaltados se comporta como un único archivo seleccionado y se puede eliminar, cortar, copiar o pegar como una unidad. Al navegar por la lista de archivos y carpetas, los resaltados se muestran con el punto 8 adicional.

Hay varias maneras de resaltar los archivos y carpetas:

1. Muévase hacia arriba y hacia abajo por la lista de archivos y resalte los archivos o carpetas deseados pulsando B0; pulsando B0 por segunda vez elimina el resaltado.
2. Para resaltar todos los archivos en un determinado nivel, por ejemplo, todo el contenido de una carpeta, vaya a la carpeta correspondiente y utilice el acceso directo B1B2B3B4B5B6+B9B8 (tecla del pulgar izquierdo con todas las teclas braille EXCEPTO B7). Otra opción es entrar en el menú de comandos con una breve pulsación de S3 y seleccionar Edición> seleccionar todo.
3. En el caso de que desee resaltar la mayoría de archivos en una carpeta, puede ser más rápido resaltar los archivos que no quiere y luego utilizar la función Invertir Selección. Aquí explicamos cómo hacerlo.

- En la lista de archivos, vaya sólo a aquellos archivos que no deben ser resaltados, pero resáltelos de todos modos pulsando la tecla del pulgar derecho B0 para cada archivo.
- A continuación, utilice el comando de acceso directo s+B8B9 y los archivos resaltados anteriormente dejarán de estarlo y los archivos no resaltados anteriormente se resaltarán.
- Como siempre, puede elegir también ir al menú de comandos pulsando la tecla de sistema S3 y seleccionar Edición> Invertir Selección.

12.2.5. Buscar

La función de búsqueda le permite buscar archivos o carpetas dentro de la lista de archivos y carpetas.

Si no conoce el nombre exacto del archivo o la carpeta que desea buscar, trate de

buscar una parte del nombre en su lugar. También puede utilizar el asterisco (*) para sustituir varios caracteres desconocidos o el signo de interrogación (?) Para reemplazar un carácter desconocido en la cadena de búsqueda. Si la búsqueda tiene éxito, los archivos o carpetas que se encuentran se presentarán en una lista vertical para que pueda elegir el que desee.

Aquí están las instrucciones paso a paso para buscar los archivos o carpetas:

1. Abra el menú de comandos (S3) y seleccione en el menú la opción Edición> Buscar.
2. Se abrirá un diálogo donde puede introducir la ruta y el nombre del archivo o carpeta que desea buscar.
3. El cuadro de edición "Ruta" muestra la ubicación de almacenamiento, en la que se buscará el archivo o carpeta como, por ejemplo, "\\Flashdisk\\Edit". Puede introducir o editar la ruta que se muestra, pero asegúrese de separar las carpetas y subcarpetas con barras inversas (\) y escribir su nombre correctamente. En lugar de introducir la ruta, también puede usar las opciones del diálogo Examinar, que se abrirá al confirmar el botón "Examinar".
4. En el diálogo de búsqueda se presenta la lista de archivos y carpetas. Utilice el Navistick para moverse a la carpeta o subcarpeta deseada. La búsqueda se limitará entonces simplemente a esta ubicación de carpeta.

- Así que si desea buscar sólo en la subcarpeta denominada Edit, busque Flashdisk\\Edit y abra la subcarpeta moviendo el Navistick a la derecha.
- Confirme con "Aceptar" para cerrar el diálogo de búsqueda.

5. La ruta seleccionada se muestra ahora en el campo Ruta "del primer cuadro de diálogo.
6. En el cuadro de edición de búsqueda, escriba el nombre del archivo o carpeta que desea buscar. Utilice parte del nombre de archivo y/o un asterisco o cerrar interrogación para cualquier parte del nombre que no recuerde.
7. La entrada de búsqueda *.* mostrará todos los archivos de la ubicación seleccionada. Si quiere ver los archivos con una extensión específica, como .txt, debe buscar *.txt.
8. La lista de los archivos encontrados muestra los archivos y subcarpetas encontrados así como su ruta correspondiente, que coinciden con el patrón de búsqueda. En la lista muévase a la derecha/izquierda. La lista presenta primero las subcarpetas y a continuación, los archivos encontrados.
9. Si no hay ningún archivo o carpeta que coincida con el patrón de búsqueda, recibirá un mensaje informándole de ello.
10. Si no quiere ir a ninguno de los archivos o subcarpetas que se muestran, confirme con "Aceptar" y el diálogo se cerrará.
11. Si quiere abrir uno de los archivos o carpetas encontrados, seleccione su nombre en la lista y confirme con el botón Ir a.

12. La vista principal del Gestor de archivos presenta los archivos o carpetas seleccionados, cualquiera de los cuales pueden ser abiertos, resaltados, cortados, copiados o eliminados normalmente.

Se puede usar el comando de acceso directo `?+B8B9` para abrir el cuadro de diálogo Buscar.

12.2.6. Comprimir Archivos Zip

La función de archivos zip le permite crear un archivo zip que contiene los archivos y/o carpetas comprimidas. Una revisión más detallada de la función zip se puede encontrar en la sección 12.4, más adelante en este manual.

12.2.7. Descomprimir archivos zip

Este elemento de menú sólo se muestra si ha seleccionado un archivo zip en el administrador de archivos. La función de descompresión le permite descomprimir un archivo zip, y guardar los archivos descomprimidos. Por favor, consulte la sección 12.4 para obtener detalles sobre la función zip.

12.2.8. Marcas de Posición

Las marcas de posición proporcionan una forma de marcar un archivo o carpeta con el fin de saltar rápidamente a esta posición desde otro lugar en el Gestor de archivos. Esto es útil cuando, por ejemplo, quiere copiar y pegar archivos o carpetas entre diferentes ubicaciones.

12.2.9. Configurar/Saltar a una Marca de POSICIÓN

1. Vaya al archivo o carpeta en la que desea establecer la marca de posición.
2. Abra el menú de comandos (S3) y seleccione el elemento de menú Edición> Configurar Marca de posición o utilice el comando de acceso directo `++B8B9` (símbolo más, junto con B9B8).
3. Después de fijar la marca de posición, se encontrará de nuevo en la lista de archivos y carpetas, momento en el que se puede mover a otro archivo o carpeta o abrir un archivo en otra aplicación.
4. Cuando regrese al gestor de archivos, puede saltar directamente al archivo o carpeta marcada previamente utilizando el elemento de menú Edición> Saltar a la marca de posición o introduciendo el comando de acceso directo `/+B8B9`.

El gestor de archivos recuerda la marca de posición hasta que se establece una nueva marca de posición o hasta que reinicie VarioUltra. Es posible moverse desde la marca de posición a otros archivos o carpetas y saltar de nuevo con la opción del menú de comandos "Saltar a marca de posición".

12.2.10. Cambiar entre ubicación actual y marca de posición

Aquí están las instrucciones paso a paso para moverse entre una marca de posición y la posición actual:

1. Vaya al archivo o carpeta en la que desea establecer la marca de posición.
2. Abra el menú de comandos con una breve pulsación de la tecla de sistema S3 y

seleccione Edición> Configurar marca de posición o utilice el comando de acceso directo +B8B9 (símbolo más, junto con B8 y B9).

3. Después de ajustar la marca de posición, se colocará de nuevo en la lista de archivos y carpetas, momento en el que se puede mover a otro archivo o carpeta, o abrir un archivo en otra aplicación.
4. Puede saltar a la marca de posición sin perder la posición del último archivo o carpeta seleccionado. Seleccione el comando de menú Edición> Cambiar entre ubicación actual y marca de posición o utilice el comando de acceso directo ;+B8B9 (punto y coma más B8B9).
5. En la posición actual se establece una nueva marca de posición y se salta a la primera marca de posición. Usando de nuevo este comando cambiará entre estas dos posiciones. La marca de posición siempre se establece en el otro archivo o carpeta.

12.3. Comandos del menú Ver

Las siguientes secciones proporcionan instrucciones paso a paso en los siguientes elementos del menú Ver:

1. Filtrar archivos y carpetas
2. Ordenar archivos y carpetas.

12.3.1. Filtro

La opción de filtro es donde puede seleccionar qué tipo de archivos y carpetas se mostrarán. Por ejemplo, los archivos internos no se muestran de forma predeterminada, tanto porque la mayoría de nosotros no necesitamos verlos nunca y porque resulta más complicado moverse por la lista si se muestran dichos archivos.

Aquí están las instrucciones paso a paso para acceder al cuadro de diálogo Filtro:

1. Entre en el menú de comandos (S3) y seleccione la opción del menú Ver> Filtro.
2. Aparecerá un diálogo con una casilla de verificación al lado de tres opciones para mostrar los archivos ocultos, archivos de sistema y archivos internos. Estos archivos no se muestran por defecto.

- **Mostrar archivos ocultos:** Esta opción está marcada por defecto. Permite el acceso a los archivos y carpetas en la lista de archivos que tienen la casilla de verificación "Oculto" activada en "Propiedades".
- **Mostrar archivos de sistema:** esta opción está activada de forma predeterminada. Esto permite el acceso a los archivos que tienen la casilla de verificación "Sistema" activada en "Propiedades".
- **Mostrar archivos internos:** no está marcada por defecto. Cuando se muestran los archivos internos puede tardar mucho más tiempo en abrir o cerrar carpetas o archivos.

3. Para marcar o desmarcar la casilla de verificación, pulse B0.

NOTA: VarioUltra no funcionará correctamente y/o ya no será operativa si se borran los archivos o carpetas internos, se reubican o cambian de nombre.

12.3.2. Ordenar por

Las entradas en la lista de archivos y carpetas se pueden ordenar por nombre, tamaño, extensión (tipo de archivo), o fecha. La configuración predeterminada es ordenarlas por nombre, lo que significa que el contenido se muestra en orden alfabético; primero las carpetas y luego los Archivos. El orden se puede cambiar para ordenar por otros criterios, como el tamaño, fecha o extensión. También es posible invertir el orden de clasificación, con lo que los archivos aparecen antes que las carpetas, aunque en orden alfabético inverso.

Aquí están las instrucciones paso a paso para esta configuración:

1. Entre en el menú de comandos (S3) y seleccione la opción de menú Ver> Ordenar por.
2. Se abrirá un cuadro de diálogo. Muévase hacia la izquierda o hacia la derecha para seleccionar los criterios de clasificación deseados.
3. Si desea invertir el orden de clasificación, seleccione "Ordenar por orden inverso".
4. Confirme con "Aceptar".

El Gestor de archivos mostrará ahora los archivos y carpetas de acuerdo con el nuevo orden de clasificación que ha especificado.

12.4. Comandos del menú Herramientas

Las siguientes secciones proporcionan instrucciones paso a paso en los siguientes elementos del menú Herramientas:

1. ¿Qué es un archivo ZIP?
2. Progreso en la compresión ZIP
3. Funciones en los archivos ZIP
4. Crear archivos ZIP

12.4.1. ¿Qué significa un archivo ZIP?

Un archivo ZIP es simplemente un archivo con la extensión .zip. Usamos el archivo zip y el fichero ZIP indistintamente en este manual. El archivo zip contiene uno o más archivos o carpetas que están comprimidos con el fin de ocupar menos espacio. El tamaño del archivo zip por tanto, es menor que la suma de los tamaños individuales de los archivos y carpetas comprimidos.

Con VarioUltra, es posible comprimir y descomprimir archivos.

Al comprimir archivos y/o carpetas en conjunto, se puede crear una contraseña para proteger el archivo. Esta contraseña debe introducirse posteriormente para descomprimir el archivo; de lo contrario no se le permitirá el acceso a los archivos o carpetas comprimidos.

12.4.2. Progreso de la Compresión

Este comando abre un cuadro de diálogo que muestra información acerca de la ejecución del proceso de la compresión o descompresión zip. También se muestra el nombre del archivo zip. Para saber el Progreso de la compresión o descompresión, entre en el menú de comandos con S3 y seleccione Herramientas> progreso de compresión zip. A continuación sigue una descripción más detallada acerca de comprimir y descomprimir archivos.

12.4.3. Funciones de la compresión de Archivos Zip

Las Funciones de los Archivos Zip proporcionan opciones para comprimir o descomprimir archivos y/o carpetas. Como se indica en este manual, la protección de archivos zip con contraseña está soportada.

También es posible navegar por el contenido de un archivo zip con el fin de obtener una visión general sobre sus archivos o para descomprimir un archivo concreto dentro del archivo zip mediante comandos de copiar y pegar para transferir el archivo a otra carpeta en la lista de archivos.

12.4.4. Creando archivos Zip

Las instrucciones sobre cómo comprimir archivos/carpetas y crear un archivo zip son las siguientes:

1. En la lista de archivos y carpetas, vaya al archivo o carpeta que desea comprimir.
2. Entre en el menú de comandos pulsando la tecla de sistema S3 y seleccione Edición> Comprimir archivo Zip.
3. Se abre un cuadro de diálogo. El cuadro de edición "Archivo Zip" muestra el nombre del archivo zip y su ruta. Por defecto, el archivo se crea en la carpeta del archivo original y con su nombre y la extensión .zip. Puede cambiar por supuesto, el nombre del archivo o la ruta si lo desea.
4. Si acepta el nombre del archivo zip sugerido y la ruta, continúe con el siguiente paso de estas instrucciones relativas a las contraseñas.

5. Si desea guardar el archivo zip en una ubicación diferente a la sugerida por VarioUltra, seleccione la opción Examinar en el cuadro de diálogo. El diálogo Examinar le permitirá seleccionar el lugar deseado para el archivo comprimido. Consulte la sección "Elementos del diálogo Examinar" para obtener más información sobre dicho diálogo.
6. No es necesario introducir una contraseña a menos que desee proteger los datos contenidos en el archivo zip. La contraseña se muestra en un modo seguro y si se introduce, el archivo no se puede abrir a menos que se escriba correctamente.
7. Confirme con "Aceptar" para iniciar el proceso de compresión.
8. Se iniciará entonces el proceso de compresión y se abrirá un cuadro de diálogo, que proporciona información del progreso. Según el tamaño del archivo o de la carpeta, la creación del archivo zip puede tardar algún tiempo. El diálogo del progreso le informa sobre cuántos archivos se están comprimiendo, el nombre del archivo comprimido actual y cuando el proceso ha terminado, la información sobre el tiempo empleado.
9. Cuando la información de progreso da el mensaje "Terminado", se crea el archivo zip y se puede cerrar el diálogo con "Aceptar".

Nota: Si confirma el botón "cancelar" en cualquier momento antes de que se complete el proceso de compresión, el proceso se detendrá y el archivo comprimido no se creará correctamente. Si confirma el botón "Aceptar", el proceso continúa en segundo plano y no se interrumpe.

Puede abrir este diálogo con el comando de acceso directo z+B8B9.

12.4.5. Elementos del diálogo "Examinar"

Al pulsar en la opción "Examinar" en el diálogo de Comprimir archivo zip, se abrirá un segundo cuadro de diálogo con las siguientes opciones:

1. Cuadro de edición "Nombre"

Muestra el nombre predeterminado sugerido del archivo zip. Puede sobrescribir o modificar este nombre.

2. Cuadro de información "Path"

Muestra la ubicación de almacenamiento del archivo zip por defecto.

3. Le da un resumen de la ruta, que puede seleccionar en el segundo diálogo Examinar.
4. Para cambiar la ruta, abra el segundo diálogo Examinar mediante la confirmación de la opción "Examinar".
5. A continuación, seleccione los archivos y carpetas de la lista de la ubicación deseada moviéndose a derecha/izquierda, arriba/abajo, abra la carpeta deseada, donde quiere guardar el archivo zip y confirme con "Aceptar".
6. Botón "Guardar": Cierra el primer cuadro de diálogo de Examinar y muestra el nombre/ruta del archivo modificada en el cuadro de edición del cuadro de diálogo Comprimir archivo zip.

12.4.6. Descomprimir archivos ZIP

Aquí están las instrucciones paso a paso para descomprimir un archivo zip y guardar los archivos descomprimidos:

1. En la lista de archivos y carpetas vaya al archivo zip que desea descomprimir.
2. Abra el menú de comandos pulsando S3 brevemente. Seleccione "Edición", luego "descomprimir archivo zip".
3. Se abrirá un cuadro de diálogo. El cuadro de edición "descomprimir a la carpeta" muestra la ruta donde se guardarán los archivos s/carpetas del archivo zip. Por defecto es el mismo lugar en el que se encuentra el archivo zip. Puede cambiar la ruta sugerida y entrar en otra ubicación si así lo desea. A la hora de escribir la ruta deseada, tenga cuidado en separar los nombres de carpetas y archivos con barra invertida (\).
4. Si desea guardar el archivo descomprimido en una ubicación diferente a la sugerida por VarioUltra, seleccione la opción Examinar en la línea. Esto abrirá un nuevo cuadro de diálogo, donde se puede especificar la ruta deseada. Consulte la sección "Elementos del cuadro de diálogo Examinar" al comprimir para obtener detalles sobre el diálogo Examinar.
5. Pulse en "Aceptar" para iniciar el procedimiento de descompresión. Si el archivo zip está protegido por contraseña, se abrirá un diálogo para que introduzca la contraseña. Los controles del diálogo de contraseña se describen a continuación.
6. El procedimiento de descompresión se inicia y abre un cuadro de diálogo, que proporciona información del progreso. Según el tamaño del archivo o la carpeta, descomprimir el archivo zip puede tardar algún tiempo. El diálogo de progreso le informa acerca de cuántos archivos se están descomprimiendo, el nombre del archivo que se está descomprimiendo en este momento y cuando el proceso ha terminado, la información del tiempo que ha tardado.

7. Cuando la información de progreso informa de que se ha concluido el proceso, se crea el archivo descomprimido y se puede cerrar el diálogo con "Aceptar".

Controles del cuadro de diálogo Contraseña:

1. Cuadro de edición "Contraseña" es donde debe introducir la contraseña que se introdujo al crear el archivo zip y que protege los datos de dicho archivo. La contraseña no se mostrará.
2. Cuadro de Información "Archivo" muestra el nombre del fichero en el archivo zip, que está protegido por la contraseña.
3. La opción "Aceptar" en la línea braille, cierra el cuadro de diálogo de contraseña. Si ha introducido la contraseña correcta, se inicia el proceso de descompresión. Si ha introducido una contraseña errónea, volverá al cuadro de edición "Contraseña".
4. "Saltar archivo". Si no sabe la contraseña correcta del archivo, puede saltar al siguiente fichero del archivo zip. Los ficheros de un archivo a veces pueden tener diferentes contraseñas; asegúrese de introducir la correcta.
5. La opción "Cancelar" en la línea braille cierra el diálogo sin descomprimir el archivo.

Puede utilizar el comando de acceso directo u+B8B9 para abrir el diálogo más rápidamente.

12.4.7. Controles del cuadro de diálogo Examinar

En esta sección se explican los diferentes controles en el cuadro de diálogo "Examinar" cuando descomprime, junto con una descripción general del cuadro de Diálogo Examinar que aparece dentro de éste. Al acceder a la opción "Examinar" en el diálogo de descompresión, se abre un cuadro de diálogo con los siguientes controles:

1. Lista de carpetas. Proporciona acceso a la carpeta en la que se guardarán los archivos descomprimidos del fichero zip. Muévase arriba/abajo o izquierda/derecha para seleccionar la carpeta o subcarpeta deseada. Nota: Con el comando B9 + B4B6 o D4D6 puede dejar la lista y pasar a los otros controles del cuadro de diálogo.
2. Cuadro de Información "ruta" muestra la ubicación de almacenamiento seleccionada.
3. Opción "Nueva carpeta" abre un cuadro de diálogo con opciones para crear una nueva subcarpeta dentro de la carpeta seleccionada actual. Esto le permite guardar los archivos descomprimidos del fichero zip dentro de esta carpeta.
4. Como recordatorio, también se puede realizar esta tarea desde el menú Archivo, opción Nueva carpeta.
5. La opción "Aceptar" cierra el diálogo Examinar y muestra la ubicación de almacenamiento seleccionada (ruta) en el cuadro de edición "descomprimir a la carpeta" del cuadro de diálogo de descompresión.
6. La opción "Cancelar" cierra el cuadro de diálogo Examinar sin realizar ningún cambio.

12.4.8. Información de progreso

Mientras se ejecuta un proceso de compresión o descompresión, se muestra la información del progreso en un cuadro de diálogo adicional. Este diálogo se abre automáticamente al iniciar el procedimiento. Puede también abrir el cuadro de diálogo en el menú de comandos (S3) y seleccionando Herramientas> Progreso de compresión Zip.

El diálogo de progreso presenta los siguientes controles:

1. Cuadro de Información "Progreso" Muestra información sobre el progreso de compresión o descompresión. Cuando termina se obtiene información sobre el tiempo que ha tardado. Nota: Si se devuelve un mensaje con 0 segundos, es muy probable que el proceso de compresión o descompresión haya fallado.
2. Cuadro de Información "archivo procesado" (sólo se muestra mientras se está ejecutando un proceso de compresión o descompresión). Al comprimir obtendrá el nombre del archivo que está siendo comprimido actualmente en el fichero zip. Al descomprimir obtendrá también el nombre del archivo, que se está descomprimiendo en este momento.
3. Opciones del "Archivo Zip" Muestra el nombre y la ubicación de almacenamiento del archivo zip, que se está descomprimiendo en este momento.
4. La opción "Aceptar" cierra el diálogo de información de progreso sin necesidad de interrumpir un proceso en ejecución. El proceso de compresión o descompresión se seguirá ejecutando en segundo plano. El cuadro de diálogo se puede abrir de nuevo desde el menú de comandos seleccionando la opción Herramientas> Progreso de compresión Zip.
5. La opción "Cancelar" cierra el diálogo de información de progreso e interrumpe el proceso en ejecución. En la carpeta de almacenamiento seleccionada puede que se encuentre un archivo zip dañado o que no se encuentre ninguno.

12.4.9. Abrir un archivo Zip sin descomprimirlo

Puede abrir un archivo zip sólo para echar un vistazo a los archivos y carpetas que contiene. En este caso el archivo zip se puede abrir como una carpeta moviendo el Navystick a la derecha. Si el archivo zip contiene una carpeta, puede abrirla y echar un vistazo a sus archivos moviendo de nuevo el NaviStick hacia la derecha. Moviéndolo arriba/abajo puede ver otros archivos o carpetas dentro del archivo zip. También es posible resaltar, copiar o abrir las propiedades.

Nota: Si no puede cerrar una carpeta o subcarpeta dentro del archivo zip desplazándose con el NaviStick hacia la izquierda, por favor, abra el Gestor de archivos a través del menú principal o mediante el acceso directo correspondiente.

Ejemplo: Una carpeta "prueba" tiene una subcarpeta "carpeta-1" con los archivos "documento-1" y "documento-2" y una subcarpeta "carpeta-2" con los archivos "hoja de cálculo-1" y "hoja de cálculo-2". Comprima la carpeta "prueba" en el archivo zip "Prueba.zip".

Al abrir en el Gestor de archivos el archivo "Prueba.zip" moviéndose hacia la derecha con el NaviStick, se encuentra en el siguiente nivel en las subcarpetas, es decir,

"carpeta-1". Al moverse de nuevo hacia la derecha verá los archivos de esta carpeta. es decir, "documento-1" y "documento-2". Los siguientes niveles de subcarpetas no están soportados.

12.4.10. Copiar archivos/carpetas desde un fichero comprimido

Puede descomprimir un solo archivo o subcarpeta de un fichero zip sin descomprimir todo el fichero. Así puede abrir el fichero zip y copiar el archivo/carpeta deseado usando las opciones de copiar/pegar. Durante el pegado el archivo o carpeta será descomprimido.

Si el archivo o carpeta seleccionado está protegido por contraseña, el cuadro de diálogo de contraseña se abrirá para que introduzca la contraseña correcta.

12.5. Convirtiendo archivos BRF en RTF y viceversa

Como se indica en este manual no hay ninguna opción en VarioUltra para guardar el contenido de un archivo braille (.brf) en un archivo de formato de texto enriquecido (.rtf), o viceversa.

La solución es:

1. Abra el documento que desea guardar en otro formato. Vamos a llamar a este, documento de origen.
2. Cree un nuevo archivo en blanco en el formato en el que lo desea guardar. Vamos a llamar a este, documento de destino.
3. Cambie al documento de origen y seleccione todo el texto con el comando B1B2B3B4B5B6B8B9B0 (todas las teclas excepto B7) o pulse S3 para ir al elemento del menú de comandos Edición> Seleccionar Todo. (Remítase a la sección 4.8.1 Resaltando para más información sobre resaltar el texto).
4. Copie el texto seleccionado al portapapeles con el comando c+B8B9 o pulse S3 para seleccionar el elemento del menú de comandos Edición> Copiar. (Remítase a la sección 4.8.2 Cortar, Copiar, Pegar para más información sobre resaltar el texto).
5. Cambie al documento de destino y pegue desde el portapapeles con el comando v+B8B9, o pulse S3 para seleccionar el elemento del menú de comandos Edición> Pegar.
6. Guarde los cambios realizados en el documento de destino con el comando g+B8B9, o pulse S3 para seleccionar el elemento del menú de comandos Archivo> Guardar.

12.6. Salir del menú de comandos

Para salir del menú de comandos, simplemente pulse la tecla de sistema S3. Volverá al lugar en el que estaba trabajando antes de abrir el menú de comandos.

13. Capítulo 13: Contáctenos

Muchas gracias por ser un cliente de VarioUltra. Aunque nuestros desarrolladores y diseñadores son extremadamente inteligentes, producir un dispositivo como VarioUltra no sucede por casualidad. Escuchamos a nuestros clientes de todo el mundo para asegurarnos de que desarrollamos productos que realmente marcan la diferencia para ellos. Encontramos esta información muy valiosa para nuestra misión de producir sólo los mejores productos y soluciones propias. Si tiene una idea para algo que cree que va a hacer VarioUltra aún mejor, por favor háganoslo saber.

Del mismo modo, si encuentra cualquier problema con VarioUltra por favor háganoslo saber inmediatamente. Nuestra información de contacto es la siguiente.

VISIOBRILLE GmbH
Loebstedter-Strasse 41
D - 07749 Jena
Germany

Tel.: +49 (0) 3641/2816-0
Fax: +49 (0) 3641/2816-416
E-Mail: info@VisioBraille.com
Web: www.VisioBraille.com www.varioultra.com

VISIOBRILLE in Germany. To subscribe, send an email to info@visiobraille.com, with the word subscribe in the subject line. También mantenemos una lista de correo supervisada por nuestro equipo en VISIOBRILLE USA y nuestro equipo de VisioBraille en alemania. La lista está en inglés. Para suscribirse envíe un e-mail a varioultra-request@freelists.org <<mailto:varioultra-request@freelists.org>> con la palabra subscribe en el asunto.

14. Capítulo 14: Reconocimientos

Sabemos que no todo el mundo va a leer todo este manual, y que sólo algunos lo leerán todo. Sea el tipo de lector de manuales que sea, por favor sepa que el desarrollo de este manual no habría sido posible sin la atención al detalle y la perspectiva reflexiva de las siguientes personas. Estamos muy agradecidos a ellos por su participación y asistencia.

- David Bradburn, EE.UU.
- Curtis Chong, EE.UU.
- Renee Clark, EE.UU.
- Tommy Craig, EE.UU.
- Suzanne Erb, EE.UU.
- Robin Frost, EE.UU.
- Matt McCubbin, EE.UU.
- David Ransley, Australia
- Astrid Ringe, Alemania
- Amy Ruell, EE.UU.

Queremos agradecer asimismo a todos los clientes que nos escriben con dudas y sugerencias de mejora.

15. Apéndices

Esta sección contiene información diversa relacionada con VarioUltra.

15.1. Comandos de VarioUltra con iOS

La siguiente tabla de 2 columnas contiene comandos que se pueden introducir en VarioUltra cuando esté conectada a un dispositivo iOS, con VoiceOver. La columna de la izquierda contiene la tecla o el botón de comando en VarioUltra; la columna de la derecha contiene la acción que se producirá en su dispositivo iOS cuando pulse dicho comando.

Tenga en cuenta que las órdenes que se ejecutan únicamente con teclas de desplazamiento, también se pueden llevar a cabo con comandos cor pulsados con las teclas braille equivalentes más cualquiera de las dos barras espaciadoras B9 o B0.

Acción de VoiceOver	Comando de VarioUltra
Doble pulsación en el elemento seleccionado	Botón de posicionamiento o pulsación en el centro del Navistick
Alternar descripción de estado ampliada	Botón de posicionamiento de la celda de estado
Moverse al elemento anterior	Navistick Izquierda o D1
Moverse al elemento siguiente	Navistick Derecha o D4
Moverse al elemento anterior usando el ajuste del rotor	Navistick arriba o D3
Moverse al siguiente elemento según el ajuste del rotor	Navistick abajo o D6
Seleccionar el elemento bajo el dedo	Botón de posicionamiento o Navistick centro
Activar el botón de Inicio	Botones de desplazamiento D1D2D5
Ir a la barra de estado	Botones de desplazamiento D2D3D4
Activar el botón Atrás si está presente	Botones de desplazamiento D1D2
Pausar o continuar la voz	Botones de desplazamiento D1D2D3D4
Ir al elemento anterior	Botón de desplazamiento D1
Ir al siguiente elemento	Botón de desplazamiento D4
Moverse al elemento anterior usando el ajuste del rotor	Botón de desplazamiento D3
Moverse al siguiente elemento utilizando el ajuste del rotor	Botón de desplazamiento D6
Seleccionar ajuste del rotor anterior	Botones de desplazamiento D2D3
Seleccionar el siguiente ajuste del rotor	Botones de desplazamiento D5D6
Moverse al primer elemento	Botones de desplazamiento D1D2D3
Moverse al último elemento	Botones de desplazamiento D4D5D6

Leer desde la posición del cursor	Botones de desplazamiento D1D2D3D5
Leer desde el inicio de la ventana	Botones de desplazamiento D2D4D5D6
Activar el botón de Inicio	Botones de desplazamiento D1D2D5
Ir a la barra de estado	Botones de desplazamiento D2D3D4
Activar el botón Subir volumen	Botones de desplazamiento D3D4D5
Activar el botón bajar volumen	Botones de desplazamiento D1D2D6
Activar el botón Atrás si está presente	Botones de desplazamiento D1D2
Activar la tecla de expulsión	Botones de desplazamiento D1D4D6
Activar el botón Supr	Botones de desplazamiento D1D4D5
Activar la tecla Retorno	Botones de desplazamiento D1D5
Activar la tecla Tab	Botones de desplazamiento D2D3D4D5
Activar o desactivar la cortina de pantalla	Botones de desplazamiento D1D2D3D4D5D6
Pausar o continuar la voz	Botones de desplazamiento D1D2D3D4
Activar o desactivar la voz	Botones de desplazamiento D1D3D4
Desplazar una página a la izquierda	Botones de desplazamiento D2D4D6
Desplazar una página a la derecha	Botones de desplazamiento D1D3D5
Desplazar una página hacia arriba	Botones de desplazamiento D3D4D5D6
Desplazar una página hacia abajo	Botones de desplazamiento D1D4D5D6
Anular la selección de texto	Botones de desplazamiento D2D5D6
Seleccionar texto	Botones de desplazamiento D2D3D5
Desplazar la línea braille a la izquierda	Botón de desplazamiento D2
Desplazar la línea braille a la derecha	Botón de desplazamiento D5
Historial de avisos	Botones de desplazamiento D1D3D4D5
Ir al Centro de Notificaciones	Botones de desplazamiento D4D6
Ir al Centro de Control	Botones de desplazamiento D2D5
Decir el número de página o filas mostradas	Botones de desplazamiento D3D4
Cambiar los modos de salida braille disponibles	Botones de desplazamiento D1D2D4D5
Cambiar los modos de entrada braille disponibles	Teclas de desplazamiento D2D3D6.
Doble click mantenido	B7B8B3B6.
doble click con dos dedos	Teclas de desplazamiento D1D5D6.
Pulsación 3d Touch	Teclas de desplazamiento D3D5D6.

15.2. Comandos de BrailleBack para VarioUltra

La siguiente tabla de 2 columnas contiene comandos que se pueden introducir en VarioUltra cuando esté conectada a un dispositivo Android, utilizando BrailleBack. La columna de la izquierda contiene la tecla o el botón de comando en VarioUltra; la columna de la derecha contiene la acción que se producirá en su dispositivo Android cuando pulse dicho comando. Como recordatorio, B9 es la tecla del pulgar izquierdo.

Acción de BrailleBack	Comando de VarioUltra
Doble pulsación del elemento seleccionado	Botón de posicionamiento
Moverse al elemento anterior	Navistick a la Izquierda o D3
Moverse al elemento siguiente	Navistick a la Derecha o D6
Moverse a la línea anterior	Navistick arriba o D1
Moverse a la línea siguiente	Navistick Abajo o D4
Activar Tecla de retroceso	B9+B1B2
Activar botón de inicio	B9+B1B2B5
Abrir ventana de notificaciones	B9+B1B3B4B5
Abrir la ventana de aplicaciones reciente	B9+B1B2B3B5
Activar la tecla enter al editar texto	B9+B8
Borrar hacia atrás al editar texto	B9+B7
Desplazarse hacia delante	B9+Navistick abajo
Desplazarse hacia atrás	B9+Navistick arriba
Mantener pulsado el elemento actual	B9+Navistick centro
Activar el elemento actual	Navistick centro
Activar la búsqueda en el modo de pantalla	B9+B3B4
Ayuda	B9+B1B2B3

Contenido web	Comando
Siguiente sección	B9 + B2 + B3 + B4.
Sección anterior	B9 + B7 + B2 + B3 + B4.
Siguiente Enlace / Control / campo de formulario	B9 + B1 + B4
Anterior Enlace / Control / campo de formulario	B9 + B7 + B1 + B4.
lista siguiente	B9 + B2 + B4.
Lista anterior	B9 + B7 + B2 + B4.

Nuestro sincero agradecimiento a la usuaria de BrailleBack con VarioUltra Suzy Triton por su ayuda en la actualización de los comandos de esta sección.

15.3. Comandos de VarioUltra

Tenga en cuenta que si utiliza una asignación de teclas diferente con D2 y D5 y/o con las teclas de los pulgares B9 y B0, algunos comandos podrían variar.

AcciónVarioUltra

Alternar entre el modo de reposo (suspensión) y el Modo Activo (Encendido)	Pulsar el Botón de encendido
Reiniciar VarioUltra	Botón de encendido mantenido durante unos 15 segundos
Apagar el dispositivo completamente	Mantener pulsada la tecla de Sistema S4 y pulsar el botón de encendido
Modo tomador de notas Braille	Deslizar el interruptor de modo más lejos de usted, hacia la parte trasera del dispositivo
Modo Línea Braille	Deslice el interruptor de Modo de dispositivo hacia usted / Hacia la parte frontal del equipo
Ir al menú principal	Mantenga pulsada S3
Estado de la batería en el modo tomador de notas Braille	Doble pulsación breve de S3
Estado de la batería en el modo Línea Braille	S2+B9
Detener todas las aplicaciones	B2B5D1D4
Iniciar actualización	B7B8D3D6
Abrir el procesador de textos	Pulsar/mantener S1
Ayuda	u+B7B8B9
Ayuda sensible al contexto	B2B6B9
Seleccionar el canal USB	S2+B1
Seleccionar el canal Bluetooth	1S2+B4
Seleccionar el canal Bluetooth	2S2+B5
Seleccionar el canal Bluetooth	3S2+B6
Seleccionar el canal Bluetooth	4S2+B8
Seleccionar una opción, un archivo o elemento de menú	Botón B9, o Navistick centro o botón de posicionamiento sobre la selección
Moverse a través de una lista horizontal de opciones	Navistick izquierda o derecha
Moverse hacia arriba una línea en un archivo o menú vertical	D1 o Navistick arriba
Bajar una línea en un archivo o menú	D3 o Navistick abajo

vertical	
Dentro de un menú, si pulsa una tecla rápida se abrirá la aplicación o la opción de menú que representa	Pulse la tecla rápida
Abrir el procesador de textos	Pulsar/mantener S1? Tecla rápida t, en el menú principal? Comando Global t+B7B8B9
Abrir el Visor de documentos PDF	Tecla rápida p, en el menú principal? Comando Global p+B7B8B9
Abrir el Visor de hojas de cálculo	Tecla rápida "x", en el menú principal? Comando Global x+B7B8B9
Abrir la Calculadora	Tecla rápida "c", en el menú principal? Comando Global c+B7B8B9
Abrir los temporizadores y alarmas	Tecla rápida "r", en el menú principal? Comando global r+B7B8B9
Abrir el Gestor de archivos	Tecla rápida "g", en el menú principal? Comando global g+B7B8B9
Abrir el menú Ajustes	Tecla rápida "j", en el menú principal? Comando global j+B7B8B9
Abrir Ayuda	Tecla rápida "u", desde el menú principal? Comando Global u+B7B8B9
Espacio	B0 (Tecla del pulgar derecho)
Retroceder y eliminar el carácter anterior	B7
Insertar una nueva línea	B8
Mover el cursor al principio del archivo	B9+B1B2B3
Mover el cursor al final del archivo	B9+B4B5B6
Desplazar la línea braille hacia la izquierda	D2
Despazar la línea braille hacia la derecha	D5
carácter siguiente	B9+B4? Navistick derecho
Carácter anterior	B9+B1? Navistick izquierdo
Palabra siguiente	B9+B5
Palabra anterior	B9+B2
Frase siguiente	B9+B6
Frase anterior	B9+B3
Línea siguiente	B9+B4B5? D3? Navistick abajo
Línea anterior	B9+B1B2? D1? Navistick arriba
Principio de línea	B9+B1B2B3B7
Fin de línea	B9+B4B5B6B8
Párrafo siguiente	B9+B4B6
Párrafo anterior	B9+B1B3
Página siguiente	B9B0+B5B6
Página anterior	B9B0+B2B3
Abrir el menú de comandos	Pulsar S3
Cerrar el menú de comandos	Pulsar S3 estando dentro del Menú de

	Comandos
Comando global cancelar	B9B0+B7B8
Resaltar carácter actual	B9+B1B4
Resaltar palabra actual	B9+B2B5
Resaltar frase actual	B9+B3B6
Resaltar línea actual	B9+B1B2B4B5
Resaltar párrafo actual	B9+B1B3B4B6
Resaltar página actual (asumiendo que hay saltos de línea en el documento)	B9+B1B2B3B4B5B6
Resaltar el principio o el final de un bloque de texto	B9+B1B4
Copiar	c+B8B9
Cortar	x+B8B9
Pegar	v+B8B9
Borrar texto resaltado	B9+B7
Buscar siguiente	3+B8B9
Guardar archivo	g+B8B9
Guardar como	d+B8B9
Cambiar entre archivos abiertos	B9+B3B6B8
Mostrar hora	Pulsar S4
Mostrar fecha	Doble pulsación de S4
Cargar un perfil específico de entrada y salida (tecla S2 más tecla braille de 1 a 8)	S2+B1, B2 hasta B8, en el modo tomador de notas Braille
Cambiar entre el modo de edición y el modo de sólo lectura en el procesador de textos	t+B8B9
Abrir la lista de archivos abiertos actualmente en el procesador de textos	l+B8B9
Anular resaltado	Doble pulsación de B0
Ajustar el volumen del dispositivo en incrementos	S4+B7 es el valor más bajo. De izquierda a derecha (B7, B3, B2, B1, B4, B5, B6, B8) establece un nivel de volumen cada vez mayor. S4+B8 produce el volumen máximo.S4+B1 hasta B8.

15.4. Comandos de JAWS

Tenga en cuenta que desde el asistente de teclado de Jaws puede añadir o reasignar comandos.

Acción	VarioUltra
Línea anterior	D1 o Navistick Ariba
Desplazamiento Braille a la izquierda	D2 o Navistick Izquierda
Línea siguiente	D3 o Navistick Abajo
Conmuta entre los distintos tipos de Cursor	D4
Desplazamiento Braille a la derecha	D5 o Navistick Derecha
Desplazar el cursor braille al cursor activo	D6
Retroceso o borrado hacia la izquierda	Punto 7
Enter	Punto 8 o Centro del Navistick
Shift Tab	D1+D3
Principio de archivo	D1+D4
Final de archivo	D3+D6
Escape	D1+D5
Describir Fuente	D1+Botón de posicionamiento
Desplazar el cursor de JAWS a la posición del cursor del PC	D2+D4
Enter	D2+D6
Menú de inicio	D3+D4
Seleccionar Texto	D3+Botón de posicionamiento
Borrar	D4+D5
Tab	D4+D6
Final de la ventana o de la línea estructurada	D5+D6
Seleccionar enlace	D1+D2+D3
Seleccionar marco	D1+D2+D4
Ayuda de teclado	D1+D2+D5
Barra de Menú	D1+D3+D4
Abrir cuadro de lista	D1+D3+D5
Desactivar síntesis	D1+D3+D6
Minimizar todas las aplicaciones	D1+D4+D5
Iniciar la lista de tareas de JAWS	D2+D3+D4
Comutar entre 6 y 8 puntos Braille	D2+D3+D5
Seleccionar encabezado	D2+D3+D6
Activar ventana de JAWS	D2+D4+D5
Cerrar cuadro de lista	D2+D4+D6

Cerrar ventana de documento	D2+D5+D6
Mostrar los comandos de Jaws en el visualizador virtual	D3+D5+D6
Ventana de documento anterior	D1+D2+D3+D4
Avance automático de Braille	D1+D2+D3+D5
Ajustar la cantidad de información en Braille	D1+D2+D3+D6
Traducción a Braille Grado 2	D1+D2+D4+D5
Activar o desactivar el grado 2 para la palabra actual	D1+D2+D5+D6
Siguiente ventana de documento	D1+D3+D4+D5
Desactivar el marcado de atributos en la línea Braille	D1+D3+D4+D6
Decir la hora	D1+D3+D5+D6
Alt Tab	D2+D3+D4+D5
Verbalizar los controles de un cuadro de diálogo por orden de tabulación	D2+D3+D4+D6
Listar iconos de la bandeja de sistema	D2+D3+D5+D6
Comandos más importantes de Windows	D2+D4+D5+D6

15.5. Comandos de VarioUltra con MAC OS X

Nuestro especial agradecimiento a Taylor Jones y Michael Fish de Virginia por su asistencia en la compilación de los comandos que permiten usar VarioUltra con Mac OS y VoiceOver. La acción de Mac OS se escribe primero, seguida por el comando que se debe introducir en VarioUltra. VO se utiliza para VoiceOver.

Tenga en cuenta que desde la utilidad de VoiceOver, en la categoría braille y en la pestaña pantallas, puede cambiar o asignar nuevos comandos.

Mover el cursor VO hacia la izquierda	B1 más B9 o Navistick izquierdo
Activar el botón de retroceso	B1B2 más B9
Activar la tecla suprimir	B9 más B145
Pulsar la tecla retorno	B9 más B1B5
Buscar texto en la ventana actual	B9 más B1B2B4
Activar o desactivar el Braille contraído	B9 más B1B2B4B5
abrir menú de ayuda de VoiceOver	B9 más B1B2B5
Activar selector de ítem	B9 más B2B4
Iniciar la ayuda de teclado	B9 más B1B3
Mover el cursor de VoiceOver al inicio	B9 más B1B2B3

Silenciar VoiceOver	B9 más B1B3B4
Historial de avisos	B9 más B1B3B4B5
Desplazarse hacia la derecha una página	B9 más B1B3B5
Pausar o reanudar el habla de VoiceOver	B9 más B1B2B3B4
Activar o desactivar la navegación rápida	B9 más B1B2B3B4B5
Leer contenido del cursor de VoiceOver	B9 más B1B2B3B5
Ir a la barra de menús	B9 más B2B3B4
Activar la tecla tabulador	B9 más B2B3B4B5
Abrir la utilidad VoiceOver	B9 más B1B3B6
Leer desde el principio	B9 más B2B4B5B6
Leer página actual en el área de desplazamiento	B9 más B3B4
Ítem de etiqueta	B9 más b1B2B3B4B6
activar o desactivar cortina de pantalla	B9 más B1B2B3B4B5B6
Desplazarse hacia abajo una página	B9 más B1B4B5B6
Desplazarse hacia arriba una página	B9 más B3B4B5B6
Leer atributos de texto	B9 más B2B3B4B5B6
Empezar a interactuar con el ítem	B9 más B2B3B6 o el botón de desplazamiento D6
Dejar de interactuar con el ítem	B9 más B3B5B6 o el botón de desplazamiento D4
Activar Tecla retroceso	B9 más B7
Activar la tecla de Retorno	B9 más B8
Bajar el volumen del sistema	B9 más B1B2B6
Aumentar el volumen del sistema	B9 más B3B4B5
Abrir menú de función rápida	B9 más B2B5
Realizar la acción por defecto en el ítem actual	teclas de direccionamiento, Navistick pulsado o B9 más B3B6
Traduce cualquier texto escrito en una pantalla Braille	B9 más B4B5
Activar o desactivar Descripción de estado ampliado	botón de direccionamiento en las celdas de estado
Ítem anterior del rotor	B9 más B2B3
Ítem Siguiente del rotor	B9 más B5B6
Mover el cursor de VoiceOver hacia arriba	B9 más B3 o Navistick arriba o el botón de desplazamiento D1
Mover el cursor de VoiceOver hacia abajo	B9 más B6 o Navistick abajo o el botón de desplazamiento D3
Mover el cursor de VoiceOver a la izquierda	B9 más B1 o Navistick izquierda
Mover el cursor de VoiceOver hacia la derecha	B9 más B4 o Navistick Derecha

Fin del Manual de Usuario de VarioUltra.
